



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

Kingdom of Cambodia

Nation Religion King

Royaume du Cambodge

Nation Religion Roi

អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia

Chambres Extraordinaires au sein des Tribunaux Cambodgiens

អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង

Trial Chamber

Chambre de Premiere instance

កំណត់ហេតុជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ

នៃកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីជំនុំជម្រះក្តី “ខុច”

សាធារណៈ

សំណុំរឿងលេខ ០០១/១៨-០៧-២០០៧-អវតក/អជសដ

ថ្ងៃទី២៤ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០០៩

សវនាការលើកទី៧៤

ចៅក្រមសាលាដំបូង៖

លោក និល ណុន ជាប្រធាន

លោកស្រី ស៊ីលវៀ ខាតវ៉ាយថ៍

(Judge Silvia CATWRIGHT)

លោក យ៉ា សុខន

លោក ហ្សង់ម៉ាក ឡាវេរ៉េន

(Judge Jean-Marc LAVERGNE)

លោក ផ្លូ មណី

លោក យូវ ឧត្តរា

លោកស្រី ក្លូឌា ហ្វេនស៍ (Judge Claudia FENZ)

ក្រឡាបញ្ជីសាលាដំបូង៖

លោកស្រី សែ កុលវុឌ្ឍី

លោក ខុច ផានី

លោក លីម ស៊ុយហុង

កញ្ញា ណាតាសា វីសេល វីស៊ី

(Ms. Natacha WEXELS-RISER)

លោក ម៉ាតេអូ គ្រីស្តាវ (Mr. Matteo Crippa)

ការិយាល័យសហព្រះរាជអាជ្ញា៖

លោកស្រី ជា លាង

លោក វីលៀម ស្មីត (Mr. William SMITH)

ជនជាប់ចោទ៖

លោក កាំង ហ្គេកអ៊ាវ

មេធាវីការពារជនជាប់ចោទ៖

លោក ការ សារ៉ុត

លោក ហ្វ្រង់ស្វ័រ រូ (Mr. François ROUX)

លោកស្រី ហេឡែន អ៊ុយណាក់

(Ms. Heleyn UÑAC)

លោក ចាន់ វ៉ារុធី

មេធាវីតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី៖

កញ្ញា ទី ស្រីនណា

លោក គង់ ពិសី

កញ្ញា ម៉ុច សុវណ្ណារី

លោក ហុង គីមសួន

លោក ការីម ខាន (Mr. Karim KHAN)

លោកស្រី ស៊ីលវី ស្ទូតហ្សឺនស្កី

(Ms. Silke STUDZINSKY)

លោកស្រី ម៉ាទឺន ហ្សាកាំង

(Ms. Martine JACQUIN)

លោក ហ្វីលីព កាណុន

(Mr. Philippe CANNONE)

លោក ព្យែរ អូលីវីយេ សួរ

(Mr. Pierre- Olivier SUR)

ផ្នែកគ្រប់គ្រងតុលាការ៖

លោក អ៊ិច អរុណ

បញ្ជីឈ្មោះ អ្នកនិយាយ៖
ភាសា ដែលប្រើប្រាស់ លើកលែងតែបានកំណត់ជាក់លាក់នៅក្នុងប្រតិចារឹក

អ្នកនិយាយ	ភាសា
លោកស្រី ជា លាង	ខ្មែរ
លោក វីលៀម ស្ទីត	អង់គ្លេស
ចៅក្រម និល ណុន (ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ)	ខ្មែរ

កិច្ចដំណើរការនីតិវិធី

(ចៅក្រមចូលមកកាន់បន្ទប់សវនាការ)

[០៩:០១:២៣]

ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖

សូមអញ្ជើញអង្គុយចុះ!

អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងប្រកាសបន្តកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីសវនាការ ស្តាប់សេចក្តីផ្តេងសេចក្តីសន្និដ្ឋានបញ្ចប់កិច្ចពិភាក្សាដេញដោលរបស់ភាគី។

ក្រឡាបញ្ជី សែ កុលវុឌ្ឍី ឡើងវាយការណ៍ អំពីស្ថានភាពវត្តមាន និងអវត្តមានភាគី ដែលត្រូវអញ្ជើញចូលរួមនៅក្នុងដំណើរការសវនាការសម្រាប់ថ្ងៃនេះ។

លោកស្រី សែ កុលវុឌ្ឍី៖

សូមគោរពលោកប្រធាន, ភាគីដែលត្រូវចូលរួមនៅក្នុងកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីសវនាការនៅក្នុងថ្ងៃនេះមានវត្តមានគ្រប់ចំនួន។

ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖

អនុរក្សមន្ទីរឃុំឃាំង ឲ្យនាំជនជាប់ចោទទៅកាន់លើរាងវង់ក្រចកសេះ ដែលរៀបចំសម្រាប់ជនជាប់ចោទនៅចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះ។

ជាកិច្ចបន្តអង្គជំនុំជម្រះសូមអញ្ជើញសហព្រះរាជអាជ្ញាឡើងធ្វើសេចក្តីសន្និដ្ឋានបញ្ចប់កិច្ចពិភាក្សាដេញដោល។ ហើយអង្គជំនុំជម្រះសូមជម្រាបសហព្រះរាជអាជ្ញាថា សហព្រះរាជអាជ្ញាមានពេលវេលាប្រាំម៉ោង គឺស្មើនឹងមួយថ្ងៃ គឺថ្ងៃនេះ ក្នុងការធ្វើសេចក្តីសន្និដ្ឋានដោយផ្ទាល់មាត់បញ្ចប់កិច្ចពិភាក្សាដេញដោល។ សូមអញ្ជើញ!

លោកស្រី ជា លាង៖

សូមអរគុណលោកប្រធាន។ សូមគោរពអង្គសវនាការទាំងមូល។ សហព្រះរាជអាជ្ញានឹងធ្វើការបែងចែកសេចក្តីសន្និដ្ឋាននេះជាពីរផ្នែក គឺផ្នែកទីមួយ ខ្ញុំនឹងលើកឡើង ហើយផ្នែកទីពីរ គឺលោក វីលៀម ស្ទីត នឹងលើកបន្ទាប់។ ដូចកាលពីម្សិលមិញ លោក លោកស្រីចៅក្រមបានស្តាប់ឮនូវសំឡេងរបស់ជនរងគ្រោះជាថ្មីម្តងទៀត នៅក្នុងសំណុំរឿងនេះ តាមរយៈមេធាវីរបស់ពួកគាត់ដែលបានរំលឹកឡើងវិញអំពីការឈឺចាប់ និងផងប៉ះពាល់ដែលមានមិនចេះចប់នៃសកម្មភាពរបស់ជនជាប់ចោទទៅលើក្រុមគ្រួសារ

1 និងមិត្តភក្តិរបស់ពួកគាត់ដែលទទួលបាននូវការធ្វើទារុណកម្ម និងសម្លាប់នៅមន្ទីរស-២១។

2 [០៩:០៤:៣៥]

3 ដោយបានស្តាប់ពន្យល់ការបាត់បង់ដ៏គួរឱ្យរន្ធត់របស់ពួកគាត់ យើងអាចមានអារម្មណ៍ហាក់ដូចជា
4 មានកំហុសមួយស្ថិតនៅក្នុងខ្លួនរបស់គាត់ ដែលកំហុសនោះបន្តរុករៀងនៅក្នុងខ្លួនរបស់ពួកគាត់គ្រប់ៗ
5 គ្នាពេញមួយជីវិតរស់នៅរបស់ពួកគាត់ ដែលបេះដូងដ៏ឈឺចាប់នេះមិនអាចនឹងស្ងប់បានឡើយ។

6 ក្នុងនាមសហព្រះរាជអាជ្ញា ត្រូវមានភារកិច្ចតំណាងឱ្យជនរងគ្រោះទាំងអស់នេះ ជនរងគ្រោះ
7 ជាងមួយម៉ឺនពីរពាន់នាក់ផ្សេងទៀត ក្រុមគ្រួសាររបស់ពួកគាត់ មិត្តភក្តិរបស់ពួកគាត់សាធារណជន
8 កម្ពុជា និងសាធារណជនពិភពលោកទាំងមូល។ ការទទួលខុសត្រូវរបស់យើង គឺធ្វើតំណាងឱ្យអត្ត-
9 ប្រយោជន៍របស់ជនរងគ្រោះនិងរបស់សាធារណជនទូទៅឱ្យបាន និងប្រកបដោយភាពត្រឹមត្រូវយុត្តិធម៌
10 ដោយមានការគោរពយ៉ាងពេញលេញនៃសិទ្ធិរបស់ជនជាប់ចោទ។ យើងមិនមែនត្រូវបានជំរុញទឹកចិត្ត
11 ឱ្យមានការអំពាវនាវឱ្យមានការសងសឹក ឬការអត់ឱន និងការបំភ្លេចចោលនោះទេ។ តួនាទីរបស់យើង
12 គឺជាតួនាទីតាមផ្លូវច្បាប់ ដើម្បីបញ្ជាក់អះអាងអំពីអង្គហេតុនានាឱ្យហួសពីវិមតិសង្ស័យ ដែលមានចែង
13 នៅក្នុងដីកាបញ្ជូនរឿងទៅជំនុំជម្រះ និងបន្ទាប់ពីនោះមក គឺដើម្បីសុំឱ្យអនុវត្តច្បាប់ឱ្យបានត្រឹមត្រូវស្តីពី
14 ការកាត់ទោសឱ្យជាប់ទោស ដោយឈរលើបទដ្ឋានអន្តរជាតិស្តីពីយុត្តិធម៌។

15 អង្គសវនាការជាទីគោរព, នៅទូទាំងដំណើរការនៃសវនាការនេះ លោក លោកស្រីចៅក្រមបាន
16 ស្តាប់ឮអំពីរបៀបដែលមនុស្សប្រុសស្រី និងកុមារជាងមួយម៉ឺនពីរពាន់នាក់ ត្រូវបានគេធ្វើទារុណកម្ម
17 និងសម្លាប់ជាប្រព័ន្ធនៅកុររបស់ខ្មែរក្រហម ដែលគេស្គាល់ថាមន្ទីរស-២១។ ជនរងគ្រោះទាំងនេះត្រូវ
18 បានគេចាប់ខ្លួនពីកន្លែងផ្សេងៗគ្នានៃប្រទេសកម្ពុជាទាំងមូល ដោយសារតែពួកគេត្រូវបានចាត់ទុកថា ជា
19 ខ្មាំងនៃខ្មែរក្រហម ពួកគេត្រូវបានគេនាំខ្លួនដោយដាក់ច្រវាក់មកកាន់ភ្នំពេញ បានដាក់នៅក្នុងឃុំឃាំងក្នុង
20 លក្ខខណ្ឌដ៏គួរឱ្យរន្ធត់ដោយគ្មានអាហារ អនាម័យ ការថែទាំសុខភាពគ្រប់គ្រាន់ទេ។ ពួកគាត់ស្ទើរតែ
21 ទាំងអស់ត្រូវបានដាក់ឱ្យនៅក្រោមកម្មវត្ថុនៃការជ្រើសរើសមួយនៃការធ្វើបាប ដែលរួមមានការគំរាម
22 កំហែង ការបំភិតបំភ័យ ការវាយដំ ការឆក់នឹងខ្សែភ្លើង ការជ្រមុជឱ្យឈ្នួតទឹក ការបូមឈាមដោយបង្ខំ
23 ការធ្វើពិសោធផ្នែកពេទ្យ ការបង្ខំឱ្យស៊ីអាចម៍មនុស្ស និងអំពើឃោរឃៅយ៉ាងឃ្នងមិនអាចនិយាយរួច
24 ដទៃទៀត។ ជាចុងក្រោយពួកគេទាំងអស់ត្រូវបានគេបញ្ជូនដោយបង្ខំទៅកាន់អំពើដឹកគ្រុកជាចុងក្រោយ
25 បង្អស់ គឺការស្តាប់ដីអនាមិកនៅក្នុងភាពងងឹតនៃវាលពិឃាដនៃជើងឯក ដោយពួកគាត់ត្រូវបានគេស្រោត

1 សម្លៀកបំពាក់ចេញអស់ មុននឹងសាកសពត្រូវបានគេទាត់ទម្លាក់ចូលទៅក្នុងរណ្តៅកប់សព្វរួម។

2 [០៩:០៨:០៤]

3 ជនរងគ្រោះភាគច្រើនបំផុតគឺជាប្រជាជនកម្ពុជាដែលត្រូវបានសម្លាប់ដោយកម្ពុជាគ្នាឯងប្រសិន
4 បើជនរងគ្រោះទាំងអស់នោះ នៅរស់រានជីវិតដល់សព្វថ្ងៃម៉្លោះសមបន្តប្រសវនាការនេះ ត្រូវបានបំពេញ
5 ទៅដោយជនរងគ្រោះនៃមន្ទីរស-២១ របស់ខ្មែរក្រហមច្រើនជាងនេះដល់ទៅជាងម្ភៃបួនដងឯណោះ។

6 នៅចន្លោះពីខែសីហា ឆ្នាំ១៩៧៥ ដល់ដើមឆ្នាំខែមករា ឆ្នាំ១៩៧៩ ជនជាប់ចោទពីដំបូងជាអនុ
7 ប្រធាន និងបន្ទាប់មកជាប្រធានមន្ទីរស-២១ សម្រាប់រយៈពេល៤១ខែនៃប្រតិបត្តិការទាំងមូលរបស់ខ្លួន។
8 តាមន័យជាទូទៅ គាត់បានសារភាព អំពីការទទួលខុសត្រូវជាទូទៅរបស់គាត់ចំពោះបទឧក្រិដ្ឋទាំងនេះ
9 ក៏បានចូលរួមជាសហការជាបុគ្គលជាមួយអង្គជំនុំជម្រះនៅទូទាំងកិច្ចដំណើរការនីតិវិធី គាត់បានសម្តែង
10 នូវវិប្បដិសារី និងការគោរពចំពោះជនរងគ្រោះផងដែរ ។ ប៉ុន្តែការសារភាពរបស់ជនជាប់ចោទ គ្រាន់តែ
11 ជាផ្នែកមួយអាចជឿបាន ប៉ុន្តែមួយផ្នែកទៀតជនជាប់ចោទនៅតែបដិសេធដូចដែលមេធាវីតំណាងដោយ
12 ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបានលើកឡើងកាលម្សិលមិញហើយ ទោះបីមានភស្តុតាងបង្ហាញក៏ដោយ។

13 គាត់បានហៅសាក្សីជំនាញខាងអត្តចរិតមកនិយាយ អំពីជីវិតរបស់គាត់តាំងពីមុន និងក្រោយ
14 ពេលការចូលរួមរបស់គាត់ជាមួយបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាឬយើងហៅថាប.ក.ក ប៉ុន្តែឧក្រិដ្ឋកម្មដែលគាត់
15 កំពុងតែទទួលរងការកាត់ឱ្យជាប់ទោសនេះ គឺជាបទឧក្រិដ្ឋដែលមានសភាពធ្ងន់ធ្ងរជាទីបំផុត និងដែល
16 បានប្រព្រឹត្តឡើងប្រឆាំងនឹងមនុស្សយ៉ាងច្រើន ដែលធ្វើឱ្យគេយល់បានយ៉ាងសាមញ្ញថាគ្មានអ្វីអាចនឹង
17 ជំនួសបានឡើយក្រៅអំពីការកាត់ទោសរូបគាត់ឱ្យជាប់ក្នុងពន្ធនាគារក្នុងរយៈពេលដ៏យូរមួយនេះទេ។

18 របបដែលអង្គជំនុំជម្រះបានកំណត់ដើម្បីធ្វើការពិនិត្យនេះ ត្រូវបានគេស្គាល់ថា ជារបបកម្ពុជា
19 ប្រជាធិបតេយ្យ ប៉ុន្តែនៅដាច់ឆ្ងាយណាស់ពីប្រជាធិបតេយ្យ ក្នុងរយៈពេលបីឆ្នាំ ប្រាំបីខែ ម្ភៃថ្ងៃ ដែល
20 ក្នុងសម័យកាលនេះប្រទេសទាំងមូល ត្រូវបានហែកដាច់ជំរៀកៗ ហើយជនស៊ីវិលជាងមួយលានប្រាំពីរ
21 សែននាក់ត្រូវបានសម្លាប់យ៉ាងរង្គាល។

22 តុលាការនេះមិនមានវិសាលធ្វើការពិនិត្យឱ្យបានពិស្តារ អំពីហេតុអ្វីបានជាទីក្រុងនានាត្រូវបាន
23 គេជម្លៀស? ហេតុអ្វីបានជាប្រជាជនត្រូវគេបង្ខំឱ្យធ្វើការតាមសហករណ៍ដ៏ធំល្វីងល្វើយនៅតាមជនបទ
24 នានា? ហេតុអ្វីក្រុមគ្រួសារត្រូវបានគេបំបែក? ហេតុអ្វី និងរបៀបណាបានជាប្រជាជនបានស្លាប់ក្នុង
25 ចំនួនយ៉ាងច្រើនដោយការអត់អាហារ ជំងឺ និងការងារច្រើនហួសកំណត់ទេ? ប៉ុន្តែ សវនាការនេះបាន

1 ផ្ដោតទៅលើតែទិដ្ឋភាពនៃរបបនៃតែប៉ុណ្ណោះ គឺការពង្រឹងការអនុវត្តមនោគមវិជ្ជាដាច់ខាតពាក់ព័ន្ធនឹង
 2 អំពើហិង្សានយោបាយគ្មានក្តីមេត្តា ស្រដៀងនឹងរបបជ្រុលនិយមដទៃទៀតដែរ ដូចជារបបផ្តាច់ការ
 3 របស់ស្ថាប័ននៃប្រទេសរុស្ស៊ី និងណាហ្ស៊ីរបស់អាណ្លីម៉ង់ ចំណុចដៅនៃអំពើហិង្សានេះ គឺជនទាំងឡាយ
 4 ណាដែលមិនសម្របខ្លួនតាម ឬក៏មិនចំណុះ ហើយក៏ស្រដៀងគ្នានឹង N.K.V.D របស់ស្ថាប័ន របស់
 5 អ៊ីត្លែរដែរ គឺថានគរបានសន្តិសុខរបស់កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ ឬដែលគេហៅថា សន្តិបាល នោះបាន
 6 ប្រដេញតាមរយៈប្រកិតដោយគ្មានក្តីមេត្តា នូវជនណាដែលគេចាត់ទុកថា ជាខ្មាំងនៃរបបនេះ។ តាម
 7 ភាសាបដិវត្តន៍របស់កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យបក្ស កុម្មុយនីស្តកម្ពុជាបានប្រើពាក្យថា “កម្ទេច” ដើម្បី
 8 ពិពណ៌នាអំពីសកម្មភាពជាក់ស្តែងនៃការសម្លាប់ជនណាម្នាក់ ដែលគេសង្ស័យថា ជាខ្មាំង។

9 [០៩:១២:២៨]

10 ពាក្យសម្រាប់សម្តែងមនោសញ្ចេតនាបែបហិង្សាមួយឃ្លាខ្លីពីសេសនេះ ចង្អុលប្រាប់យើងថា
 11 វាមិនមែនមានន័យសាមញ្ញត្រឹមតែថា ជនណាម្នាក់នឹងត្រូវបានគេសម្លាប់ប៉ុណ្ណោះទេ ប៉ុន្តែវាក៏មានន័យ
 12 ដែរថា កម្ទេចឱ្យទៅចំណិតតូចៗ ធ្វើឱ្យបាត់ដាន បំបាត់ឱ្យផុតពីភពផែនដី។ អំពើយោរយោដ៏ធំមហិមា
 13 នេះបានសម្រេចរួចហើយនូវអំពើយោរយោ ដែលធ្លាក់បានកើតឡើងនៅក្នុងពេលដទៃទៀតក្នុងប្រវត្តិ-
 14 សាស្ត្រដែរ តាមរយៈការធ្វើឱ្យបាត់បង់ជាប្រព័ន្ធនូវភាពជាមនុស្ស និងតាមរយៈការបំបាក់បំប៉នមនោ-
 15 គមវិជ្ជាយ៉ាងទូលំទូលាយរបស់ជនល្មើស។

16 សវនាការនេះ ផ្ដោតលើឧក្រិដ្ឋកម្មដែលបានប្រព្រឹត្តឡើងនៅក្នុងគុកមួយតែប៉ុណ្ណោះ គឺមន្ទីរសន្តិ-
 17 សុខនៃសន្តិបាលស-២១ ដែលស្ថិតនៅក្នុងទីក្រុងភ្នំពេញ ប៉ុន្តែស-២១ មិនមែនជាគុកធម្មតាឡើយ វាជា
 18 គុកនយោបាយគំរូរបស់កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ។ វាជាឧបករណ៍សំខាន់បំផុតដែលបានបង្កើតឡើងដោយ
 19 គណៈកម្មការមជ្ឈិមនៃបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា សម្រាប់កំណត់អត្តសញ្ញាណខ្មាំងនៃរបបនេះ ធ្វើការឃុំ
 20 ខ្លួនពួកគេស្រង់យកចម្លើយសារភាព តាមរយៈការធ្វើទារុណកម្ម ហើយបន្ទាប់មកសម្លាប់ពួកគេចោល
 21 នៅពេលដែលព័ត៌មានបានទទួលបានគ្រប់គ្រាន់ហើយ

22 សវនាការនេះ ផ្ដោតទៅលើការទទួលខុសត្រូវផ្នែកព្រហ្មទណ្ឌរបស់មនុស្សតែម្នាក់គត់គឺ កាំង
 23 ហ្គេកអិវ ហៅ ខុច ដោយបានជ្រើសរើសដោយបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា ធ្វើជាអនុប្រធាន និងបន្ទាប់មក
 24 ជាប្រធានគុកនេះ។ ជនជាប់ចោទបានប្តេជ្ញាចិត្តចំពោះមនោគមវិជ្ជាកុម្មុយនីស្ត ស្មោះស្ម័គ្រចំពោះមេដឹក
 25 នាំ និងបានទទួលការបណ្តុះបណ្តាលយ៉ាងល្អប្រសើររួចជាស្រេចនៅក្នុងការងារសន្តិសុខ ដោយសារតែគាត់

1 ធ្លាប់បានចាត់ចែងគុកមួយស្រដៀងគ្នានេះដែរកាលពីមុន មុនពេលដែលខ្មែរក្រហមឡើងកាន់អំណាច។
 2 គាត់ជាមនុស្សជាទីទុកចិត្តរបស់បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជានៅក្នុងការកំណត់អត្តសញ្ញាណអំពីគម្រោងការ
 3 អាក្រក់នានាប្រឆាំងនឹងបដិវត្តន៍ ក្នុងការជំរុញឱ្យរកជនណាដែលត្រូវបានគេចាត់ទុកថាជាជនក្បត់ ឬ
 4 ខ្មាំង។ គាត់ជាគូអង្គការឥតខ្ចោះ ល្អឥតខ្ចោះ នៃប្រសិទ្ធផលដ៏គ្មានមេត្តា។ គាត់ជាមនុស្សមិនចេះអើពើ
 5 និងការឈឺចាប់របស់ជនរងគ្រោះឡើយ។ គាត់ជាបេក្ខជនឥតខ្ចោះសម្រាប់ការចាត់ចែងមន្ទីរស-២១។

6 [០៩:១៥:០៧]

7 នៅទូទាំងដំណើរការសវនាការ ទាំងមូល លោកប្រធាន លោក លោកស្រីចៅក្រម បានធ្វើ
 8 ដំណើរការឆ្លងកាត់ក្នុងចម្ងាយមួយយ៉ាងវែងក្នុងការផ្តល់កាលានុវត្តភាពគ្រប់បែបយ៉ាងនាំឱ្យជនជាប់
 9 ចោទបានលើកឡើងអំពីសាក្សី និងភ័ស្តុតាងនានាដែលបានដាក់នៅចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះ។

10 ជនជាប់ចោទរូបនេះ តែងទទួលបាននូវការប្រព្រឹត្តិមកលើខ្លួនយ៉ាងត្រឹមត្រូវក្នុងសេចក្តីផ្តៃផ្ទៃនៅ
 11 ក្នុងភាពជាមនុស្ស។ គ្មានមន្ទិលសង្ស័យទេដែលថា មេធាវីការពារក្តីរបស់គាត់បានទទួលស្គាល់នូវទម្ងន់
 12 នៃភស្តុតាងប្រឆាំងនឹងកូនក្តីរបស់ខ្លួន។ គ្មានមន្ទិលសង្ស័យទេ និងពិតជាការត្រឹមត្រូវណាស់ដែលថា
 13 មេធាវីការពារក្តីរបស់គាត់បានផ្តល់យោបល់ឱ្យគាត់ទទួលយកការសារភាពពេញលេញចំពោះឧក្រិដ្ឋ
 14 ដែលមានលក្ខណៈធ្ងន់ធ្ងរយ៉ាងដូច្នោះ ពាក់ព័ន្ធដល់ការឈឺចាប់ជនរងគ្រោះច្រើននាក់ និងដែលធ្វើឱ្យ រន្ធត់
 15 ដ៏ជ្រាលជ្រៅដូច្នោះ ចំពោះមនសិការ ការឆ្លើយតបតែមួយគត់ គឺអាចជាការកាត់ទោសរយៈពេលវែង
 16 មួយ។

17 វាមិនចាំបាច់ថាជននោះជាអ្នកមានមុខនាទីខ្ពស់ វាមិនចាំបាច់ថា ទាល់តែមានជនណាម្នាក់ស្ថិត
 18 នៅក្នុងរបបនោះ អាចថានឹងមានការទទួលខុសត្រូវដែលបានប្រព្រឹត្តឡើង សូម្បីតែក្នុងទំហំមួយធំជាងក៏
 19 ដោយ។ វាមិនចាំបាច់ ទោះជាគ្មានជនដទៃណាផ្សេងមកទទួលសារភាពពីទោសកំហុសរបស់ខ្លួន ឬជន
 20 ខកខានមិនបានសហការជាមួយអង្គការឯករាជ្យដោយ។ យុត្តិធម៌ទាមទារនូវពេលថា នៅពេលណា កម្រិតនៃ
 21 ស្ថានភាពធ្ងន់ធ្ងរបានធ្វើរួចហើយ នោះទណ្ឌកម្មជាចុងក្រោយបំផុត ត្រូវតែបានធ្វើឡើងចំពោះបទឧក្រិដ្ឋ
 22 ដែលបានធ្វើឱ្យរងគ្រោះរងគ្រោះដល់មូលដ្ឋានគ្រឹះសង្គម។

23 លោក លោកប្រធាន លោក លោកស្រីចៅក្រមជាទីគោរព, នៅក្នុងករណីនេះ លោកប្រធាន
 24 លោក លោកស្រីបានឮរួចហើយអំពីភស្តុតាងនៃបទឧក្រិដ្ឋទាំងនេះ។ នៅក្នុងសេចក្តីសន្និដ្ឋានបិទសវនា-
 25 ការរបស់យើងនាថ្ងៃនេះត្រូវបានធ្វើឡើងទៅតាមលក្ខខណ្ឌតម្រូវនៃវិធាន៩៤(ខ) នៃវិធានផ្ទៃក្នុងក្នុងការ

1 សម្រាប់ អ.វ.ត.ក ដែលចែងថា អង្គជំនុំជម្រះត្រូវអនុញ្ញាតឱ្យសហព្រះរាជអាជ្ញាដើម្បីធ្វើការសន្និដ្ឋាន
2 ក្តីដល់ដោយផ្ទាល់មាត់ ដែលខ្លួនយល់ឃើញថា សមស្របនឹងផលប្រយោជន៍នៃយុត្តិធម៌។

3 ដូច្នោះ ដើម្បីស្វែងរកយុត្តិធម៌ យើងខ្ញុំនឹងប្រើប្រាស់ពេលវេលាប្រាំម៉ោង ដែលលោកប្រធានអង្គ
4 ជំនុំជម្រះបានផ្តល់ឱ្យយើងខ្ញុំ។ ទោះជាយ៉ាងនេះក្តី ដោយចងចាំក្នុងចិត្តនូវវិធាននេះ និងអំពីការពិតដែល
5 ថាមេធាវីការពារក្តី ត្រូវបានផ្តល់រយៈពេលរហូតដល់ប្រាំពីរម៉ោងសម្រាប់ធ្វើសេចក្តីសន្និដ្ឋានរបស់គេ
6 ប្រសិនបើចាំបាច់ យើងខ្ញុំនឹងស្នើសុំការអនុញ្ញាតពេលវេលាបន្ថែមបន្តិចបន្តួចទៀត។

7 ក្នុងនាមសហព្រះរាជអាជ្ញានៃតុលាការនេះ ខ្ញុំនឹងសហការរបស់ខ្ញុំលោក វិល្លៀម ស្ទីត នឹង
8 ចង្អុលបង្ហាញនៅក្នុងសេចក្តីសន្និដ្ឋានចុងក្រោយរបស់យើងខ្ញុំ នូវចំណុចសំខាន់ៗចំនួនបួន ដែលយើងខ្ញុំ
9 សូមជម្រាបថា គួរតែត្រូវបានយកមកពិនិត្យឱ្យបានពេញលេញក្នុងសាលក្រមរបស់លោក។

10 ទីមួយ មូលដ្ឋានគ្រឹះនៃយុត្តាធិការ មូលដ្ឋានគ្រឹះនៃច្បាប់នៃអង្គជំនុំជម្រះនេះ មានក្នុងការវិនិច្ឆ័យ
11 ទោសជនជាប់ចោទចំពោះឧក្រិដ្ឋកម្មដែលបានចោទប្រកាន់។

12 ទីពីរ ភស្តុតាងដែលបានគាំទ្រឧក្រិដ្ឋកម្មទាំងនេះ និងរបៀបដែលភស្តុតាងទាំងនេះគួរតែមាន
13 លក្ខណៈសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់តាមផ្លូវច្បាប់ ជាបទឧក្រិដ្ឋដែលបានចែងនៅក្នុងច្បាប់។

14 ទីបី ភស្តុតាងអំពីតួនាទីជាក់ស្តែង ដែលបានធ្វើឡើងដោយជនជាប់ចោទ និងចេតនាដែលគាត់
15 មាននៅពេលប្រព្រឹត្តបទឧក្រិដ្ឋទាំងនេះ និងរបៀបដែលភស្តុតាងនេះគួរមានលក្ខណៈគ្រប់គ្រាន់តាមផ្លូវ
16 ច្បាប់ ទាក់ទងនឹងការទទួលខុសត្រូវផ្នែកព្រហ្មទណ្ឌរបស់គាត់នៅក្រោមច្បាប់។

17 និងចំណុចចុងក្រោយជាចំណុចទីបួន កត្តានានាដែលយើងខ្ញុំបានដាក់ គួរតែត្រូវបានយកទៅ
18 ពិចារណាក្នុងការកំណត់សម្រេចអំពីការទោសរបស់លោក លោកស្រីចៅក្រម។

19 ដូចលោកប្រធានប្រាប់ស្រាប់ហើយ ប៉ុន្តែសាធារណជនមិនទាន់បានដឹងនៅឡើយ យើងខ្ញុំបាន
20 ដាក់ជូនកាលពីថ្ងៃទី១១ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០០៩ នូវសេចក្តីសន្និដ្ឋានបញ្ចប់សវនាការដេញដោលរបស់យើង
21 ទាំងសេចក្តីសន្និដ្ឋានសម្ងាត់ និងសេចក្តីសន្និដ្ឋានជាលាយលក្ខណ៍អក្សរដែលបានលុបចេញនូវផ្នែកខ្លះ
22 ទាំងភាសាខ្មែរ អង់គ្លេស បារាំង ជាមួយនឹងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីដទៃទៀត និងមេធាវីការពារក្តី។

23 សេចក្តីសន្និដ្ឋានបញ្ចប់សវនាការជាលាយលក្ខណ៍អក្សរនេះមានចំនួនតិចជាង១៦០ទំព័រ។ កំណត់
24 សម្គាល់ចុងទំព័រមួយពាន់ និងប្រភពច្បាប់យោងពីររយដែលយើងបាន សង្ឃឹមថានឹងជួយដល់លោក
25 លោកស្រីចៅក្រមកាន់តែច្បាស់លាស់ជាក់ស្តែងក្នុងការកំណត់សាលក្រមកាត់ទោសរបស់លោក លោក

1 ស្រីចៅក្រម។

2 [០៩:២១:២១]

3 អាស្រ័យហេតុនេះសេចក្តីសន្និដ្ឋានរបស់យើងថ្ងៃនេះ គួរតែត្រូវបានមើលឃើញថា ជាសេចក្តី
4 សន្និដ្ឋានបន្ថែមបន្តបន្ទាប់ទៅលើសេចក្តីសន្និដ្ឋានដែលបានដាក់រួចហើយ។ តាមរយៈការបញ្ជាក់ឡើងវិញពី
5 បញ្ហានានា តាមមធ្យោបាយដែលយើងសង្ឃឹមថា នឹងជួយផ្តល់ការយល់ដឹងបន្ថែមអំពីគោលជំហររបស់
6 យើងខ្ញុំនៅក្នុងករណីនេះ។

7 ពេលវេលានឹងមិនអនុញ្ញាតឱ្យយើងខ្ញុំអាចដកស្រង់គ្រប់ទំព័រនៃឯកសារដែលយើងបានគាំទ្រ
8 ចំពោះសេចក្តីសន្និដ្ឋានរបស់យើងនាថ្ងៃនេះទេ ប៉ុន្តែលោក លោកស្រីចៅក្រម អាចស្វែងរកសេចក្តីយោង
9 ទាំងអស់នោះនៅក្នុងសេចក្តីសន្និដ្ឋានជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ។ ហេតុដូច្នេះនេះសេចក្តីសន្និដ្ឋានបិទសវនាការ
10 នេះ គឺគ្រាន់តែជាសេចក្តីសង្ខេបយ៉ាងខ្លីនៃសាច់រឿងទាំងឡាយរបស់ជនរងគ្រោះ និងសាក្សីដែលលោក
11 លោកស្រីចៅក្រមបានស្តាប់រួច ឮរួចហើយ នឹងដែលមាននៅក្នុងឯកសារនានាដែលលោក លោកស្រី
12 បានអានរួចហើយដែរ។

13 ជាអកុសល ចំពោះមេធាវីការពារក្តី ក្រៅអំពីការដាក់សារណាដ៏ខ្លីដែលមានតែចំនួនដប់ប្រាំមួយ
14 ទំព័រ ដោយលើកឡើងអំពីអង្គហេតុខ្លះៗ គេមិនបានចាប់យកកាលានុវត្តភាព នេះដើម្បីផ្តល់ជាមុននូវ
15 មូលដ្ឋានគ្រឹះនៃភស្តុតាង អំពីការសុំបន្ធូរបន្ថយទោសរបស់ខ្លួនឡើយ។

16 ហេតុដូច្នោះ ការនេះបានត្រឹមតែអនុញ្ញាតឱ្យយើងខ្ញុំនិងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ឆ្លើយតបដោយ
17 ផ្ទាល់ទៅនឹងសេចក្តីសន្និដ្ឋានចុងក្រោយរបស់ពួកគេប៉ុណ្ណោះនៅក្នុងសេចក្តីបដិសេធរបស់យើង។ ការធ្វើ
18 ដូច្នោះ គឺដោយសារយើងបានព្យាយាមដើម្បីលើកឡើងចំពោះបញ្ហានានាដែលបាន យើងជឿថាមេធាវី
19 ការពារក្តីអាចនឹងលើកជាមុន។

20 សវនាការជំនុំជម្រះក្នុងករណីព្រហ្មទណ្ឌដូចសវនាការមួយនេះ ដែលកំណត់វិសាលភាពត្រឹមតែ
21 ទីតាំងនៃបទឧក្រិដ្ឋតែមួយ និងមនុស្សតែម្នាក់ និងមិនផ្តល់ជូននូវចម្លើយទាំងអស់សម្រាប់អ្វីៗគ្រប់បែប
22 យ៉ាងដែលបានកើតឡើងនៅក្នុងអំឡុងពេលនៃកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យបានទេ។ ប៉ុន្តែ យើងសង្ឃឹមថា
23 សវនាការនេះ នឹងបង្ហាញឱ្យឃើញថាយុត្តិធម៌ និងគណនេយ្យភាព គឺជាការឆ្លើយតបដ៏មានសារសំខាន់
24 បំផុតសម្រាប់ឧក្រិដ្ឋកម្មដ៏សាហាវយង់ឃ្នងនេះ។

25 អំពីយុត្តាធិការ ឥឡូវនេះសូមក្រឡេកមើលភស្តុតាងនានា អំពីការបង្កើតមូលដ្ឋានយុត្តាធិការនៃ

1 អង្គជំនុំជម្រះនេះ សម្រាប់វិនិច្ឆ័យទោសជនជាប់ចោទចំពោះឧក្រិដ្ឋកម្មដែលបានចោទប្រកាន់។ យុត្តា-
 2 ធិការរបស់លោក លោកស្រីទៅលើជនជាប់ចោទរូបនេះ ការចេញពីច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតអង្គជំនុំជម្រះ
 3 វិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា ច្បាប់នេះផ្តល់អំណាចឱ្យលោក លោកស្រីធ្វើការវិនិច្ឆ័យទោសមេដឹកនាំ
 4 ជាន់ខ្ពស់កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ និងជនទាំងឡាយណាដែលទទួលខុសត្រូវខ្ពស់បំផុតចំពោះឧក្រិដ្ឋកម្ម
 5 ជាក់លាក់ដែលបានប្រព្រឹត្តនៅក្នុងកំឡុងថ្ងៃទី១៧ មេសា ឆ្នាំ១៩៧៥ ដល់ថ្ងៃទី៦ មករា ឆ្នាំ១៩៧៩
 6 ឧក្រិដ្ឋកម្មទាំងនេះរួមមានទាំងការរំលោភច្បាប់កម្ពុជានិងច្បាប់អន្តរជាតិ។

7 [០៩:២៤:៤៤]

8 រដ្ឋាភិបាលកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ ដែលមានសមាសភាពតាមការស្មាននៃសភាពំណាងប្រជាជន
 9 តាមការបោះឆ្នោតតាមបែបប្រជាធិបតេយ្យនោះ គ្រាន់តែជាការបោកបញ្ឆោតតែប៉ុណ្ណោះ អំណាចពិត
 10 ប្រាកដស្ថិតនៅក្នុងដៃរបស់បក្សកុម្មុយនិស្តកម្ពុជាដែលហៅថា ប.ក.ក ឬជួនកាលគ្រាន់តែហៅយ៉ាង
 11 សាមញ្ញថាបក្ស។ នៅក្នុងបក្សអង្គការដ៏មានអំណាចបំផុត គឺគណៈកម្មាធិការអចិន្ត្រៃយ៍ដែលជាអ្នក
 12 កំណត់អំពីគោលនយោបាយនៃរបបនេះ។

13 ទោះជាយ៉ាងនេះក្តី ប្រជាជនត្រូវបានគេលើកទឹកចិត្តឱ្យប្រើពាក្យថា“អង្គការ” កាលណានិយាយ
 14 សំដៅទៅដល់កម្លាំងណែនាំរបស់ប្រទេស ជាពាក្យអនាមិក មិនបាច់ច្រឡំជាមួយដែលរួមទាំងចំណែក
 15 ដែលបរិយាកាសជារួមនៃការរក្សាការសម្ងាត់អវត្តមាននៃគណនេយ្យភាព និងកង្វះខាតនៃលទ្ធិប្រជា
 16 ធិបតេយ្យពិតប្រាកដ។ មិនមានការណែនាំជាក់លាក់ អ.វ.ត.ក តាមរយៈច្បាប់ជាធរមាន ថាតើនរណា
 17 អាចត្រូវបានពិចារណាជាមេដឹកនាំជាន់ខ្ពស់? អាស្រ័យហេតុនេះអង្គជំនុំជម្រះត្រូវបានអនុញ្ញាតឱ្យពិនិត្យ
 18 ទៅលើករណីយុត្តិសាស្ត្រអន្តរជាតិនៅតុលាការអតីតយូហ្គោស្លាវី មានទស្សនទានដែលស្រដៀងគ្នានៃ
 19 ពាក្យថា មេដឹកនាំខ្ពស់បំផុតដែលត្រូវបានសង្ស័យថាជាជនទាំងឡាយណាដែលទទួលខុសត្រូវខ្ពស់បំផុត
 20 ត្រូវបានកំណត់និយមន័យដោយតុលាការនេះ ថាជាការតម្រូវឱ្យមានការពិនិត្យទៅលើភាពធ្ងន់ធ្ងរនៃបទ
 21 ឧក្រិដ្ឋដែលបានចោទប្រកាន់ និងកម្រិតនៃការទទួលខុសត្រូវរបស់ជនជាប់ចោទ។

22 នៅពេលធ្វើការវិភាគអំពីភាពធ្ងន់ធ្ងរនៃបទឧក្រិដ្ឋ តុលាការ អាយស៊ីវីលីយ៉ា បានគូសបញ្ជាក់
 23 អំពីកត្តាមួយចំនួនមានដូចជា វិសាលភាពពេលវេលា វិសាលភាពភូមិសាស្ត្រ ចំនួនជនរងគ្រោះដែលរង
 24 ការប៉ះពាល់ ចំនួនឧប្បត្តិហេតុដាច់ដោយឡែកៗ ដែលជនជាប់ចោទត្រូវបានចោទប្រកាន់ និងលក្ខណៈ
 25 នៃអំពើព្រហ្មទណ្ឌដែលត្រូវបានប្រព្រឹត្តឡើង។

1 [០៩:២៦:៥៧]

2 សម្រាប់ការវិភាគអំពីកម្រិតនៃការទទួលខុសត្រូវ តុលាការបានពិចារណាថា មេដឹកនាំជាន់ខ្ពស់
3 មិនកំហិតត្រឹមតែមេដឹកនាំនៃគោលនយោបាយទេ។ ផ្ទុយទៅវិញ តុលាការត្រូវពិនិត្យទៅលើកត្តាមួយ
4 ចំនួនដូចជា និច្ចកាលនៃមុខនាទី វិសាលភាពពេលវេលា ចំនួននៃអ្នកនៅក្រោមបង្គាប់ ឋានន្តរសក្តិរបស់
5 ជនជាប់ចោទ នៅក្នុងក្នុងរចនាសម្ព័ន្ធហានានុក្រម និងតួនាទីព្រហ្មទណ្ឌជាក់ស្តែងរបស់ជនជាប់ចោទ។

6 សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតបានសម្រេចថា ជនជាប់ចោទស្ថិតនៅក្នុងយុត្តាធិការបុគ្គលរបស់
7 អ.វ.ត.ក ថាជាជនទាំងឡាយណាដែលទទួលខុសត្រូវខ្ពស់បំផុត។ ចំពោះបទឧក្រិដ្ឋដែលបានការគិតគូរ
8 អំពីសិទ្ធិអំណាចតាមឋានានុក្រមដ៏មានប្រសិទ្ធភាព និងជាផ្លូវការរបស់ រួមទាំងការចូលរួមជាបុគ្គល
9 របស់គាត់ផង។ ក្នុងនាមជាអនុលេខា និងបន្ទាប់មកជាលេខាមន្ទីរស-២១ ដែលបានគ្រប់គ្រងដោយ
10 ផ្ទាល់ពីគណៈកម្មាធិការកណ្តាល។

11 សហព្រះរាជអាជ្ញា សូមអញ្ជើញអង្គជំនុំជម្រះអនុវត្តតាមគោលការណ៍ណែនាំដូចមាននៅក្នុង
12 តុលាការយូហ្គោស្លាវី និងសូមឱ្យកំណត់ថា អ.វ.ត.ក មានយុត្តាធិការទៅលើបុគ្គលជនជាប់ចោទរូបនេះ
13 ទាំងពីរ ទាំងជាមេដឹកនាំជាន់ខ្ពស់ និងអ្នកទទួលខុសត្រូវខ្ពស់បំផុត។

14 ជនជាប់ចោទ គឺជាប្រធានមន្ទីរស-២១ ជាមន្ទីរសន្តិសុខដ៏សំខាន់បំផុតនៅក្នុងកម្ពុជាប្រជាធិប-
15 តេយ្យ នៅក្រោមសិទ្ធិអំណាចរបស់គាត់ បុគ្គលិកមន្ទីរស-២១ បានធ្វើទារុណកម្មជាប្រព័ន្ធនៅលើអ្នក
16 ទោសដើម្បីទាញយកចម្លើយសារភាព និងបានសម្លាប់ពួកគេចោល ក្រោយពេលចម្លើយសារភាពរបស់
17 ពួកគេត្រូវបានបញ្ចប់។

18 ការចូលរួមរបស់គាត់ក្នុងបទឧក្រិដ្ឋនានានៅមន្ទីរស-២១ គឺមានលក្ខណៈទូលំទូលាយចាប់ពីការ
19 បង្កើត និងការបង្កើតគោលនយោបាយរបស់គុក រហូតដល់ការមើលខុសត្រូវ និងការចូលរួមក្នុងការ
20 សម្លាប់។ ទាក់ទិននឹងការទទួលខុសត្រូវរបស់គាត់ គាត់គឺជាលេខាមន្ត្រីនៃស-២១ស្ទើរតែពេញមួយ
21 អាណត្តិក្នុងរយៈពេលបីឆ្នាំ គាត់បានធ្វើអន្តរសកម្មប្រចាំថ្ងៃជាមួយគណៈកម្មាធិការអចិន្ត្រៃយ៍។ គាត់
22 បានជ្រើសរើសមនុស្សរាប់ពាន់ ឱ្យចូលរួមបម្រើការងារជាអ្នកក្រោមបង្គាប់របស់គាត់ ហើយគាត់គឺជា
23 អ្នកដែលទទួលខុសត្រូវចំពោះបទឧក្រិដ្ឋនៅមន្ទីរស-២១ ទៅតាមកម្រិតជាច្រើនខុសៗគ្នា។

24 ទាក់ទិននឹងភាពធ្ងន់ធ្ងរ ឧក្រិដ្ឋកម្មនៅមន្ទីរស-២១ មានបទឧក្រិដ្ឋខ្លះ គឺមានលក្ខណៈធ្ងន់ធ្ងរបំផុត
25 នៅក្នុងប្រវត្តិសាស្ត្រនៃយុត្តិសាស្ត្រព្រហ្មទណ្ឌអន្តរជាតិ គឺថាការធ្វើទារុណកម្មជាប្រព័ន្ធ ការរំលោភសិទ្ធិ

1 ដ៏ធំធេង និងការសម្លាប់ដែលមានរយៈពេលជាងបីឆ្នាំ ដែលបានប្រព្រឹត្តទៅលើអ្នកទោសជាងមួយម៉ឺនពីរ
2 ពាន់នាក់។

3 ទោះបីជាមេធាវីការពារក្តីមិនបានស្វែងរក ដើម្បីតវ៉ាទៅនឹងសម្រេចរបស់សហចៅក្រមស៊ើប
4 អង្កេតដែលថា ជនជាប់ចោទត្រូវបានគេពិចារណាថា ស្ថិតនៅក្នុងប្រភេទនៃជនដែលទទួលខុសត្រូវខ្ពស់
5 បំផុតក៏ដោយ ពួកគេបានឱ្យដឹងថា ជនជាប់ចោទត្រូវបានគេមូលបង្កាច់យ៉ាងអយុត្តិធម៌។ ពួកគេឱ្យ
6 ដឹងថា មានប្រធានមន្ទីរសន្តិសុខ ឬក៏ប្រធានគុកជាច្រើននាក់ផ្សេងទៀតនៅទូទាំងប្រទេសដែលមានចំនួន
7 ជនរងគ្រោះច្រើនជាងនេះទៅទៀត ត្រូវបានគេសម្លាប់ដែលជាអ្នកអាច និងគួរនាំមករកយុត្តិធម៌។

8 សហព្រះរាជអាជ្ញាសូមទទួលជល់អង្គជំនុំជម្រះឱ្យបដិសេធពោលការអះអាងដែលថា ជនជាប់
9 ចោទគឺជាជនដែលគេមូលបង្កាច់។ សូមកុំមានការភាន់ច្រឡំ មន្ទីរស-២១ គឺជាមន្ទីរសន្តិសុខកំពូលបំផុត
10 នៃបណ្តាញមន្ទីរសន្តិសុខទូទាំងប្រទេសដែលបានប្រតិបត្តិការធ្វើជាគុកក្នុងរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ។
11 មន្ទីរស-២១ គឺជាគុកប្លែកយ៉ាងពិសេសខុសពីគេក្នុងចំណោមគុកទាំងអស់ និងដូចដែលយើងត្រូវលើក
12 យកពិភាក្សាគ្នា គឺជាជនជាប់ចោទរូបនេះ មានសិទ្ធិ និងសម្ព័ន្ធភាពប្លែងយ៉ាងពិសេសខុសពីគេ ទៅនឹង
13 មេដឹកនាំជាន់ខ្ពស់នៃរបបនេះ។

14 ភាពខុសគ្នាប្លែកពីគ្នាដ៏ពិសេសនៃមន្ទីរស-២១ ក៏ដោយសារតែមន្ទីរសន្តិសុខនេះទទួលអ្នកទោស
15 ពីគ្រប់ទិសទីនៅទូទាំងប្រទេសពីគ្រប់ក្រសួងនីមួយៗ គ្រប់អង្គភាពយោធានីមួយៗ និងពីគ្រប់អង្គភាព
16 រដ្ឋបាលខេត្តនីមួយៗ។ មន្ទីរស-២១ ក៏មានភាពប្លែកខុសយ៉ាងពិសេសខុសពីគេផងដែរ ដោយសារជន
17 រងគ្រោះ ត្រូវបានរាប់បញ្ចូលទាំងកម្មាភិបាលដែលមានឋានន្តរសក្តិខ្ពស់របស់បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា និង
18 សូម្បីតែសមាជិកគណៈកម្មាធិការអចិន្ត្រៃយ៍ក៏មាន។ ភាពប្លែកយ៉ាងពិសេសខុសគេនេះ ដោយជនជាប់
19 ចោទធ្លាប់បានសារភាពរួចហើយថា មន្ទីរស-២១ បានឃុំខ្លួន បានធ្វើទារុណកម្ម និងបានសម្លាប់ប្រធាន
20 ផ្នែកបោសសម្អាតនៃមន្ទីរសន្តិសុខ និងគុកផ្សេងមកពីកន្លែងផ្សេងៗគ្នានៅទូទាំងប្រទេស។

21 ប៉ុន្តែប្រហែលដោយសារឯកសារដែលជាចម្លើយសារភាពរបស់អ្នកទោសរាប់ម៉ឺនទំព័រ ដែលត្រូវ
22 បានធ្វើឡើងតាមរយៈការធ្វើទារុណកម្ម តាមសិទ្ធិអំណាចរបស់ជនជាប់ចោទរូបនេះ ដែលបង្ហាញអំពី
23 សារសំខាន់ និងតម្លៃពិតប្រាកដរបស់មន្ទីរស-២១ ចំពោះរបបនេះ។

24 [០៩:៣២:៥៦]

25 ជនជាប់ចោទបានបញ្ជូនចម្លើយសារភាពពីមន្ទីរស-២១ ទៅមេដឹកនាំជាន់ខ្ពស់នៃបក្សកុម្មុយនីស្ត

1 កម្ពុជា តាមរយៈការវិភាគរបស់គាត់ទៅលើចម្លើយសារភាពទាំងនេះ គាត់ជាឧបករណ៍មួយជួយសម្រួល
2 ក្នុងការផ្តល់យោបល់ថា តើនរណាដែលត្រូវចាប់ខ្លួន។

3 សហព្រះរាជអាជ្ញាដឹងថា មានបណ្តាសារនៃចម្លើយសារភាពពីគុកណាផ្សេងអាចមាន អាចប្រៀប
4 បានឡើយ។ វាមិនទំនងទាល់តែសោះដែលថា មានគុកណាមួយផ្សេង ឬប្រធានគុកណាមួយផ្សេងមាន
5 ឥទ្ធិពលដូចគ្នាទៅលើយុទ្ធនាការរបស់បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា នៅក្នុងការកម្ទេចជនដែលគេសន្មតថាជា
6 ខ្មាំងនៃរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យនោះទេ។ ដូច្នេះជាការត្រឹមត្រូវដែលជនជាប់ចោទរូបនេះ នៅចំពោះ
7 មុខអង្គជំនុំជម្រះចំពោះឧក្រិដ្ឋកម្មដែលខ្លួនបានប្រព្រឹត្ត ក្នុងអំឡុងថ្ងៃទី១៧ មេសា ឆ្នាំ១៩៧៥ ដល់ថ្ងៃទី៦
8 មករា ឆ្នាំ១៩៧៩។

អំពីបទឧក្រិដ្ឋ

9 ឥឡូវ សូមក្រឡេកមើលទៅលើបទឧក្រិដ្ឋ ដែលបានចោទប្រកាន់នៅក្នុងដីកាបញ្ជូនរឿងទៅជំនុំ
10 ជម្រះវិញ្ញត្តិ និងភ័ស្តុតាងដែលគាំទ្រហួសពីវិមតិសង្ស័យចំពោះបទឧក្រិដ្ឋទាំងនោះ។ មុននឹងចូលទៅ
11 ដល់ចំណុចនេះ ខ្ញុំសូមលើកអំពីបញ្ហានៃអង្គហេតុដែលបានព្រមព្រៀងគ្នារួចហើយនៅក្នុងករណីនេះ។

12 ពីដំបូងនៃសវនាការសហព្រះរាជអាជ្ញាបានអានបញ្ជីអង្គហេតុដែលបានឯកភាព ឬដែលមិនមាន
13 ការតវ៉ាពីជនជាប់ចោទ។ អង្គហេតុដែលបានឯកភាពគ្នាទាំងនេះ ពិតជាជំនួសដល់អង្គជំនុំជម្រះនៅក្នុង
14 ការកំណត់សម្រេចថា តើបញ្ហាណាខ្លះមិនទាន់បានដោះស្រាយ? ប៉ុន្តែវាមិនបានដកហូតនូវកាតព្វកិច្ច
15 របស់សហព្រះរាជអាជ្ញាក្នុងការបញ្ជាក់ភ័ស្តុតាងហួសពីវិមតិសង្ស័យពីករណីនេះប្រឆាំងនឹងជនជាប់
16 ចោទនោះទេ។

17 អ្វីដែលគួរឱ្យកត់សម្គាល់ នៅពេលករណីនេះមានការរីកចម្រើនទៅមុខ ជនជាប់ចោទបានសារ
18 ភាពកាន់តែច្រើនឡើង អំពីអង្គហេតុនានាដែលបង្ហាញនូវចំពោះមុខគាត់ ប៉ុន្តែវាក៏មានភាពមិនស៊ីសង្វាក់
19 គ្នា និងចន្លោះប្រហោងមួយចំនួននៅក្នុងសេចក្តីសារភាពរបស់គាត់។ អាស្រ័យហេតុនេះ យើងខ្ញុំសូម
20 ស្នើដល់អង្គជំនុំជម្រះពិនិត្យទៅលើភ័ស្តុតាងនៅពេលធ្វើការពិចារណាពីសាលក្រមរបស់ខ្លួន ដោយមិន
21 គ្រាន់តែយោងទៅលើអង្គហេតុដែលបានឯកភាពគ្នានោះទេ។ ជាការសំខាន់សមល្មម ដែលគេត្រូវកត់
22 សម្គាល់ចំពោះជនជាប់ចោទដែលមិនព្រមឯកភាពនៅក្នុងករណីនេះ។ គាត់មិនបានឯកភាព គាត់បាន
23 ប្រព្រឹត្តបទឧក្រិដ្ឋទាំងនោះដោយចេតនាទេ ប៉ុន្តែបានធ្វើតាមបញ្ជានិងការបង្ខិតបង្ខំរបស់ថ្នាក់លើ ដែល
24 បង្ខំឱ្យគាត់ប្រព្រឹត្តបទឧក្រិដ្ឋទាំងនោះ។ ដូច្នេះ ទោះបីជាគាត់បានសារភាព អំពីអង្គហេតុជាច្រើននៅ
25

1 ក្នុងដីកាបញ្ជូនរឿងទៅជំនុំជម្រះទាក់ទិននឹងសកម្មភាពឧក្រិដ្ឋនៅមន្ទីរស-២១ របស់គាត់ក៏ដោយ ក៏គាត់
2 បានសារភាពតិចតួចប៉ុណ្ណោះអំពីចេតនាឧក្រិដ្ឋរបស់គាត់។ និយាយដោយខ្លី គាត់បានអះអាងថា ទោះបី
3 ជាគាត់ជាអ្នកអនុម័តបទបញ្ជាឧក្រិដ្ឋនេះក្តី ក៏គាត់បានធ្វើដូច្នោះដោយសារមានការគំរាមកំហែងសម្លាប់
4 ជីវិតគាត់ពីថ្នាក់លើរបស់គាត់តែប៉ុណ្ណោះ។

5 ដូចលោកប្រធាន លោក លោកស្រីចៅក្រមជាប្រធានស្រាប់ហើយថា បំណងឧក្រិដ្ឋគឺជាចំណុច
6 សំខាន់សម្រាប់ធ្វើការ កំណត់សម្រេចអំពីការទទួលខុសត្រូវចំពោះបទឧក្រិដ្ឋណាមួយ ដូចគ្នានឹងអំពើ
7 ឧក្រិដ្ឋដែរ។ នៅក្នុងករណីនេះ អំពើខកខានមិនមានការព្រមព្រៀងរវាងគាត់ចំពោះបំណងឧក្រិដ្ឋពេញ
8 លេញ ផ្អែកទៅលើភស្តុតាងដាក់កំហិតចំពោះអនុភាពនៃការព្រមព្រៀងរបស់គាត់ចំពោះអង្គហេតុនានា។

9 ហេតុដូច្នោះ សូមចងចាំថា កង្វះខាតដ៏សំខាន់នៃការព្រមព្រៀងរបស់គាត់លើអំពើព្រហ្មទណ្ឌ
10 របស់គាត់ចាប់ពីការស៊ើបសួររហូតដល់ពេលសវនាការ យើងខ្ញុំសន្និដ្ឋានថា អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង
11 គួរតែធ្វើការពិនិត្យទៅលើភស្តុតាងទាំងមូលនៅពេលពិចារណាអំពីសាលក្រមរបស់ខ្លួន ដោយមិនគ្រាន់
12 តែយោងលើអង្គហេតុដែលបានព្រមព្រៀងគ្នាប៉ុណ្ណោះទេ។

13 ដូចជនជាប់ចោទបានទទួលយកហើយថា ក្នុងរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ មិនមានរចនាសម្ព័ន្ធ
14 ច្បាប់ត្រឹមត្រូវ មិនមានប្រព័ន្ធយុត្តិធម៌ត្រឹមត្រូវទេ មិនមានតុលាការ មិនមានកងកម្លាំងនគរបាល និងក៏
15 មិនមានច្បាប់បោះពុម្ពផ្សាយ ដែលប្រជាជនកម្ពុជាអាចយកធ្វើជាគោលការណ៍ណែនាំទេ។

16 ផ្ទុយមកវិញ មន្ទីរសន្តិសុខនានាត្រូវបានបង្កើតឡើងនូវទូទាំងប្រទេស ដែលនៅក្នុងមន្ទីរសន្តិសុខ
17 ទាំងនេះ កប្បកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាបានឃុំឃាំង និងសួរចម្លើយ ធ្វើទារុណកម្ម និងសម្លាប់ចោលជនណា
18 ដែលគេបានភ្ជាប់ទៅនឹងអតីតសាធារណរដ្ឋខ្មែរ ឬជនណាដែលគេសង្ស័យពីបទល្មើសប្រឆាំងនឹងរបប
19 កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យថ្មី។

20 គ្រប់ពេលទាំងអស់មិនមានការការពារផ្លូវច្បាប់ សិទ្ធិទទួលបានការជំនុំជម្រះក្តី ឬតំណាងដោយ
21 ត្រឹមត្រូវយុត្តិធម៌ឡើយសម្រាប់ជនដែលត្រូវគេចាប់ខ្លួនទាំងនោះ។ ជនជាប់បាននិយាយនៅក្នុងពេល
22 សវនាការ វាជាការត្រឹមត្រូវជាង បើសិនគេពិពណ៌នាអំពីមន្ទីរសន្តិសុខទាំងអស់ថា ជាបន្ទប់ស្លាប់ ជា
23 ជាងថាជា “គុក” ដោយសារ គេគ្មានក្តីសង្ឃឹមថា នឹងមានការដោះលែងទេ។

24 [០៩:៣៨:៥២]

25 ហេតុអ្វីបានជាមនុស្សត្រូវបានគេប្រព្រឹត្តមកលើយ៉ាងសាហាវយោរយោដូច្នោះ? ហេតុអ្វីបានជា

1 មនុស្សយ៉ាងច្រើនត្រូវបានគេសម្លាប់? ភ័ស្តុតាងបានបង្ហាញថា បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាបានអនុវត្តការ
 2 ធ្វើទុក្ខបុកម្នេញខាងនយោបាយក្នុងលើវិសាលភាពថ្នាក់ជាតិ។ ការសម្លាប់ត្រូវបានជំរុញដោយគោល
 3 នយោបាយបក្ស និងវេសអែង ដើម្បីកម្ទេចខ្លាំងទាំងអស់នៃរបបនេះ។ ជានិយមសំដៅទៅលើបុគ្គល
 4 ណាដែលត្រូវបានគេគិតថាវិវត្តន៍តាមផ្លូវដែលកន្លងផុតទៅ។ នៅដើមដំបូងនៃរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ
 5 ជនរងគ្រោះនៃគោលនយោបាយ គឺជាមន្ត្រីយោធារបស់អតីតរបបសាធារណរដ្ឋខ្មែរ។ ដល់ឆ្នាំ១៩៧៦
 6 ប្រព័ន្ធកម្មសិទ្ធិដីធ្លី និងទ្រព្យសម្បត្តិឯកជនទាំងអស់ត្រូវបានបំបាត់ចោល ទីក្រុងនានាត្រូវបានជម្លៀស
 7 ដោយបង្ខំ ហើយប្រជាជនកម្ពុជាទាំងមូលត្រូវបានបណ្តេញឱ្យទៅរស់នៅធ្វើការតាមសហករណ៍ ឬការ
 8 ដ្ឋានផ្សេងៗ។ ប្រជាជនដែលពីមុនដែលធ្លាប់ជាកសិករ ងាយនឹងត្រូវចាប់ខ្លួនដោយសារតែមាននិន្នាការ
 9 ទំន់ទៅរកពួកមូលធន ពួកសក្តិភូមិ និងពួកផ្សេងទៀត ដែលគេហៅថា ពួកជិះជាន់គេ ហើយជាចុង
 10 ក្រោយបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាបានចាប់ផ្តើមចំណុចដោះរបស់ខ្លួននៅលើក្រុមមនុស្សរបស់ខ្លួនឯង ដូចដែល
 11 ចំនួនមនុស្សយ៉ាងច្រើនត្រូវបានបោសសម្អាតពីក្នុងចំណោមមនុស្សដែលមានឋានន្តរសក្តិក្នុងជួរជំនុំជម្រះ។

12 ឯកសារដែលមានការដកស្រង់តយ៉ាងច្រើនចុះក្នុងខែមីនា ឆ្នាំ១៩៧៦ ចេញពីគណៈកម្មាធិការ
 13 កណ្តាលនៃបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា បើតាមឯកសារនេះ បានកំណត់សិទ្ធិអំណាចក្នុងការកម្ទេចខ្លាំងទាំង
 14 ខាងក្នុងនៅក្រៅជួរ។ ចាប់តាំងពីពេលនោះមក ជនរងគ្រោះភាគច្រើនបំផុត គឺជាអ្នកដែលត្រូវគេបោស
 15 សម្អាតនៅក្នុងផ្ទៃបក្ស នៅក្នុងជួរកងទ័ព។ ចាប់តាំងពីថ្ងៃដំបូងនៃរបបនេះ ប្រទេសកម្ពុជានិងប្រជាជន
 16 វៀតណាមត្រូវបាន គេដាក់ចំណុចដោយយ៉ាងពិសេស ជាសត្រូវស្លាប់របស់កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ។

17 នៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាបានអនុវត្តការបោសសម្អាតប្រឆាំងនឹងអាណិតជន
 18 វៀតណាមទាំងអស់ ឬជនណាដែលគេសង្ស័យថា កំពុងតែស្វែងរកការអាណិតអាសូរពីវៀតណាម។
 19 នៅតាមបណ្តោយព្រំដែនគោក និងព្រំដែនទឹករបស់ខ្លួន កម្លាំងកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ បានធ្វើការលុក
 20 លុយ ប្រដាប់អាវុធផ្តងហើយ ម្តងទៀតនៅក្នុងទឹកដីវៀតណាម ចាប់តាំងពីខ្លួនដណ្តើមបានអំណាចភ្លាម
 21 នៅក្នុងខែមេសា ឆ្នាំ១៩៧៥។

22 [០៩:៤១:៤៥]

23 ពីដំបូង វាជាសង្គ្រាមលាក់កំបាំងមួយ ហើយបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាបានប្រកាសជាចំហអំពី
 24 អវិភាពនៅចុងឆ្នាំ១៩៧៧ ប៉ុន្តែដល់ពេលដំណាក់កាលនោះ ទាហាននិងជនស៊ីវិលវៀតណាមជាច្រើន
 25 នាក់ត្រូវបានចាប់ខ្លួន និងសម្លាប់ចោលជាស្រេចនៅមន្ទីរស-២១។ បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាបានអនុវត្តការ

1 បោសសម្អាតដោយគ្មានមេត្តាប្រឆាំងនឹងកម្មាភិបាលខ្លួនឯងផ្ទាល់ ជាមេដឹកនាំជាន់ខ្ពស់ដែលគេសង្ស័យ
2 ថា “ក្បត់”។

3 មន្ទីរស-២១ បានអនុវត្ត និងជួយសម្រួលដោយផ្ទាល់ទៅលើការបោសសម្អាតនេះ ដោយទទួល
4 យកអ្នកទោសយ៉ាងច្រើនមកពីតំបន់ ក្រសួង និងអង្គភាពយោធានានា ដែលជាចំណុចដៅនៅទូទាំង
5 សម័យកាលទាំងមូលក្នុងពេលដែលគុកទាំងនោះនៅប្រតិបត្តិការ។ ពីភូមិភាគពាយ័ព្យយ៉ាងហោចណាស់
6 មានមនុស្ស មួយម៉ឺនពីរពាន់ដប់មួយនាក់ ត្រូវបានចាប់បញ្ជូនទៅមន្ទីរស-២១។ យ៉ាងហោចណាស់
7 មនុស្ស មួយម៉ឺនមួយពាន់ហុកសិបប្រាំនាក់ ត្រូវបានចាប់ខ្លួនពីភូមិភាគបូព៌ា និងបញ្ជូនទៅមន្ទីរស-២១។

8 នៅពេលដែលគេដាក់ចំណុច ទៅលើក្រសួង អ្នកទោសជាងបួនពាន់នាក់ត្រូវបានចាប់ខ្លួន និង
9 បញ្ជូនខ្លួនទៅមន្ទីរស-២១ ទាំងក្រសួងថ្នាក់មជ្ឈិមរបស់កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ ដែលស្ថិតនៅក្នុង និង
10 ជុំវិញភ្នំពេញ និងក្រសួងអមភូមិភាគនានា។

11 មន្ទីរស-២១គឺជាឧបករណ៍មួយជួយសម្រួលដល់ការបោសសម្អាតនៅក្នុងជួរកងទ័ពរបស់កម្ពុជា
12 ប្រជាធិបតេយ្យទាំងមូល រួមទាំងនៅអគ្គសេនាធិការយោធានៅថ្នាក់មជ្ឈិម ថ្នាក់វរសេនាធំ និងកងពល
13 ធំតាមភូមិភាគ និងកងល្អប។ បុគ្គលយោធារបស់កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យជាច្រើនពាន់នាក់ត្រូវបានចាប់
14 ខ្លួន និងសម្លាប់ចោលនៅមន្ទីរស-២១ ចាប់តាំងពីដើមដំបូងក្នុងឆ្នាំ១៩៧៦មក។ ការបោសសម្អាតនេះ
15 បានត្រួតត្រាយផ្លូវជាតួយ៉ាងសម្រាប់ការបោសសម្អាតបន្តទៀតទៅលើកម្មាភិបាលស៊ីវិល។

16 ជនជាប់ចោទបានឯកភាពទៅលើសេចក្តីលម្អិតដ៏សំខាន់អំពីការបង្កើតទីតាំង រូបសណ្ឋាន និង
17 ប្រតិបត្តិការរបស់មន្ទីរស-២១។ គាត់ទទួលយកដោយបានបញ្ជាក់ថា មន្ទីរស-២១ ត្រូវបានបង្កើតឡើង
18 ក្នុងកិច្ចប្រជុំមួយដែលមានការកោះធ្វើឡើងដោយនាយអគ្គសេនាធិការយោធា សុន សេន នៅថ្ងៃទី១៥
19 ខែសីហា ឆ្នាំ១៩៧៥ និងបានក្លាយទៅជាមន្ទីរដែលមានប្រតិបត្តិការពេញលេញចាប់ពីខែតុលា ឆ្នាំនោះ
20 មក។ គាត់ឯកភាពថា អគារមន្ទីរស-២១ ត្រូវបានផ្លាស់ទៅកាន់ទីតាំងមួយចំនួននៅក្នុងពេល៨ខែដំបូង
21 នៃប្រតិបត្តិការរបស់ខ្លួន។ ដែលនៅចុងក្រោយត្រូវបានបោះទីតាំងនៅបរិវេណនៃវិទ្យាល័យពញាយ៉ាតនៅ
22 ភ្នំពេញ។ មានទីតាំងស្ថិតនៅចន្លោះផ្លូវលេខ១១៣ ១៣១ ១២០ និងផ្លូវ៣៥០។

23 [០៩:៤៥:០០]

24 គម្រោងប្លង់ និងរូបសណ្ឋានបន្ទប់ឃុំឃាំង បន្ទប់សួរចម្លើយ និងអគាររដ្ឋបាលមិនត្រូវបានតវ៉ាពី
25 មេធាវីការពារក្តីទេ។ ហើយមុខងារជាចម្បងរបស់អង្គភាពនៃបុគ្គលិកនីមួយៗ ដែលបម្រើការងារនៅ

1 អង្គជំនុំជម្រះបានស្តាប់សក្ខីកម្មរបស់អតីតសមាជិកបុគ្គលិកនៃមន្ទីរស-២១រួចមកហើយ ពួកគេ
2 ភាគច្រើនបំផុត មានប្រវត្តិជាកសិករធម្មតា ដោយពុំមានការអប់រំជាផ្លូវការទេ។ មានខ្លះក្មេងមែនទែន
3 ជាកត្តាងាយស្រួលដល់អ្នកបដិវត្តន៍ជើងចាស់ ក្នុងការបញ្ចូលមនោគមវិជ្ជាទៅលើពួកគេ។ ភាគច្រើន
4 នៃអតីតសមាជិកបុគ្គលិកទាំងនោះ មិនមានទឹកចិត្តមុតស្រួចក្នុងការនិយាយអំពីការងារដែលពួកគេបាន
5 ធ្វើនៅមន្ទីរស-២១ទេ។ មិនមានអ្វីដែលគួរមន្ទិលសង្ស័យទេថា ពួកគេមានការពាក់ព័ន្ធនៅក្នុងឧក្រិដ្ឋកម្ម
6 នានា នៅមន្ទីរស-២១ ជាឧក្រិដ្ឋកម្មដែលជួនកាលមិនអាចញ្ចាំងឱ្យគេសារភាពបាន។ នេះប្រហែលជា
7 ដោយសារគេខ្លាចថា ពួកគេនឹងទទួលការចោទប្រកាន់ ខ្លាចចាប់ខ្លួន និងខ្លាចគេនាំខ្លួនមកវិនិច្ឆ័យទោស
8 ប៉ុន្តែសមាជិកបុគ្គលិក ដែលជាអ្នកនៅក្រោមបង្គាប់គេទាំងអស់នេះ មិនមែនជាអ្នកដែលមានឥទ្ធិពល
9 ឬអំណាចទេ ពួកគេមិនមែនជាអ្នកបង្កើត ឬអភិវឌ្ឍគោលនយោបាយនានាស្តីពីការតាមរក និងកម្ទេច
10 ខ្មាំងទេ។ ប្រហែលមានការលើកឡើងចំពោះអតីតអ្នកសួរចម្លើយឈ្មោះ ម៉ម ណែ ដែលជាអ្នកទទួល
11 បានការអប់រំខ្ពស់ និងជាអ្នកនៅតែជាជនកុម្មុយនីស្ត ដែលមិនទាន់បានកសាងខ្លួននៅឡើយ រហូតមក
12 ដល់បច្ចុប្បន្ននេះ។ សមាជិកទាំងនេះ មានការយល់ដឹងតិចតួចអំពីទស្សនវិជ្ជារបស់បក្សកុម្មុយនីស្ត
13 កម្ពុជា និងគ្មានជំនឿរឹងមាំក្នុងមនោគមវិជ្ជានោះទេ។

14 សមាជិកបុគ្គលិកធម្មតារបស់មន្ទីរស-២១ គឺជាឧបករណ៍ដែលខ្លួនបានប្រើប្រាស់ដោយកម្មា-
15 ភិបាលជាន់ខ្ពស់ និងអ្នកដែលបានកែទម្រង់ និងបោកបញ្ឆោតដោយជនជាប់ចោទ និងគណៈកម្មាធិការ
16 មន្ទីរស-២១។ នៅគ្រប់ថ្នាក់ និងគ្រប់ឱកាសទាំងអស់គោលនយោបាយបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាលើការ
17 កម្ទេចខ្មាំង ត្រូវបានពង្រឹងអនុវត្តជាបន្តបន្ទាប់។ បុគ្គលិកមន្ទីរស-២១ បានចូលរួមប្រជុំ និងចូលរួមវគ្គ
18 អប់រំនយោបាយយ៉ាងខ្ជាប់ខ្ជួន។ ពួកគេតម្រូវឱ្យអានទស្សនាវដ្តីទង់បក្សបដិវត្តន៍ និងយុវជន យុវនារី
19 បដិវត្តន៍ វិទ្យុរបស់កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យបានផ្សាយជាទៀងទាត់តាមឧបករណ៍បំពងសំឡេងនៅក្នុងគុក។
20 បុគ្គលិកត្រូវបានគេធ្វើឱ្យជ្រួតជ្រាបទាំងស្រុងពីវប្បធម៌បដិវត្តន៍តាមភាសាដែលគេតម្រូវឱ្យប្រើប្រាស់
21 និងតាមរយៈការប្រកាន់ខ្ជាប់ខ្ជួន ដែលគេមិនអាចសួរណែនាំនូវមតិយោបាយ ដែលគេនោះ ជាការ
22 ទាមទារចំពោះពួកគេ។

23 [០៩:៥១:០៧]

24 មានការលើកឡើងថាកម្រិតនៃអរិយធម៌នៅក្នុងសង្គមមួយអាចត្រូវបានធ្វើការវិនិច្ឆ័យ ដោយការ
25 ឱ្យចូលនៅក្នុងគុករបស់ខ្លួន។ មិនមានការតម្រូវឱ្យអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងធ្វើការវិនិច្ឆ័យលើសីលធម៌

1 របស់សង្គមទាំងនោះទេ ប៉ុន្តែគ្រាន់តែឱ្យកំណត់អំពីការទទួលខុសត្រូវរបស់បុគ្គលណាម្នាក់ចំពោះឧក្រិដ្ឋ
 2 កម្មជាក់លាក់ទាំងឡាយ ដែលបានកើតឡើងនៅមន្ទីរស-២១តែប៉ុណ្ណោះ ហើយវិធីដ៏ច្បាស់លាស់ជាងគេ
 3 បំផុតនោះ គឺប្រហែលជាការបង្ហាញឱ្យឃើញអំពីឧក្រិដ្ឋកម្មទាំងនេះ គឺការស្រាវជ្រាវជាថ្មីឡើងវិញ
 4 រកមើលស្នាមដាននៃការធ្វើដំណើរដ៏ប្រកបដោយភាពគួរឱ្យរន្ធត់ ត្រូវរន្ធត់របស់ពួកអ្នកទោស ចាប់តាំងពី
 5 ពេលត្រូវបានចាប់ខ្លួន រហូតដល់ពេលត្រូវគេសម្លាប់។

6 មន្ទីរស-២១ ត្រូវបានគេស្គាល់ថា ជាកន្លែងមួយដែលមិនអាចរត់គេចចេញពីទីនោះមកវិញបាន
 7 ទេ គឺដោយសំណាងទាំងស្រុងហើយដែលអង្គជំនុំជម្រះនេះបានបើកធ្វើសវនាការស្តាប់ដោយផ្ទាល់នូវ
 8 ភ័ស្តុតាងដែលផ្តល់ដោយមនុស្សបីនាក់ ដែលធ្លាប់បានជាប់ជាអ្នកទោសនៅទីនោះ។ ដោយសារតែទេព
 9 កោសល្យរបស់ពួកគេទាំងនោះ ជាជាងគំនូរ និងជាងចម្លាក់ ទើបបានរួចជីវិត ពួកគេឱ្យរួចផុតពីការ
 10 យកទៅសម្លាប់ចោលភ្លាមៗ បន្ទាប់ពីពួកគេទៅដល់មន្ទីរស-២១ ក្នុងនាមជាអ្នកទោស។

11 ការដួលរលំនៃរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យនៅដើមខែមករា ឆ្នាំ១៩៧៩ និងភាពវឹកវរច្របូក
 12 ច្របល់ដែលកើតឡើង បានបន្តពីនោះបានផ្តល់ភ័យសំណាងដល់ពួកគាត់រត់គេចខ្លួន បើពុំនោះទេ ពួកគេ
 13 មុខជាត្រូវគេផ្តន្ទាទោសប្រហារជីវិតជាក់ជាពុំខានឡើយ។ ពួកអ្នកទោសភាគច្រើនណាស់ប្រហែលត្រូវ
 14 បានគេចាប់ខ្លួនដោយមិនបានការប្រមានឱ្យដឹងជាមុនមកពីតាមអង្គភាពស៊ីវិល ឬយោធានានា។ ពួកគេ
 15 ត្រូវអាចត្រូវបានគេសង្ស័យ និងជឿថាត្រូវបានគេយកចេញឱ្យទៅកាន់កន្លែងផ្សេងទៀត ដើម្បីយក
 16 ទៅធ្វើការអប់រំកែប្រែ ធ្វើការសាកពិសោធខាងវិជ្ជាសាស្ត្រ ឬដើម្បីឱ្យទៅបំពេញភារកិច្ចឱ្យអង្គការនៅ
 17 ការដ្ឋានផ្សេងទៀត។ ពួកគេប្រហែលជាត្រូវបានចាប់ខ្លួនភ្លាមៗដោយលួចលាក់មិនឱ្យដឹង ហើយជាញឹក
 18 ញយតែងតែធ្វើឡើងក្នុងពេលយប់។

19 អតីតអ្នកទោសនិងជាអ្នកដែលរស់រានមានជីវិតនៅមន្ទីរស-២១ ឈ្មោះ វ៉ាន់ ណាត បានរៀប
 20 រាប់អំពីថា តើគាត់ត្រូវគេបញ្ជូនទៅថ្នាក់ស្រុក និងទៅថ្នាក់មន្ទីរសន្តិសុខភូមិភាគ ហើយត្រូវគេធ្វើទារុណ
 21 កម្ម សួរចម្លើយបែបដូចម្តេចខ្លះ? គាត់បានរៀបរាប់អំពីការធ្វើដំណើរដ៏ប្រកបដោយត្រូវរន្ធត់តាមរថយន្ត
 22 កាមីញ៉ុង នៅពេលយប់ទៅកាន់មន្ទីរស-២១ ដោយត្រូវគេដាក់ខ្នោះជើង រួមជាមួយនឹងអ្នកទោសម្នាក់
 23 ទៅសាមសិបនាក់ផ្សេងទៀត។ រូបគាត់និងអ្នកទោសផ្សេងៗទៀតត្រូវបានគេនាំមុខឱ្យដើរចូលទៅក្នុង
 24 ពន្ធនាគារ ដោយទាក់ជើងរកកលចង់ដួល ដោយមានចងមុខនិងមានខ្សែពួរចងរុំនៅត្រង់ក ដែលត្រូវបាន
 25 ឆ្នាំគុកនិយាយឡូកឡាយ និងសើចចំអកដាក់។

1 នៅពេលឆ្លងកាត់តាមខ្លោងទ្វារធំ អ្នកទោសភាគច្រើនត្រូវបានគេឱ្យតម្រៀមបច្ចុប្បន្ននៅទីធ្លាកណ្តាល
 2 នៃអគារ “គ”។ បុគ្គលិកនៃអង្គភាពខាងឯកសារ បានធ្វើការកត់ត្រាប្រវត្តិសង្ខេបរបស់អ្នកទោសម្នាក់ៗ
 3 បន្ទាប់មកពួកគេត្រូវបានគេថតរូប រូបថតសខ្មៅ ដែលផ្តិតរួចសម្រាប់រាប់ពាន់សន្លឹកបាននៅសល់នៅ
 4 ឡើយក្នុងពេលដំបូងអង្វែង បន្ទាប់ពីម្ចាស់របស់រូបថតទាំងនេះត្រូវបានគេសម្លាប់បាត់ទៅហើយ រូបភាព
 5 ទាំងនេះ ស្ថិតនៅជាការចងចាំដ៏ខ្លាំងក្លាមួយ អំពីភាពភ័យខ្លាច ការឡប់ស្មារតី កំហឹង និងការតូចចិត្ត
 6 ដែលអ្នកទោសត្រូវតែមានអារម្មណ៍បែបនេះក្នុងពេលដែលពួកគេបានមកដល់មន្ទីរស-២១។

7 អ្នកទោសទាំងអស់ត្រូវបានគេថតរូប និងរៀបចំចំណាត់ថ្នាក់ បន្ទាប់មកទៀតអមដំណើរទៅ
 8 កាន់កន្លែងឃុំឃាំងនានា ដោយផ្អែកលើមូលដ្ឋាននៃការសន្មតិអំពីសារសំខាន់ និងការយល់ឃើញអំពី
 9 ភាពដែលអាចធ្វើឱ្យមានគ្រោះថ្នាក់។ អ្នកទោសភាគច្រើនបំផុត ត្រូវបានគេឃុំខ្លួននៅក្នុងបន្ទប់ឃុំឃាំង
 10 រួមនានា មានអ្នកទោសចំនួនរាប់សិបត្រូវបានគេដាក់ច្រវាក់ជាប់ជាមួយគ្នា។ អតីតឆ្នាំគុកឈ្មោះ ឈុន
 11 ផល បានរៀបរាប់អំពីស្ថានភាពដែលធ្វើឱ្យភ័យភ័យស្លាប់ ដែលមានអ្នកទោសជាច្រើនត្រូវបានឃុំខ្លួននៅ
 12 ក្នុងនោះ ដោយជាប់ខ្នោះជើងតម្រៀបគ្នាជាជួរយ៉ាងវែង ដែលគ្មានអ្វីស្លៀកពាក់ទេ គឺមានតែខោអាវ
 13 រហែករយើងតែប៉ុណ្ណោះ។ គេឱ្យហូបបបរវារប៉ុន្មានស្លាបព្រា ហើយងូតទឹកសម្អាតខ្លួនដោយសារការបាញ់
 14 ទុយោទឹកពីចម្ងាយ ស្រោចទឹកទៅលើកន្លែងដែលពួកគេដេក។

15 [០៩:៥៦:៣២]

16 វ៉ាន់ ណាត បានរៀបរាប់អំពីថា តើគាត់បានបាត់បង់សេចក្តីថ្លៃថ្នូររបស់បង្កើតខ្លួនក្នុងស្ថានភាព
 17 បែបនេះ? តាមពាក្យរបស់គាត់និយាយថា ពួកអ្នកទោសត្រូវបានគេប្រព្រឹត្តចំពោះខ្លួនដូចជាសត្វធាតុ
 18 ច្រើនជាងជាមនុស្ស។ គេមិនអនុញ្ញាតឱ្យអ្នកទោសធ្វើចលនាដើមអង្គុយ ឬនិយាយគ្នាឡើយ គ្មានការ
 19 សម្អាត ឬអនាម័យត្រឹមត្រូវទេ។ ហើយគេតម្រូវឱ្យអ្នកទោសបន្ទាប់នៅក្នុងកែវដែក ដែលគេហុច
 20 បន្តគ្នាចុះឡើងនៅក្នុងបន្ទប់។ ជំងឺនិងដំកាត់ផ្សេងៗ គឺបានកើតឡើងពាសពេញ។ អ្នកទោសមួយចំនួន
 21 បានស្លាប់នៅកន្លែងដែលពួកគេដេក ក៏ប៉ុន្តែសាកសពនៅជាប់ខ្នោះនៅឡើយ ដែលជាប់គ្នាជាមួយអ្នក
 22 ទោសដទៃទៀតសម្រាប់មួយរយៈពេលជាបន្តទៅទៀត។ ពួកអ្នកទោសត្រូវបានកាត់បន្ថយឱ្យនៅក្នុង
 23 ស្ថានភាពមួយ គួរឱ្យអាណិតអាសូរណាស់ មានភាពស្គមស្គាំងឃើញតែស្បែកដណ្តប់ខ្លាំង ព្រមទាំង
 24 អត់អាហារពួកគេបានខំប្រឹងព្យាយាមបរិភោគសត្វល្អិតៗ ដែលធ្លាក់មកលើអំពូលភ្លើង ដើម្បីចម្អែកនូវ
 25 ការស្រកប្បូន ទោះបីជាដឹងថា បើសិនជាត្រូវគេឃើញនោះ ខ្លួនមុខជានឹងត្រូវគេដាក់ទណ្ឌកម្មយ៉ាង

1 ជូនឱ្យជាពុំខានក៏ដោយ។ ពួកគេបានបាត់បង់អស់នូវចេតនាដែលចង់រស់នៅតទៅទៀត។ មានអ្នកទោស
 2 មួយចំនួនបានព្យាយាមធ្វើអត្តឃាត ទោះបីជានៅក្នុងបន្ទប់ឃុំឃាំងទាំងនោះ មានលក្ខខណ្ឌយ៉ាងតឹងរ៉ឹង
 3 និងមានឆ្នាំគុកយាមកាមយ៉ាងច្រើន ដែលមិនងាយមានឱកាសអាចធ្វើបែបនេះក៏ដោយ។ អ្នកទោស
 4 ភាគច្រើនត្រូវបានគេសួរចម្លើយ ពួកគេត្រូវគេយកចេញពីបន្ទប់ឃុំឃាំងទៅ និងបណ្តើរដោយឆ្នាំគុក
 5 ដែលប្រដាប់ដោយអាវុធទៅកាន់បន្ទប់សួរចម្លើយសម្រាប់ម្នាក់ៗ ដែលនៅទីនោះពួកគេត្រូវបានដាក់ឱ្យ
 6 ស្ថិតនៅក្រោមការគំរាមកំហែង ការសម្តុតបំភ័យ អំពើហិង្សា និងការធ្វើទារុណកម្មជាច្រើនប្រភេទ
 7 ផ្សេងៗគ្នា។

8 អតីតអ្នកទោស និងដែលនៅរស់រានមានជីវិតឈ្មោះ ជុំ មី បានទទួលរងនូវការប្រព្រឹត្តកម្មដ៏
 9 សែនអាក្រក់អាក្រើមកលើរូបគាត់ ការជួបប្រទេសនូវបទពិសោធន៍របស់គាត់ បានធ្វើឱ្យគាត់បាក់ស្បាត
 10 យ៉ាងខ្លាំង។ អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងជាអ្នកបានធ្វើសាក្សីលើគេដំបូងបង្អស់អំពីថា តើសូម្បីតែបាន
 11 កន្លងផុតទៅអស់ជាងសាមសិបឆ្នាំហើយក្តី ក៏មកទាល់សព្វថ្ងៃនេះ គាត់នៅតែមានការជឿចាប់នៅក្នុង
 12 ចិត្តក្នុងការរាយរាប់ឡើងវិញអំពីអ្វីដែលបានកើតឡើង។ គាត់បានរៀបរាប់អំពីថា តើគេយកគាត់ចេញពី
 13 បន្ទប់ឃុំឃាំងរបស់គាត់ ចងមុខគាត់ និងបញ្ជាឱ្យគាត់អង្គុយនៅក្នុងបន្ទប់មួយដែលមានឈាមខ្ពស់
 14 ប្រឡាក់ពាសពេញដែលនៅស្រស់ៗនេះតាមរបៀបដូចម្តេចខ្លះ? គាត់ត្រូវបានគេសួរចម្លើយអំពីការចូល
 15 រួមរបស់គាត់ក្នុងគម្រោងផែនការក្បត់របស់ពួក សេ.អ៊ី.អា និង កា.ហ្សេ.បេ។ នៅពេលដែលគាត់បាន
 16 និយាយប្រាប់ទៅពួកអ្នកសួរចម្លើយថា គាត់មិនបានដឹងអំពីរឿងនោះទេនោះ គាត់ត្រូវបានគេវាយដំយ៉ាង
 17 សាហាវ ការធ្វើទារុណកម្មបានបន្តជាច្រើនថ្ងៃ និងច្រើនសប្តាហ៍មកទៀត ហើយវិធីសាស្ត្រនៃការធ្វើ
 18 ទារុណកម្ម កាន់តែសាហាវឡើងៗ។ គាត់ត្រូវបានគេដាក់ឱ្យឆក់ខ្សែភ្លើង ហើយត្រូវគេដកក្រចកមេដឹង
 19 របស់គាត់។ ជាយថាហេតុ ដោយមានស្នាមបែក និងរង្វងស្មារតីផងនោះ គាត់បានឆ្លើយសារភាពខុស
 20 ពីការពិតដោយអារម្មណ៍រើរវាយថា បានចូលរួមក្នុងគម្រោងផែនការក្បត់ ដែលក្នុងនោះរួមទាំងអ្នក
 21 ដែលគាត់ធ្លាប់ស្គាល់ផង ដើម្បីគ្រាន់តែចង់ឱ្យអ្នកដែលវាយដំធ្វើទារុណកម្មគាត់ ឈប់វាយតែប៉ុណ្ណោះ។

22 ប្តី ម៉ែង ជាជនរងគ្រោះដែលរស់នៅរស់រានមានជីវិតទីបី ដែលត្រូវបានធ្វើសវនាការស្តាប់រួច
 23 ហើយ ដោយអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងបានរៀបរាប់អំពី គាត់ត្រូវបានគេនាំយកទៅកាន់បន្ទប់មួយ និង
 24 ត្រូវបានគេអញ្ជើញឱ្យធ្វើការជ្រើសរើស តើគួរឱ្យពួកអ្នកសួរចម្លើយប្រើប្រាស់ឧបករណ៍ណាមួយដើម្បី
 25 វាយរូបគាត់។ គាត់ត្រូវបានវាយនឹងដំបង និងវាត់នឹងខ្សែត្រីរហូតដល់បែកឈាមពេញពេលកំពុងត្រូវគេ

1 ជំរុញឱ្យឆ្លើយសារភាពថា “បានចូលរួមក្នុងគម្រោងផែនការក្បត់ជាមួយសេ.អ៊ី.អា និង កា.ហ្សេ.បេ” ។
2 គាត់ត្រូវបានបុគ្គលិកមន្ទីរស-២១ ចំអកឡកឡើយ វាយដំ ធ្វើទារុណកម្ម និងបំបាក់មុខ។ មានមួយពេល
3 នោះ គាត់ចោទជនជាប់ចោទបានបង្ខំឱ្យគាត់វាយគ្នាជាមួយនឹងជនជាប់ឃុំម្នាក់ទៀត ដែលហាក់ដូចជា
4 ការគិតឃើញតែពីផ្លូវអាក្រក់ដែលសម្រាប់តែកំសាន្តសប្បាយរបស់ខ្លួនតែប៉ុណ្ណោះ។

5 សម្រែកថ្នូររបស់អ្នកទោសបានលាន់ព្យួរពង ត្រឡប់មកវិញនូវជុំវិញបរិវេណនៃមន្ទីរស-២១។
6 ពួកគេបានវិលត្រឡប់មកកាន់មន្ទប់ឃុំឃាំងរបស់ខ្លួនវិញ ដោយមានស្នាមដាច់របួស និងគ្របដណ្តប់ទៅ
7 ដោយឈាម និងមានស្នាមជាំ ដោយសារការធ្វើទារុណកម្ម។ ប៉ុន្តែ តាមឯកសារនានាដែលនៅសល់ពី
8 មន្ទីរស-២១ និងបានបុគ្គលិកពន្ធនាគារដែលបានផ្តល់សក្ខីកម្ម ឬចម្លើយនៅចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះយើង
9 នេះ បានឱ្យដឹងថា មានការវាយដំធ្វើទារុណកម្មអាក្រក់ជាងនេះទៅទៀត។ ជាពិសេស ការអនុវត្ត ភាព
10 ស្តាប់ខ្ពើមនៅមន្ទីរស-២១ រួមមានការបូមឈាមដោយបង្ខំ និងការអនុវត្តការវះកាត់ដើម្បីធ្វើកាយវិភាគ
11 លើមនុស្សនៅរស់។

12 អតីតអ្នកសួរចម្លើយម្នាក់ ប្រាក់ ខន បានរៀបរាប់អំពីថា តើការបូមឈាមពីអ្នកទោសដែលនៅ
13 រស់រហូតដល់អ្នកទោសដេកស្លុក ត្រដរខ្យល់ ហើយស្លាប់ បានធ្វើឡើងតាមបែបដូចម្តេចខ្លះ? ការអនុវត្ត
14 បែបនេះត្រូវបានបញ្ជាក់អះអាងការពិតដោយគ្រូពេទ្យ ម៉ក់ ស៊ីធីម និង សេក ដន។ ប្រធានផ្នែកឯកសារ
15 ឈ្មោះ សួស ធី បានបញ្ជាក់ថា បញ្ជីឈ្មោះអ្នកទោស ត្រូវបានគេគូសឆ្លុតចោលដែលសំគាល់ថា ត្រូវ
16 បានសម្លាប់រួចហើយ។ ដោយការបូមឈាមពីពួកគេអស់ហើយ។

17 [១០:០៣:០០]

18 ចំពោះជនជាប់ចោទខ្លួនគេផ្ទាល់ថា ការអនុវត្តបែបនេះជាក់ស្តែងគឺគ្មានន័យអ្វីទេ។ អង្គជំនុំជម្រះ
19 សាលាដំបូងបានឃើញអក្សរសរសេរដោយដៃ ដោយទឹកបិទពណ៌ក្រហមក្បែរជនរងគ្រោះម្នាក់ក្នុង
20 ចំណោមជនរងគ្រោះជាច្រើនទៀត ជាប្រយោគដ៏សាមញ្ញដែលដាក់ថា កម្ទេចស្មើនឹងឈាម។ ស្រដៀង
21 គ្នានេះដែរ ជនជាប់ចោទបានទទួលសារភាពដោយសោះក្រោះថា មានអ្នកទោសពីរបីនាក់ត្រូវបានគេ
22 យកទៅធ្វើការពិសោធន៍ស្រាវជ្រាវខាងវិជ្ជាសាស្ត្រដើម្បីគោលបំណងធ្វើកាយវិភាគ។

23 ភាពសាហាវយោឃៅព្រៃផ្សៃចំពោះអ្នកទោស គឺគេមិនដឹងថាមានព្រំដែនត្រឹមកម្រិតណាទេ
24 ស្ថានភាពដ៏ស្លាកក្រោក ដូចជាសត្វធាតុដែលពួកអ្នកទោសត្រូវឃុំឃាំងនៅទីនោះ និងការណែនាំ
25 ផ្សេងៗដែលជនជាប់ចោទបានផ្តល់ឱ្យ ដើម្បីធានាកុំឱ្យចម្លើយសារភាពត្រូវដាច់នៅមុនពេលសួរចម្លើយ

1 ឱ្យបានចប់សព្វគ្រប់។ ដោយសារអ្នកទោសត្រូវស្លាប់នៅក្នុងពេលធ្វើទារុណកម្ម ដែលជាក់ស្តែងគឺបាន
 2 បើកឱ្យពួកអ្នកសួរចម្លើយទាំងឡាយនូវសេរីភាពដូចសេះដាច់បង្ហៀរក្នុងការប្រើប្រាស់នូវអារម្មណ៍
 3 ស្រមៃលស្រមៃរបស់ខ្លួន។ មានអ្នកទោសមួយចំនួនត្រូវគេបង្ខំឱ្យស៊ីអាចម៍។ អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង
 4 ធ្លាប់ត្រូវបានគេបង្ហាញឱ្យឃើញនូវឯកសារអំពីការភាពយោឃោទុរយស ដែលក្នុងនោះសង្ខេបសេចក្តី
 5 អំពីតើវិធីសាស្ត្រនេះត្រូវបានគេអនុវត្តបែបដូចម្តេចខ្លះទៅលើឈ្មោះ កែ គីមហួត អតីតគ្រូរបស់ជនជាប់
 6 ចោទ។ ស្ទើរតែមិនអាចយល់បានអំពីថាជនជាប់ចោទ និងបុគ្គលិករបស់ខ្លួន ដែលទាំងអស់គ្នាសុទ្ធតែ
 7 បាត់បង់អស់ លែងមានអារម្មណ៍រំភើបចំពោះការឈឺចាប់ខ្លោចផ្សាររបស់មនុស្សដូចគ្នា ដែលធ្វើឱ្យពួកគេ
 8 អាចប្រព្រឹត្តនូវអំពើយោឃោព្រៃផ្សៃបែបនេះទៅរួច។ ទាំងនេះគឺមិនបាច់ឆ្ងល់ទេ សុទ្ធតែជាលទ្ធផល
 9 ដែលគេចាប់បានគឺភាពស្មោះភក្តីចំពោះបក្ស។

10 ការធ្វើទារុណកម្មខាងផ្លូវចិត្តក៏ដូចជាខាងផ្លូវកាយ ត្រូវបានគេប្រើប្រាស់ជាប្រចាំដើម្បីស្រង់យក
 11 ចម្លើយសារភាពឱ្យបានពេញលេញ និងមានប្រយោជន៍ជាទីបំផុតចំពោះអ្នកទោស។ សូម្បីតែអ្នកទោស
 12 ជាមន្ត្រីជាន់ខ្ពស់ក៏ដោយ ដែលទោះបីជាសត្រូវជាត្រូវជាប់ឃុំឃាំងនៅក្នុងបន្ទប់ឃុំឃាំងដាច់ដោយឡែក
 13 មិនដាក់នៅក្នុងបន្ទប់ឃុំឃាំងរួមក៏ដោយ ក៏ត្រូវគេវាយធ្វើបាបឱ្យឈឺចាប់យ៉ាងខ្លាំងនិងសម្តុកបំភ័យដែរ។

[១០:០៥:៤៤]

15 ជនជាប់ឃុំដែលមានឋានន្តរសក្តិខ្ពស់ដូចជា ណែ សារ៉ាន ហៅ យ៉ា ត្រូវបានគេគំរាមកំហែង
 16 យ៉ាងសាហាវព្រៃផ្សៃប្រសិនបើពួកគេមិនឆ្លើយសារភាពទេនោះ អង្គការបានដឹងអស់ហើយ តើគ្រួសារ
 17 របស់ពួកគេរស់នៅទីណានោះ មានចំណុចខ្សោយណាមួយគឺត្រូវពួកអ្នកសួរចម្លើយចាប់យក។ សៀត
 18 ឆែ ហៅ ទុំ ដែលខ្លួនឯងផ្ទាល់គឺជាកម្មាភិបាលយោធាជាន់ខ្ពស់ដ៏សំខាន់ម្នាក់ ដែលបានតវ៉ាអំពីភាពស្ងួត
 19 ត្រង់របស់ខ្លួន បានប្រកាសអំពីភក្តីភាពរបស់ខ្លួនចំពោះបក្ស ទំនាក់ទំនងយ៉ាងជិតស្និទ្ធរបស់គាត់ជាមួយ
 20 នឹងគ្រួសារគាត់ ត្រូវបានគេយល់ឃើញថា ខាងផ្លូវអាក្រក់មូលបង្កាច់ប្រឆាំងនឹងរូបគាត់ ហើយរូបគាត់
 21 ត្រូវបានគេធ្វើទារុណកម្មឱ្យឆ្លើយសារភាពខុសពីការពិតថា គាត់បានប្រព្រឹត្តអំពើសហាយសួនជាមួយ
 22 នឹងកូនស្រីរបស់ខ្លួនឯង។ ការបញ្ជាក់បន្ថែមទៀតត្រូវតែធ្វើឡើងចំពោះការសួរចម្លើយ និងការប្រើប្រាស់
 23 ការសួរចម្លើយនេះ ដែលនៅក្នុងនោះមានចុះអំពីចម្លើយសារភាពទាំងឡាយដែលជាលទ្ធផលរបស់វា។
 24 នៅក្នុងនយោបាយសង្គមរាងកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ ដែលនាំទៅរកផ្លូវអាក្រក់នៅពេលដែលជនណាម្នាក់
 25 ត្រូវគេចាប់ខ្លួន គឺពួកគេត្រូវបានផ្តន្ទាទោសជាស្រេចរួចទៅហើយ។ អង្គការមិនដែលចាប់មនុស្សខុស

1 នោះទេ គឺជាទ្រឹស្តីជាសាកល។ គោលបំណងនៃការធ្វើទារុណកម្មលើពួកអ្នកទោសរហូតទាល់តែឆ្លើយ
 2 សារភាព គឺមិនមែនគ្រាន់តែស្រង់យកចម្លើយតាមការស្នូនរបស់ខ្លួនអំពីការចូលរួមនៅក្នុងផែនការក្បត់
 3 ប៉ុណ្ណោះទេ ក៏ប៉ុន្តែថែមទាំងដើម្បីបញ្ចេញឱ្យដឹងអំពីការជនក្បត់ដទៃទៀត ដែលគេជឿថា បានរួមគ្នា
 4 ក្បត់ប្រឆាំងនឹងរបបនេះផងដែរ។ ចម្លើយសារភាពដែលសរសេរដោយដៃ និងវាយអង្កលីលេខចំនួន
 5 រាប់សែនទំព័រ ដែលជាលទ្ធផលបានមកពីការសួរចម្លើយអ្នកទោសនៃមន្ទីរស-២១។

6 អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងទើបតែបានឃើញចម្លើយសារភាពទាំងនេះតែមួយភាគតូចប៉ុណ្ណោះ។
 7 សារសំខាន់នៃសេចក្តីចម្លើយសារភាពនានាចំពោះករណីរឿងដែលប្រឆាំងនឹងជនជាប់ចោទរូបនេះ គឺមិន
 8 មានខ្លឹមសារអ្វីច្រើនពេកដូចដែលពួកគេបញ្ជូនទៅឱ្យមេដឹកនាំជាន់ខ្ពស់នានានោះទេ។ ដូចដែលយើងនឹង
 9 ត្រូវពិភាក្សាគ្នា ជនជាប់ចោទគឺជាមនុស្សតែម្នាក់គត់ដែលមានសិទ្ធិអំណាចក្នុងការធ្វើសេចក្តីវាយការណ៍
 10 ទៅឱ្យមេដឹកនាំជាន់ខ្ពស់នានា។ គាត់ជាអ្នកទទួលខុសត្រូវស្ទើរតែផ្តាច់មុខក្នុងការធ្វើចំណារទៅលើចម្លើយ
 11 សារភាពនានា។ នៅក្នុងការធ្វើសេចក្តីសង្ខេបខ្លឹមសារនៃចម្លើយសារភាពទាំងនោះ ដើម្បីឱ្យមេដឹកនាំ
 12 ជាន់ខ្ពស់ទាំងនោះអាចក្តាប់បានអំពីផែនការក្បត់របស់ខ្លួនដែលមានច្រើនជាអនេកប្បការ ដែលត្រូវបាន
 13 គេស្មានថា បានលេចឡើងព្រោងព្រាតនៅទូទាំងប្រទេស។ គឺការវិភាគដូចនេះហើយដែលគេជះឥទ្ធិពល
 14 ទៅលើការណែនាំឱ្យធ្វើការបោសសម្អាតនាពេលអនាគត។ ហើយគឺដោយសារតែការវិភាគនេះហើយ
 15 ដែលធ្វើឱ្យមានការចាប់ខ្លួន ការសួរចម្លើយ ការធ្វើទារុណកម្ម និងការប្រហារជីវិតមួយលើកមួយលើក
 16 ទៀតសាចុះសាឡើងវិលវល់។ ភាពអមនុស្សធម៌ត្រូវបានគេយកមកអនុវត្តក្នុងទ្រង់ទ្រាយដ៏ធំមួយនៅមន្ទីរ
 17 ស-២១។ អ្នកទោសភាគច្រើនដែលលាយចម្រុះគ្នាគឺជាប្រជាជនកម្ពុជា។ ពួកគេបានត្រូវជាប់ឃុំឃាំង
 18 នៅកន្លែងណាមួយនៅក្នុងមន្ទីរស-២១ ចាប់ពីពីរទៅបីថ្ងៃរហូតដល់ជាងមួយឆ្នាំ។ ទោះបីជាមធ្យមគឺ
 19 មានពីច្រើនសប្តាហ៍រហូតដល់ពីរទៅបីខែក៏ដោយ។ ទារកត្រូវបានគេយកចេញពីឪពុកម្តាយ ហើយ
 20 សម្លាប់ចោលដោយគ្មានព្យញ្ជីតដៃ។ ស្ត្រី និងកូនក្មេង គេមិនទុកជីវិតឱ្យនៅទេ។

21 [១០:០៩:៥៦]

22 ពួកអ្នកទោសរៀតណាមទាំងទាហាន ទាំងស៊ីវិល ត្រូវគេបង្ខំឱ្យឆ្លើយសារភាព ហើយចម្លើយ
 23 របស់ពួកគេត្រូវបានថតជាខ្សែភាពយន្ត ឬផ្សាយតាមវិទ្យុ ឬធ្វើជាផ្នែកនៃការយោសនារបស់កម្ពុជា
 24 ប្រជាធិបតេយ្យមុនពេលត្រូវគេសម្លាប់។

25 អ្នកទោសពីបស្ចឹមប្រទេសក៏ត្រូវបានគេបង្ខំឱ្យឆ្លើយសារភាពដែលត្រូវបានគេសន្មតថាជាសកម្ម-

1 ភាពខ្លាំងក្នុងលក្ខខណ្ឌដូចគ្នាបេះចិននឹងអ្នកទោសកម្ពុជាដែរ នៅមុនពេលត្រូវពិឃាដ ហើយសាកសព
2 របស់ពួកគេត្រូវគេដុតឱ្យទៅជាផេះ។

3 ជនជាប់ចោទបានព្រមទទួលថា គាត់គឺជាអ្នកដែលមានសិទ្ធិអំណាចយ៉ាងពេញលេញទាំងស្រុង
4 ទៅលើការរដ្ឋានព្រៃស ដែលជាបណ្តាញតភ្ជាប់ដែលត្រូវបានគេស្គាល់ផងដែរ ជាមន្ទីរស-២៤ ក្នុងស្រុក
5 ដង្កោ ខាងត្បូងទីក្រុងភ្នំពេញ។

6 ព្រៃសគឺជាកន្លែងដែលពួកគេចាប់ពីក្នុងជួរជួររូបក្សយកទៅ ជាពិសេសខាងយោធា ត្រូវគេឃុំខ្លួនទៅ
7 កាន់ទីនោះនៅមុនពេលដែលសេចក្តីសម្រេចជាស្ថាពរមួយស្តីពីការធ្វើទារុណកម្ម ឬប្រហារជីវិតពួកគេ
8 ត្រូវបានធ្វើឡើង។ ដូចដែលជនជាប់ចោទបានទទួលសារភាពរួចហើយ ជនជាប់ឃុំនៅព្រៃស ដែលត្រូវ
9 បានគេស្គាល់ថាជាពួកសមាសភាពផ្សេងៗ ត្រូវបានគេបង្ខំឱ្យធ្វើការច្រើនម៉ោងជាងគេជាទីបំផុត ទៅ
10 តាមវាលស្រែ ដោយមានការតាមដានត្រួតមើលយ៉ាងតឹងរឹងដិតដល់បំផុត។ ទោះបីជាឃើញអ្នកទោស
11 នៅទីនោះមិនមានជាប់ខ្នោះជើងរហូតដូចជាអ្នកទោសនៅមន្ទីរស-២១ក៏ដោយក្តី ក៏ពួកសមាសភាពផ្សេងៗ
12 នៅព្រៃស ត្រូវបានគេយាមកាមជាប្រចាំដែរ។ នៅក្នុងដំណាក់កាលណាក៏ដោយពួកអ្នកទោសទាំងនោះ
13 ក៏អាចត្រូវគេបញ្ជូនទៅកាន់ជើងឯកដោយត្រង់តែម្តង ដើម្បីសម្លាប់ ឬដោយឆ្លងតាមមន្ទីរស-២១ ដើម្បី
14 យកទៅធ្វើទារុណកម្មនិងសួរចម្លើយ។

15 មិនដែលមានអ្នកទោសណាម្នាក់ត្រូវបានដោះលែងពីព្រៃសទាល់តែសោះ តាមសម្តីរបស់ជនជាប់
16 ចោទផ្ទាល់ថា ជនជាប់ឃុំបានបាត់បង់សិទ្ធិរបស់ខ្លួនទៅហើយ សេចក្តីសម្រេចមួយដើម្បីកម្ទេចពួកគេ។
17 ធ្វើបានពាក់កណ្តាលផ្លូវហើយ នៅពេលដែលពួកគេបានមកដល់ព្រៃសនេះ។ តាមពិត ហេតុផលពិត
18 ប្រាកដតែមួយគត់ប៉ុណ្ណោះ ដែលត្រូវទុកពួកគេ គឺដើម្បីឱ្យពួកគេធ្វើពលកម្មដោយបង្ខំសម្រាប់ផ្គត់ផ្គង់
19 ស្រូវ និងដំណាំផ្សេងទៀតដល់មជ្ឈមបក្ស។ ដោយសារតែរបបអាហារមានការខ្វះខាត គ្មានការផ្គត់
20 ផ្គង់នូវគ្រឿងបរិក្ខារពេទ្យ ហើយស្ថានភាពធ្វើការងារមានសភាពក្តៅគគុកនោះ ភាគច្រើនត្រូវបានគេឱ្យ
21 ធ្វើការរហូតខ្សោះអស់កម្លាំងពីខ្លួននៅមុនពេលដែលពួកគេត្រូវបញ្ជូនឱ្យទៅស្លាប់ដូច្នោះ ហើយត្រូវបាន
22 ដាក់ជំនួសដោយអ្នកផ្សេងទៀត។ ដូចដែលជនជាប់ចោទទទួលស្គាល់ព្រមជាមួយគ្នានេះហើយដែលថា
23 ពីដំបូងពួកអ្នកទោសត្រូវបានគេសម្លាប់ និងត្រូវបានគេកប់នៅក្នុងជុំវិញបរិវេណមន្ទីរស-២១។

24 សំឡេងស្រែករបស់ជនរងគ្រោះ និងក្តីស្តុយអសោចនៃគំរង់ជះក្តីចេញពីសាកសពរលួយដែល
25 គេកប់តាមរណ្តៅរាក់ៗ គឺប្រាកដជាបានកើតឡើងជាពុំខានពីពេលដំបូងៗនោះ។ ក៏ប៉ុន្តែមិនយូរប៉ុន្មាន

1 បន្ទាប់ គាត់បានក្លាយទៅជាលេខាក្នុងឆ្នាំ១៩៧៦។ ជនជាប់ចោទបានប្តូរកន្លែងប្រហារជីវិត និងកន្លែង
 2 កប់ខ្មោច ដែលសំខាន់យកទៅដាក់នៅកន្លែងថ្មីនៅឯជើងឯកវិញ។ ដែលមានចម្ងាយប្រហែល១៥គីឡូ
 3 ម៉ែត្រពីមន្ទីរស-២១ មួយផ្នែកគឺដើម្បីជៀសវាងការប្រថុយនឹងគ្រោះថ្នាក់នឹងជំងឺឆ្លង ប៉ុន្តែមិនបាច់គ្រប់ទេ
 4 គឺដោយសារតែពីមូលហេតុមកពីពួកអ្នកជីករណ្តៅជុំវិញមន្ទីរស-២១ នោះអស់ទឹកកន្លែងសម្រាប់កប់ខ្មោច
 5 ទៀតផង។

6 អ្នកទោសភាគច្រើនដែលនៅជុំវិញពីបទពិសោធន៍ឆ្លងកាត់ហេតុការណ៍ដ៏អាក្រក់ដែលគួរឱ្យព្រឺ
 7 ខ្លាចនៅមន្ទីរស-២១ ប៉ុន្តែនេះគឺគ្រាន់តែជាការពន្យារពេលជាបណ្តោះអាសន្នមួយរយៈសិនតែប៉ុណ្ណោះ។
 8 ការសម្លាប់គឺភាពពិតប្រាកដមួយសម្រាប់ពួកគេគ្រប់ៗគ្នា ក៏ប៉ុន្តែយើងគ្រាន់តែអាចនឹងស្រមៃនៅក្នុង
 9 អារម្មណ៍ប៉ុណ្ណោះឃើញមើលថា ក្នុងអំឡុងពេលដែលពួកគេដែលជាប់នៅក្នុងការឃុំឃាំងដ៏សែនរងទុក្ខ
 10 វេទនានិង ការធ្វើទារុណកម្មដ៏សែនសាហាវយង់ឃ្នងនោះ តើការនឹកគិតស្រមៃនៅក្នុងអារម្មណ៍របស់
 11 ពួកគេពីសេចក្តីស្លាប់ដែលលើសពីមួយពាន់ដងទៅទៀត វាបែបណាទៅ?

12 [១០:១៤:៥០]

13 គ្មានអ្នកទោសណាម្នាក់ដែលត្រូវបានគេដឹកតាមរថយន្តកាំមីញ៉ុង យកចេញទៅកាន់វាលពិឃាដ
 14 ជើងឯកនៅពេលយប់បានរួចជីវិតដើម្បីនិយាយអំពីណាក់កាលចុងក្រោយនោះនោះទេ។ គឺមានតែឆ្នាំ
 15 យាមគុក និងជនជាប់ចោទខ្លួនឯងផ្ទាល់តែប៉ុណ្ណោះ ដែលអាចមានលទ្ធភាពរៀបចំអំពីភ័ព្វវាសនាដែល
 16 ជនរងគ្រោះទាំងឡាយបានទន្ទឹមរង់ចាំ។ មកដល់ពេលនេះជាការគួរឱ្យអៀនខ្មាស់ណាស់ ដែលការរៀប
 17 រាប់របស់ពួកគេអាចនាំមកជូននូវការពិត អំពីកម្រិតនៃភាពភ័យខ្លាច និងការឈឺចុកចាប់ខាងផ្លូវកាយ
 18 និងផ្លូវចិត្តរបស់អ្នកទោស គឺមិនទាន់ធ្វើបានល្អគ្រប់គ្រាន់នៅឡើយ។ តើមកដល់ចំណុចណាទើបជន
 19 រងគ្រោះទាំងនោះបានដឹង ពួកគេជិតត្រូវគេប្រហារជីវិតហើយនោះ? នៅពេលដែលពួកគេកំពុងតែអង្គុយ
 20 នៅលើឡានតាមផ្លូវទៅកាន់វាលពិឃាដឬ? តើនៅពេលដែលពួកគេកំពុងត្រូវគេដាក់ឱ្យចុះពីលើរថយន្ត
 21 ហើយនាំចូលទៅកាន់ទីងងឹតឬ? ឬមួយនៅពេលដែលពួកគេកំពុងត្រូវបានគេទៅឱ្យរង់ចាំនៅក្នុងខ្ទមមួយ
 22 ដែលគេប្រើសំឡេងម៉ាស៊ីន ដើម្បីបង្ខំកាត់បន្ថយកុំឱ្យឮសំឡេងស្រែកថ្ងូររបស់អ្នកទោស ដែលគេនាំយក
 23 ទៅមុនគេ។

24 ប្រាកដណាស់ ពួកគេត្រូវតែបានដឹង ព្រោះពួកគេត្រូវបាននាំយកទៅម្តងមួយៗ ហើយបង្ខំឱ្យ
 25 លត់ជង្គង់នៅក្បែររណ្តៅប្រហារជីវិត ដែលជីវិតរបស់ពួកគេត្រូវឈានដល់ទីបញ្ចប់។ គ្មានអ្នកណាម្នាក់

1 អាចរត់ចេញពីជើងឯករួចបានទេ។ រាល់សាកសពនីមួយៗត្រូវបានគេត្រួតពិនិត្យមើលក្រែងមានសញ្ញា
 2 ថា មិនទាន់ស្លាប់នៅឡើយ។ អ្នកទោសទាំងឡាយណាដែលមិនទាន់ស្លាប់ភ្លាមៗដោយសារវាយទៅលើ
 3 កញ្ជឹងក៏ត្រូវបានគេកាត់បំបាត់ និងរោះបើកចំហដោយកាំបិតភ្លាត។ ម៉្យាងទៀត នៅជើងឯកជា
 4 ទីតាំងមួយដែលស្ថិតនៅជើងបទដ៏ស្ងប់ស្ងាត់ បានក្លាយទៅជាវាលពិឃាដ ដែលធ្វើជាទីមិត្តរូបតំណាង
 5 ឱ្យអំពើដ៏សាហាវយង់ឃ្នង អមនុស្សធម៌ ដែលបានសម្លាប់ប្រជាជនឯងអស់ដ៏ច្រើនសន្លឹកសន្លាប់។
 6 ទោះជាយ៉ាងណាក៏ដោយ សម្រាប់គោលបំណងនៃសវនាការអង្គជំនុំជម្រះក្តីនេះ ទីតាំងតែមួយកន្លែង
 7 នេះគឺមិនមែនគ្រាន់តែជាទីមិត្តរូបប៉ុណ្ណោះទេ នៅក្រោមសិទ្ធិអំណាចរបស់ជនជាប់ចោទ ជើងឯកគឺជាទី
 8 ដៅចុងក្រោយបង្អស់របស់អ្នកទោសមន្ទីរស-២១ ភាគច្រើនបំផុត។ មានអ្នកទោសប្រភេទខ្លះ តួយ៉ាង
 9 ដូចជាមន្ត្រីរាជការជាន់ខ្ពស់របស់បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា អ្នកទោសរៀតណាម និងអ្នកទោសខាងបស្ចិម
 10 ប្រទេសនៅតែត្រូវបានយកទៅសម្លាប់ក្នុងបរិវេណនិងនៅជុំវិញទីស្នាក់ការធំនៃមន្ទីរស-២១ដដែល។
 11 គ្រោងឆ្អឹងរបស់អ្នកទោសទាំងឡាយ ដែលគេបានសម្លាប់ជាយូរមកហើយ ឯកសណ្ឋានយោធាចាស់ៗ
 12 និងខ្នោះជើងត្រូវបានគេរកឃើញនៅតំបន់ដែលនៅជុំវិញមន្ទីរស-២១។ មេផ្ទះ ឬចុងភៅជាច្រើនដែល
 13 មកពីសង្កាត់ទួលស្លែងបានផ្តល់ចម្លើយដែលរៀបរាប់អំពីការរកឃើញរបស់ពួកគេ ដែលសភាពគួរឱ្យព្រឺ
 14 ខ្លាចនៅពេលដែលវិលត្រលប់មកកាន់គេហដ្ឋានរបស់ខ្លួនវិញបន្ទាប់ពីខ្មែរក្រហមត្រូវបានបណ្តេញចេញ
 15 ពីអំណាច។

16 [១០:១៨:២៨]

17 ភ័ស្តុតាងដែលអង្គជំនុំជម្រះបានលើក បើកសវនាការបានស្តាប់ បានបង្ហាញភ័ស្តុតាងណាមួយ
 18 ថាអង្គហេតុដែលយើងទើបនឹងបានរៀបរាប់នោះ វាហួសពីវិមតិសង្ស័យ។ ឥឡូវនេះ យើងងាកមើល
 19 ទៅដល់នីតិសម្បទាខាងផ្លូវច្បាប់នៃអង្គជំនុំជម្រះវិញ។ និយាយម៉្យាងទៀតថា តើអង្គជំនុំជម្រះនេះ
 20 បញ្ជាក់ទៅលើបទឧក្រិដ្ឋអ្វីខ្លះ? សហព្រះរាជអាជ្ញាបានដាក់ជូនរួចហើយ នូវសេចក្តីសន្និដ្ឋានជាលាយ
 21 លក្ខណ៍អក្សរមួយយ៉ាងល្អិតល្អន់រួចហើយ ដែលពិភាក្សាយ៉ាងលម្អិតអំពីរឿងនេះ។ ដូច្នោះ ធ្វើការបង្ហាញ
 22 ជូនដោយផ្ទាល់មាត់របស់យើងនាថ្ងៃនេះ និងធ្វើដោយសង្ខេបនូវអំណះអំណាងទាំងនេះជាជាងនិយាយ
 23 សាជាថ្មីឡើងវិញទាំងស្រុង។

24 រាល់អង្គហេតុទាំងអស់ដែលបានរៀបរាប់មកទល់ពេលនេះ អាចនឹងត្រូវបានកំណត់នីតិសម្បទា
 25 ថាជាបទព្រហ្មទណ្ឌនៅក្រោមច្បាប់ អ.វ.ត.ក។ ដីកាសន្និដ្ឋានបញ្ជូនរឿងទៅជំនុំជម្រះ ដែលត្រូវបានកែ

1 ប្រែដោយសាលដីការបស់អង្គបុរេជំនុំជម្រះ ចុះថ្ងៃទី០៥ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៨ បានរកឃើញថា ឧក្រិដ្ឋកម្ម
2 ប្រឆាំងមនុស្សជាតិ អំពើបំពានបំពានទៅលើអនុសញ្ញាទីក្រុងហ្សឺណែវ និងឧក្រិដ្ឋកម្មក្រោមច្បាប់ជាតិ
3 ការធ្វើទារុណកម្ម និងអំពើមនុស្សឃាតដែលល្មើសនឹងក្រមព្រហ្មទណ្ឌ១៩៤៦ ត្រូវបានប្រព្រឹត្ត។

4 សហព្រះរាជអាជ្ញាសូមស្នើឱ្យអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង ធ្វើការបញ្ជាក់អះអាងអំពីឧក្រិដ្ឋកម្ម
5 ទាំងនេះនៅក្នុងសាលដីការបស់ខ្លួន។ ឥឡូវនេះ សូមក្រឡេកទៅមើលចំណាត់ថ្នាក់បទឧក្រិដ្ឋនីមួយៗវិញ
6 ម្តង។

7 អំពីឧក្រិដ្ឋកម្មប្រឆាំងមនុស្សជាតិ បើការពិភាក្សាអំពីឋានៈក្រុមនៃឧក្រិដ្ឋកម្មអន្តរជាតិ គេមិនអាច
8 បដិសេធបានឡើយថា បទឧក្រិដ្ឋជាក់លាក់មួយចំនួនធ្វើឱ្យមានស្លាកស្នាមទុរយសទាក់ទងនឹងភាពធ្ងន់ធ្ងរ
9 នៃបទឧក្រិដ្ឋដែលបានប្រព្រឹត្តឡើង។ ឧក្រិដ្ឋកម្មទាំងនេះមានលក្ខណៈធ្ងន់ធ្ងរជាខ្លាំង ដែលផលប៉ះពាល់
10 មិនគ្រាន់តែត្រូវបានទទួលរងដោយជនរងគ្រោះជាបុគ្គលនិងក្រុមគ្រួសារ និងមិត្តភក្តិរបស់គេផ្ទាល់តែ
11 ប៉ុណ្ណោះទេ ក៏ប៉ុន្តែដោយមនុស្សជាតិទាំងមូលទៀតផង។ ឧក្រិដ្ឋកម្មតាំងឡាយបែបនេះ ដែលនៅក្នុង
12 នោះរួមមានការវាយប្រហារទៅលើសេចក្តីថ្លៃថ្នូររបស់មនុស្សជាតិទាំងមូល និងទៅលើទស្សនៈយល់
13 ឃើញរបស់សហគមន៍នៃមនុស្សជាតិផ្ទាល់តែម្តងត្រូវបានគេស្គាល់ថាជាឧក្រិដ្ឋកម្មប្រឆាំងមនុស្សជាតិ។
14 អំពើដ៏ព្រៃផ្សៃដែលត្រូវបានប្រព្រឹត្តនៅមន្ទីរស-២១ បានធ្លាក់ចូលដោយត្រង់ទៅក្នុងឧក្រិដ្ឋកម្មប្រភេទនេះ
15 មាត្រា៥ នៃច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា បានផ្តល់សិទ្ធិអំណាចឱ្យអង្គ
16 ជំនុំជម្រះនេះ ដើម្បីជំនុំជម្រះជនសង្ស័យនានាចំពោះការប្រព្រឹត្តិឧក្រិដ្ឋកម្មប្រឆាំងមនុស្សជាតិ ដែល
17 ជាក់លាក់ចំនួនប្រាំបួនដាច់ៗដោយឡែកៗពីគ្នា។

18 [១០:២១:៤០]

19 ភ័ស្តុតាងបង្ហាញឱ្យឃើញហួសពីវិមតិសង្ស័យថា ឧក្រិដ្ឋកម្មចំនួនប្រាំពីរ ក្នុងចំណោមឧក្រិដ្ឋកម្ម
20 ទាំងប្រាំបួននេះត្រូវបានប្រព្រឹត្តឡើងនៅមន្ទីរស-២១ ការដាក់ក្នុងមន្ទីរឃុំឃាំង អំពើអមនុស្សធម៌ផ្សេងៗ
21 ទៀត ការធ្វើឱ្យទៅជាទាសករ ការធ្វើទារុណកម្ម អំពើមនុស្សឃាត ការសម្លាប់រង្គាល និងការធ្វើ
22 ទុក្ខបុកម្នីញ។ ដើម្បីឱ្យបទល្មើសទាំងប្រាំពីរ ដូចបានរៀបរាប់ខាងលើនេះ ជាឧក្រិដ្ឋកម្មប្រឆាំងនឹង
23 មនុស្សជាតិ គេត្រូវតែបង្ហាញឱ្យឃើញពីធាតុផ្សំខាងយុត្តាធិការបន្ថែមមួយចំនួនផងដែរ។ បទល្មើស
24 ដូចបានរៀបរាប់ខាងលើនេះត្រូវតែបានប្រព្រឹត្តជាផ្នែកមួយក្នុងការវាយប្រហារ ជាលក្ខណៈទូលំទូលាយ
25 ឬជាប្រព័ន្ធដែលសំដៅប្រឆាំងនឹងប្រជាជនស៊ីវិលណាមួយ ដោយសារមូលហេតុខាងជាតិសាសន៍នយោ

1 បាយ ជាតិពន្ធ ពូជសាសន៍ ឬសាសនា។ យើងនឹងពិភាក្សាអំពីបញ្ហានេះម្តងមួយៗ។

2 ឧក្រិដ្ឋកម្មទាំងឡាយដែលបានប្រព្រឹត្តនៅមន្ទីរស-២១ផ្ទាល់ គ្មានអ្វីគួរឱ្យសង្ស័យទេថា ជាផ្នែក

3 នៃឈុតនៃឧក្រិដ្ឋកម្មមួយ ដែលធំជាងនេះយ៉ាងសម្បើមដែលត្រូវបានប្រព្រឹត្តនៅក្នុងទូទាំងប្រទេស និង

4 នៅក្នុងទូទាំងអំឡុងពេលនៃរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យទាំងមូល។ អ្វីដែលគេថា មាគ៌ានយោបាយរបស់

5 បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាត្រូវបានពង្រឹងការអនុវត្តនៅទូទាំងប្រទេសកម្ពុជាទាំងមូល ដែលក្នុងនោះមិនគ្រាន់

6 តែមានការកម្ទេចខ្មាំង ដោយប្រើកងកម្លាំងសន្តិសុខនិងកម្លាំង និងបណ្តាញនៃមណ្ឌលសន្តិសុខតែប៉ុណ្ណោះ

7 ទេ ក៏ប៉ុន្តែក្នុងចំណោមវិធីសាស្ត្រផ្សេងៗទៀតជាច្រើនរួមបញ្ចូលទាំងការជម្លៀសដោយបង្ខំ ការបង្ខាំង

8 ប្រជាជនតាមសហករណ៍ជនបទ និងការដ្ឋាននានាដោយខុសច្បាប់ ការធ្វើទៅជាទាសករ និងការបង្កត់

9 អាហារ។ ទំហំភូមិសាស្ត្រនៃឧក្រិដ្ឋកម្មទាំងនេះគឺទូលំទូលាយណាស់ ដែលមិនអាចប្រកែកបានទេ។

10 ចំនួនជនរងគ្រោះសរុបក៏មានចំនួនធំសម្បើមស្រដៀងគ្នាដែរ តាមកម្រិតដែលឧក្រិដ្ឋកម្មនានានៅមន្ទីរ

11 ស-២១ ត្រូវបានចាត់ទុកថា ជាផ្នែកនៅក្នុងឧក្រិដ្ឋកម្មទូទាំងប្រទេសទាំងមូលដែលមានទំហំធំជាង

12 នោះត្រូវ តែបានចាត់ទុកថាឧក្រិដ្ឋកម្មទាំងនេះមានលក្ខណៈទូលំទូលាយ។ ទោះបីជាប្រសិនបើឧក្រិដ្ឋកម្ម

13 ទាំងឡាយនៅមន្ទីរស-២១ ត្រូវបានគេយល់ឃើញថាដាច់ដោយឡែកពីគ្នានោះក្តី គេអាចត្រូវបានរៀប

14 រាប់ដោយត្រឹមត្រូវបានថា មានលក្ខណៈទូលំទូលាយដែរ។ ជនរងគ្រោះនៅមន្ទីរស-២១ គ្រប់តំបន់ភូមិ

15 សាស្ត្រទាំងអស់នៃកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ ហើយជាក់ស្តែងគឺមកពីគ្រប់បណ្តាអង្គការរដ្ឋបាលយោធា

16 និងស៊ីវិលទាំងអស់។

17 [១០:២៤:៣៤]

18 តាមឯកសារដែលមាននៅសល់ចំនួនស្លាប់ គឺមានយ៉ាងតិច១២.២៧៣នាក់ ដោយយកចិត្តទុកដាក់

19 ពិចារណាទៅលើអង្គហេតុទាំងនេះ ឧក្រិដ្ឋកម្មដែលបានប្រព្រឹត្តនៅមន្ទីរស-២១ ទោះបីជាគេយល់ឃើញ

20 ថាគឺជាអំពើអមនុស្សធម៌ផ្សេងៗ ដែលបន្ថែមទៀត ឬមួយក៏ជាអំពើអមនុស្សធម៌តែមួយគត់ដែលមាន

21 ទំហំមិនធ្មត់មួយក្តី ក៏ឧក្រិដ្ឋកម្មទាំងនោះមានលក្ខណៈទូលំទូលាយដែរ។ បទល្មើសដូចបានរៀបរាប់

22 ខាងលើនេះតម្រូវឱ្យចាត់ទុកផ្សេងពីនេះថា មានលក្ខណៈជាប្រព័ន្ធទៅវិញ ដើម្បីកំណត់នីតិសម្បទាថា

23 ជាឧក្រិដ្ឋកម្មប្រឆាំងមនុស្សជាតិ បើទោះបីជាត្រូវបានគេយល់ឃើញថា ជាផ្នែកនៃការពង្រឹងការអនុវត្ត

24 មាគ៌ានយោបាយ ដែលធំទូលំទូលាយជាងនៅក្នុងទូទាំងប្រទេសទាំងមូល ឬមួយក៏គ្រាន់តែមើលឃើញ

25 ថាជាអំពើហិង្សា និងការធ្វើបាបរបស់មន្ទីរសន្តិសុខតែមួយគត់ក៏ដោយ ក៏ឧក្រិដ្ឋកម្មទាំងឡាយនៅមន្ទីរ

1 ស-២១ គ្មានអ្វីគួរឱ្យសង្ស័យទេ ត្រូវតែរៀបរាប់ថា មានលក្ខណៈជាប្រព័ន្ធនោះ។
 2 អំពើហិង្សា ការធ្វើបាប ការជម្លៀសចេញដោយបង្ខំ ការធ្វើឱ្យទៅជាទាសករ និងអំពើដទៃទៀត
 3 ត្រូវបានគេរៀបចំឡើង និងបង្កលក្ខណៈឱ្យអនុវត្តទៅតាមការសម្រេចដល់មជ្ឈិមបក្ស នៅក្នុងរង្វង់នៃ
 4 មន្ទីរស-២១ដែលជាមន្ទីរសន្តិសុខមួយដាច់ដោយឡែកតែឯង ជនជាប់ចោទក្នុងនាមជាលេខា និងកម្មាភិ-
 5 បាលជាន់ខ្ពស់នានាជាកូនចៅរបស់គាត់បានធ្វើឱ្យប្រាកដថា សេចក្តីណែនាំទាំងឡាយរបស់បក្ស ត្រូវតែ
 6 បានអនុវត្តដោយមានវិធីសាស្ត្រ និងដោយភាពស្មោះត្រង់។
 7 អំពើហិង្សានិងការធ្វើបាបទាំងពីរនេះ ត្រូវតែបានរៀបចំដោយប្រុងប្រយ័ត្ន ហើយត្រូវតែធ្វើជា
 8 ដដែលៗ។ ជនជាប់ចោទបានបញ្ជាក់ថា គាត់បានដឹងគ្រប់មន្ទីរសន្តិសុខទាំងអស់ គឺបានដំណើរការតាម
 9 របៀបដូចគ្នាតែមួយ ដោយសារតែមន្ទីរសន្តិសុខទាំងនោះ គេតម្រូវឱ្យអនុវត្តទៅតាមមាគ៌ារបស់បក្ស។
 10 ដំណើរការក្នុងការចាប់ខ្លួន ឃុំខ្លួន សួរចម្លើយ ធ្វើទារុណកម្ម ចម្លើយសារភាព និងការប្រហារជីវិត
 11 មិនអាចធ្វើការកំណត់ចំណិតលក្ខណៈរបស់វាតាមភាពសមហេតុសមផលថា ធ្វើឡើងដោយស្មានៗ ឬ
 12 ដោយចៃដន្យបានឡើយ ជាពិសេសនៅក្នុងរង្វង់មន្ទីរស-២១ ការរៀបចំទុកដាក់ ការរៀបចំចងក្រង
 13 ឯកសារយ៉ាងហ្មត់ចត់ បានបង្ហាញឱ្យឃើញយ៉ាងច្បាប់អំពីលក្ខណៈជាប្រព័ន្ធនៃឧក្រិដ្ឋកម្មទាំងនេះ។
 14 បទល្មើសនានាដែលបានរៀបរាប់មកនេះ ក៏ត្រូវតែបានប្រព្រឹត្តជាផ្នែកមួយក្នុងការវាយប្រហារមួយដែល
 15 ត្រូវតែចាត់ទុកថា ជាឧក្រិដ្ឋកម្មប្រឆាំងនឹងមនុស្សជាតិដែរ។ តាមច្បាប់ព្រហ្មទណ្ឌអន្តរជាតិ ការវាយ
 16 ប្រហារមួយត្រូវបានកំណត់និយមន័យថា ដំណើរការនៃការប្រព្រឹត្តិមួយដែលនៅក្នុងនោះរួមមានអំពើ
 17 ហិង្សានៅក្នុងនោះផង។

18 [១០:២៧:៤៤]

19 ការវាយប្រហារ គឺមិនកម្រិតតែការប្រើប្រាស់នូវកម្លាំងប្រដាប់តែប៉ុណ្ណោះទេ ហើយក៏មិនតម្រូវ
 20 ថាត្រូវតែជាការវាយប្រហារដោយយោធាណាមួយនោះដែរ ឬក៏មិនកម្រិតថាជាផ្នែកមួយនៅក្នុងជម្លោះ
 21 ប្រដាប់អាវុធណាមួយនោះទេ ផ្ទុយទៅវិញ គឺវាគ្របដណ្តប់ទៅលើការធ្វើបាបបែបណាមួយក៏ដោយទៅ
 22 លើប្រជាជនស៊ីវិល។ ភ័ស្តុតាងដែលមិនអាចជជែកតវ៉ាបាននៅចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងបាន
 23 បង្ហាញសក្ខីកម្មយ៉ាងច្បាស់ថា គឺមានការវាយប្រហារបែបដូចនេះមែន នៅក្នុងទូទាំងកម្ពុជាប្រជាធិប
 24 តេយ្យទាំងមូល ការធ្វើពលកម្មដោយបង្ខំ ការជម្លៀសដោយបង្ខំ អំពើហិង្សា និងការធ្វើបាបជនស៊ីវិល
 25 គឺជានិយាមសម្រាប់ការអនុវត្តជាក់ស្តែងរបស់បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា។ ជាងនេះទៅទៀត ការបង្កើតការ

1 គ្រប់គ្រង និងកិច្ចប្រតិបត្តិការនៃមន្ទីរសន្តិសុខនានានៅក្នុងទូទាំងប្រទេស បាននាំមកដល់ការបង្កលក្ខណៈ
 2 ដើម្បីធ្វើឱ្យបានសម្រេចនូវការរៀបសង្កត់ក្នុងទ្រង់ទ្រាយធំមួយ។ នៅក្នុងរង្វង់នៃមន្ទីរស-២១ ខ្លួនឯង
 3 ផ្ទាល់តែម្តងការវាយប្រហារ គឺត្រូវបានកំណត់ចរិតលក្ខណៈថា ត្រូវមានអំពើហិង្សាជាបុគ្គលចំនួន
 4 ប្រហែលរាប់ម៉ឺន ឬរាប់សែន ដែលក្នុងនោះរួមមានការវាយដំ ការធ្វើទារុណកម្ម ការសម្លាប់ និងអំពើ
 5 អមនុស្សធម៌ផ្សេងៗទៀត។ ដោយបានអនុវត្តជាលក្ខណៈប្រព័ន្ធ និងការរៀបសង្កត់បែបនេះផ្ទាល់តែ
 6 ម្តង ដែលបង្កើតបានជាការវាយប្រហារតាមគោលបំណង ដែលមានចែងនៅក្នុងមាត្រា៥ នៃច្បាប់អង្គ
 7 ជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា។ អំពើឧក្រិដ្ឋកម្មប្រឆាំងនឹងមនុស្សជាតិណាមួយ ក៏ត្រូវតែប្រឆាំង
 8 នឹងប្រជាជនស៊ីវិលណាមួយផងដែរ ក្នុងនោះគឺតម្រូវឱ្យប្រជាជនស៊ីវិលធ្វើជាគោលដៅ ជាសារវន្តនៃ
 9 ការវាយប្រហារ។

10 អង្គហេតុទាំងឡាយដែលត្រូវបានទទួលយល់ព្រម រួមជាមួយនឹងភ័ស្តុតាងរបស់លោក ក្រេក
 11 អេតឆេសាន់ គឺបានបង្ហាញភ័ស្តុតាងឱ្យឃើញយ៉ាងច្បាស់ថា ការវាយប្រហាររបស់បក្សកុម្មុយនីស្ត
 12 កម្ពុជា នៅតាមបណ្តាសហករណ៍ ការដ្ឋាន មន្ទីរសន្តិសុខនានា និងនៅក្នុងមន្ទីរស-២១ផ្ទាល់គឺសុទ្ធតែ
 13 សំដៅទៅលើប្រជាជនទាំងមូលរបស់ប្រទេសកម្ពុជា ដែលក្នុងនោះចំនួនច្រើនលើសលប់គឺជាជនស៊ីវិល។
 14 ការវាយប្រហារនេះ បានចាប់ផ្តើមឡើងដោយការជម្លៀសចេញដោយបង្ខំឱ្យប្រជាជនស៊ីវិលទាំងអស់
 15 ឱ្យចេញពីទីក្រុងភ្នំពេញនិងពីទីក្រុងដទៃទៀត។ ការធ្វើឱ្យប្រជាជនរបស់ប្រទេសទាំងអស់ក្លាយជាទាសករ
 16 នៅក្នុងសហករណ៍ និងការដ្ឋាននានា ការលុបបំបាត់ចោលទាំងអស់នូវបញ្ញវន្តមូលធន និងមនុស្សដែល
 17 ធ្លាប់ជាប់ពាក់ព័ន្ធជាមួយនឹងរដ្ឋាភិបាលចាស់។

18 បន្ទាប់ពីការវាយប្រហារបែបនេះធ្វើឱ្យបានសម្រេចហើយនោះ ហើយដូចដែលយើងបានលើក
 19 មកពិភាក្សាគ្នាចូលហើយ ការវាយប្រហារទាំងនោះ គឺបានសំដៅទៅលើបុគ្គលទាំងឡាយដែលនៅក្នុង
 20 រង្វង់សហករណ៍ ការដ្ឋាននានា និងនៅក្នុងបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាខ្លួនឯង អ្នកដែលត្រូវបានគេយល់ឃើញ
 21 ថា ជាខ្ញុំរងរបស់រដ្ឋដ៏មានសក្តានុពល។

[១០:៣១:០៨]

23 សញ្ញាណអំពីប្រជាជនស៊ីវិល តាមគោលបំណងនៃធាតុផ្សំខាងយុត្តាធិការ នៃឧក្រិដ្ឋកម្មប្រឆាំង
 24 នឹងមនុស្សជាតិ ចង់សំដៅទៅលើរាល់មនុស្សគ្រប់រូបទាំងអស់ ដែលមិនមែនជាសមាជិកនៃកងកម្លាំង
 25 ប្រដាប់អាវុធ ប្រជាជនដែលស្ថិតនៅក្រោមការវាយប្រហារ អាចរួមបញ្ចូលផងដែរនូវជនទាំងឡាយ

1 ណាដែលមិនមែនជាជនស៊ីវិល ដែលពួកមិនមានការបាត់បង់ចរិតលក្ខណៈជាជនស៊ីវិលទេ ដរាបណា
2 នៅក្នុងចំណោមប្រជាជននោះមានជនស៊ីវិលភាគច្រើនលើសលប់។

3 ក្នុងបញ្ជីឈ្មោះអ្នកទោសស-២១ជាច្រើនបង្ហាញថា ក្រុមជនជាប់ឃុំឃាំងដែលធំជាងគេបង្អស់
4 តែមួយគត់នោះ គឺក្រុមរបស់កម្មាភិបាលដែលមកពីរដ្ឋការស៊ីវិលរបស់កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ។ បន្ទាប់
5 ពីនេះសូម្បីតែនៅក្នុងរង្វង់មន្ទីរស-២១ក៏ដោយ ក៏គោលដៅនៃការវាយប្រហារភាគច្រើនលើសលប់ គឺជា
6 ជនស៊ីវិលដែរ។

7 លក្ខខណ្ឌតម្រូវមួយចំនួនខាងយុត្តាធិការអំពីនីតិសម្បទា និងការវាយប្រហារត្រូវតែបានប្រព្រឹត្ត
8 ដោយផ្អែកលើមូលដ្ឋាននៃការរើសអើងណាមួយ។ ការរើសអើងនោះតែងតែផ្អែកលើមូលដ្ឋានខាងជាតិ
9 សាសន៍នយោបាយ ជាតិពន្ធុ ពូជសាសន៍ ឬសាសនា។

10 លោកប្រធានតើត្រូវសម្រាកបន្តិចដែរអត់ទេលោកប្រធាន?

11 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

12 បើអីចឹង សម្រាកបន្តិចទៅណា។ ឥឡូវនេះដល់ម៉ោងត្រូវសម្រាក អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង
13 ប្រកាសសម្រាកម្តងទៀត ចាប់ពីពេលនេះតទៅរហូតដល់ម៉ោងដប់មួយ ខ្លះម្តងទៀតសូមអញ្ជើញចូលវិញ--
14 ខ្លះដប់នាទី សូមអញ្ជើញចូលវិញដើម្បីបន្តកិច្ចដំណើរការសវនាការ។

15 **លោកស្រី សែ កុលវឌ្ឍី៖**

16 សូមអញ្ជើញក្រោកឈរ!

17

18 *[សវនាការសម្រាកពីម៉ោង ១០:៣៣នាទី ដល់ម៉ោង ១១:០០នាទី]*

19 [១១:០២:០០]

20 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

21 សូមបិទរាំងននសិនទៅ ហើយផ្តាច់ប្រព័ន្ធសំឡេងកុំឲ្យផ្សាយចេញទៅខាងក្រៅ។
22 *(គ្មានសំឡេង)*

23 [១១:០៦:៤៦]

24 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

25 ...បាទសឹមយើងចាប់ផ្តើមបន្តនូវដំណើរការសវនាការតទៅទៀត ហើយជាបន្តនេះសូមអញ្ជើញ

1 សហព្រះរាជអាជ្ញាជាតិដើម្បីបន្តធ្វើសេចក្តីថ្លែងការណ៍នូវសេចក្តីសន្និដ្ឋានបញ្ចប់កិច្ចពិភាក្សាដេញដោល
2 សូមអញ្ជើញ!

3 **លោកស្រី ជា លាង៖**

4 សូមអរគុណនិងសូមអនុញ្ញាតបន្តទៀត។

5 ភ័ស្តុតាងដែលនៅចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះបង្ហាញឱ្យឃើញថា បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាបានធ្វើការ
6 វាយប្រហារលើប្រជាជនស៊ីវិលដោយសារមូលហេតុខាងនយោបាយ សាសនា និងខាងជាតិពន្ធដោយតាម
7 បណ្តាសហករណ៍ ការដ្ឋាន និងមន្ទីរសន្តិសុខនានានៅក្នុងទូទាំងប្រទេសកម្ពុជា ដែលរួមទាំងមន្ទីរស-២១
8 និងព្រៃសផង។ ការវាយប្រហារនេះ គឺត្រូវបានជំរុញទឹកចិត្តដោយសហគមន៍ខាងនយោបាយបក្សកុម្មុយ
9 នីស្តកម្ពុជាបានចូលរួមនៅក្នុងការធ្វើទុក្ខបុកម្នេញជាប្រព័ន្ធ ដោយការធ្វើទុក្ខបុកម្នេញខាងនយោបាយ
10 ដោយស្វែងរកយ៉ាងណា យ៉ាងសកម្ម ដោយការដាក់ក្នុងមន្ទីរឃុំឃាំង និងប្រហារជីវិតមនុស្សទាំងអស់
11 ដែលត្រូវបានគេចាត់ទុកថាជាខ្មាំង ឬម្យ៉ាងទៀតថា ជាសមាសភាពដែលគេមិនចង់បាន។ នេះគឺ
12 រាប់បញ្ចូលនូវអតីតទាហាន និងមន្ត្រីនៃសាធារណរដ្ឋខ្មែរ ក៏ដូចជាកម្មាភិបាលនៃបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា
13 យុទ្ធជន និងកម្មករដែលត្រូវបានគេបោសសម្អាត ដោយសារគេសន្និដ្ឋានថា មាននិន្នាការក្បត់។

14 បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាក៏បានអនុវត្តនូវគោលនយោបាយរើសអើងខាងជាតិពន្ធប្រឆាំងនឹងជន
15 ជាតិវៀតណាមដើម្បីធ្វើការបោសសម្អាតទូទាំងប្រទេសឱ្យអស់ អ្នកដែលគេជឿថាគាំទ្រវៀតណាម។

16 អាចទាញជាសេចក្តីសន្និដ្ឋានថា បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាក៏បានចូលរួមផងដែរនៅក្នុងការធ្វើទុក្ខ
17 បុក ម្នេញខាងសាសនា។ រដ្ឋធម្មនុញ្ញរបស់កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ បានហាមឃាត់រាល់សាសនាប្រតិកិរិ
18 យាទាំងអស់ ដែលជនជាប់ចោទបានថ្លែងថា ត្រូវតែមានន័យ ហើយរួមបញ្ចូលទាំងអ៊ីស្លាម និងគ្រិស្ត
19 សាសនិកផងដែរ។ ក៏ប៉ុន្តែ តាមជាក់ស្តែងគឺមិនមានការអនុគ្រោះដល់សាសនាណាមួយឡើយដែលរួម
20 ទាំងពុទ្ធសាសនិកផង។ ជនជាប់ចោទ បានថ្លែងនៅក្នុងពេលដែលកំពុងដំណើរការសវនាការចំពោះមុខ
21 សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតថា គ្មាននរណាម្នាក់ហ៊ានអនុវត្តការប្រតិបត្តិសាសនាដោយចំហនោះទេ នៅ
22 ក្នុងអំឡុងពេលនៃរបបនេះ ហើយថា ប៉ុល ពត បានលុបបំបាត់ចោលនូវសាសនាផ្សេងៗ ព្រមទាំងមាន
23 ផែនការនឹងបំផ្លាញចេតិយនៅលើកំពូលវត្តភ្នំផ្សេងទៀតផង ដើម្បីយករូបសំណាកកុម្មុយនីស្តណាមួយ
24 មកដាក់ជំនួសវិញ។

25 ដើម្បីឱ្យបទល្មើសនានាដែលបានរៀបរាប់មកនេះត្រូវបានចាត់ទុកជាឧក្រិដ្ឋកម្មប្រឆាំងមនុស្ស

1 ជាតិក្រោមច្បាប់អន្តរជាតិ គឺបានត្រូវតែបានដឹងពីអត្ថិភាពនៃការវាយប្រហារទៅលើប្រជាជនស៊ីវិល
2 ជាមួយផ្នែកលើនានារបស់ខ្លួននៅក្នុងឋានានុក្រមរបស់បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា និងបានចូលរួមក្នុងអង្គប្រជុំ
3 ផ្សេងៗជាមួយបណ្តាអង្គការនានារបស់រដ្ឋាភិបាល និងយោធានៃកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ។ ការប្រជុំ និង
4 ការប្រើប្រាស់ការទាក់ទងទាំងនេះ បានផ្តល់ព័ត៌មានដល់គាត់អំពីស្ថានភាពនៅផ្នែកផ្សេងទៀតនៃប្រទេស
5 កម្ពុជា។

6 ជាងនេះទៅទៀត ជនជាប់ចោទ គឺជាអ្នកដែលបានដឹងដោយលម្អិតដែលមិនធ្លាប់បានដឹងពីមុន
7 មក និងតែម្នាក់គត់អំពីសភាពការណ៍នៅក្នុងទូទាំងប្រទេសកម្ពុជាទាំងមូល តាមរយៈការអានយ៉ាងល្អិត
8 ល្អនូវចម្លើយសារភាពរបស់អ្នកទោសនានា។

9 [១១:១១:២៦]

10 សក្ខីកម្មទាំងស្រុងរបស់គាត់បានបញ្ជាក់អះអាងថា គាត់បានដឹងយ៉ាងពេញលេញអំពីបរិបទនៃ
11 ការវាយប្រហារទៅលើប្រជាជនស៊ីវិល។ ជនជាប់ចោទក៏បានដឹងផងថា អំពើទាំងឡាយរបស់ខ្លួន គឺ
12 ជាផ្នែកនៅក្នុងការវាយប្រហារនោះដែរ។ គាត់បានដឹង ហើយបានទទួលដៃផ្តល់ជាភ័ស្តុតាងនៅចំពោះ
13 មុខអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង ថានៅមន្ទីរស-២១ បានជួយ និងបង្កលក្ខណៈងាយស្រួលដល់ការបោស
14 សម្អាត ដោយសារការកំណត់អត្តសញ្ញាណពួកអ្នកដែលគេចោទថាជាខ្មាំង។ ដោយផ្អែកទៅលើមូលដ្ឋាន
15 នៃចម្លើយសារភាពដែលស្រង់សម្រាប់គោលបំណងដ៏ជាក់លាក់នៅមន្ទីរស-២១។

16 ឥឡូវនេះ ចូរយើងងាកមកមើលបទល្មើសនានាដែលបានរៀបរាប់មកនេះ ដោយដាច់ឡែកពីគ្នា
17 នោះ ដែលនៅក្នុងរង្វង់ប្រភេទនៃឧក្រិដ្ឋកម្មប្រឆាំងនឹងមនុស្សជាតិ ដែលត្រូវបានបង្ហាញឲ្យឃើញយ៉ាង
18 ច្បាស់តាមរយៈករណីរឿងនេះ។ ការដាក់នៅក្នុងមន្ទីរឃុំឃាំង កំណត់ហេតុទាំងឡាយរបស់អ្នកទោស
19 ដែលនៅរស់មិនមានលក្ខណៈពេញលេញទេ។ ហើយយើងដឹងថាឈ្មោះរបស់ជនជាប់ឃុំខ្លះ មិនដែល
20 ត្រូវគេកត់ចូលនោះឡើយ។ តួរលេខមានជនជាប់ឃុំ១២.២៧៣នាក់ ត្រូវបានប្រមូលចងក្រងពីឯកសារ
21 នានា ដែលទំនងជាដាក់តាមតួរលេខប៉ាន់ប្រមាណដែលទាបជាងជាក់ស្តែង រាប់ការដកហូតនូវសេរីភាព
22 នៅមន្ទីរស-២១ គឺត្រូវបានធ្វើឡើងតាមទំនើងចិត្ត អ្នកទោសទាំងឡាយត្រូវ បានគេចាប់ខ្លួន ព្រោះតែពួក
23 គេត្រូវបានគេចាត់ទុកថាជាខ្មាំង។ បទល្មើសដែលត្រូវបានគេសន្មតជាទូទៅ បែបនេះ គឺមិនដែល
24 មានរៀបរាប់នៅក្នុងច្បាប់ ឬក្នុងលក្ខន្តិកៈណាមួយនោះទាល់តែសោះ។ ពួកអ្នកទោសនៅមន្ទីរស-២១
25 មិនដែលបានតវ៉ាទៅនឹងការដាក់ពួកគេនៅក្នុងមន្ទីរឃុំឃាំងទេ ពីព្រោះមិនដែលមានប្រព័ន្ធច្បាប់ណាមួយ

1 ដែលបានដំណើរការទាល់តែសោះក្នុងរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ។
 2 ក្នុងនាមជាមេបញ្ជាការនៃមន្ទីរស-២១ ជនជាប់ចោទបានធ្វើការដកហូតសេរីភាពរបស់អ្នកទោស
 3 តាមតែទំនើងចិត្ត ជនជាប់ចោទបានទទួលយល់ព្រមហើយថា ក្នុងការឃុំខ្លួនពួកគេនោះ គឺគ្មានមូលដ្ឋាន
 4 ខាងផ្លូវច្បាប់ទេ ហើយក៏មិនមានមធ្យោបាយណាមួយដែលអាចឱ្យអ្នកទោសនៅស-២១ ធ្វើ ការតវ៉ាទៅ
 5 នឹងការដាក់ពួកគេក្នុងមន្ទីរឃុំឃាំងនោះដែរ។

6 [១១:១៤:១៤]

7 អំពីអមនុស្សធម៌ផ្សេងៗទៀត

8 មុននឹងយើងងាកទៅរកបទឧក្រិដ្ឋហិង្សានានាដែលត្រូវបានទទួល ស្គាល់នៅមន្ទីរស-២១ ប្រភេទ
 9 អំពីអមនុស្សធម៌ផ្សេងៗទៀត គឺជាប្រភេទដែលនៅសេសសល់នៃឧក្រិដ្ឋកម្មប្រឆាំងមនុស្សជាតិ ដែល
 10 មានភាពធ្ងន់ធ្ងរស្រដៀងគ្នាទៅនឹងភាពធ្ងន់ធ្ងរនៃអំពើនានាដែលបានរៀបរាប់មកយ៉ាងជាក់លាក់នេះ។
 11 បទឧក្រិដ្ឋប្រភេទនេះឆ្លុះបញ្ចាំងយ៉ាងត្រឹមត្រូវ ជាក់លាក់នូវអំពើព្រៃ ផ្សែងច្រើនហួសហេតុដែលត្រូវបាន
 12 អនុវត្តនៅមន្ទីរស-២១។ នៅក្រោមអំណាចរបស់ជនជាប់ចោទ ការឈឺចាប់តាមផ្លូវកាយ និងផ្លូវចិត្តដ៏
 13 ធ្ងន់ធ្ងរតាមគ្រប់រូបភាព ត្រូវបានគេធ្វើទៅលើ ព្រមទាំងការបង្កើតឡើងនូវលក្ខខណ្ឌនៃការឃុំខ្លួនដ៏សែន
 14 ទារុណនានាផងដែរ។ ដែលជាក់ស្តែងលក្ខខណ្ឌទាំងនោះមានលក្ខណៈអមនុស្សធម៌ជាទីបំផុត។ ការ
 15 ឈឺចាប់នេះមិនមែនជាចៃដន្យនោះទេ វាជាការគិតគូរជាមុន ហើយតាមអង្គហេតុពិតបានបណ្តាលឱ្យ
 16 មានការឈឺចាប់ និងទុក្ខព្រួយអតិបរមា។

17 អំពីអមនុស្សធម៌នានាដែលត្រូវបានប្រព្រឹត្តនៅមន្ទីរស-២១ គឺធ្វើឱ្យគ្រប់គ្នាមានការរន្ធត់ ក៏ប៉ុន្តែ
 18 បើប្រមូលគ្នាទៅ អំពីអមនុស្សធម៌ទាំងនោះបានបន្ទូលទុកឱ្យពួកយើងនូវភាពគ្មានគុណធម៌ និងភាព
 19 សាហាវយោរយោដែលគួរឱ្យមានការរឿងធ្ងល់ដែលស៊ីជម្រៅពិតប្រាកដ។ វាជាការរឿងធ្ងល់ដ៏តិច
 20 តួចតែប៉ុណ្ណោះ ដែលមានអ្នកទោសខ្លះបានប៉ុនប៉ងធ្វើអត្តឃាតជាជាងបន្តទទួលរងនូវការឈឺចាប់ដ៏ខ្លាំង
 21 ក្លាថែមទៀត។ ត្រួតគ្នាដោយគ្មានឈប់ឈររបបដូច្នោះ។

22 [១១:១៦:៥៤]

23 ដោយមានភ័ស្តុតាងគាំទ្រ យើងនឹងធ្វើការសង្ខេបនូវតួយ៉ាងបែបមួយចំនួន។ ការបង្កើតឡើងនូវ
 24 លក្ខខណ្ឌនៃការឃុំខ្លួនដែលមានលក្ខណៈអមនុស្សធម៌ ជាក់ស្តែងដោយការដាក់យ៉ាងណែនចង្អៀត និង
 25 ការខ្វះខាតអាហារ អនាម័យ និងការព្យាបាលផ្នែកសុខភាព។ ការហាមឃាត់ដោយបង្ខំ ដោយល្អានពាន

1 និងដោយសមូហភាពនៅក្នុងអំឡុងពេលនៃការឃុំខ្លួន។ អំពើហិង្សាលើរាងកាយមិនចាំបាច់ បណ្តោយ
2 ស្រេចតែចិត្តនៅក្នុងអំឡុងពេល និងក្រោយពេលសួរចម្លើយ។

3 ការបូមឈាមដោយបង្ខំ និងការធ្វើពិសោធន៍កាយវិភាគលើមនុស្សរស់ ការបង្កើតនូវបរិយាកាស
4 ភ័យខ្លាចមួយនៅមន្ទីរស-២១ តាមរយៈការដាក់ឱ្យការអនុវត្តនូវប្រព័ន្ធវិន័យមួយដ៏តឹងរឹង និងតាមរយៈ
5 ការបំភិតបំភ័យ និងការគំរាមកំហែងដល់ពួកអ្នកទោស។ ការរំលោភទៅលើផ្លូវចិត្ត តាមរយៈការឃុំ
6 ឃាំងពួកអ្នកទោសនៅក្នុងបន្ទប់ឃុំឃាំងតែមួយ ឬក្នុងបន្ទប់ឃុំឃាំងដែលជាប់គ្នា ជាមួយនិងអ្នកដែល
7 កំពុងត្រូវបានធ្វើទារុណកម្ម អ្នកដែលធ្លាប់ត្រូវបានធ្វើទារុណកម្ម ឬជាអ្នកដែលបានស្លាប់ដោយសារ
8 ការធ្វើទារុណកម្ម ដោយជំងឺ ឬដោយកង្វះម្ហូបអាហារ។

9 អំពើអមនុស្សធម៌បែបទាំងនេះ ទោះបីជាត្រូវបានមើលជាលក្ខណៈដាច់ដោយឡែកៗក្តី ជារួមក្តី
10 គឺពិតជាមានលក្ខណៈធ្ងន់ធ្ងរទាំងអស់។ អំពើទាំងនោះត្រូវបានប្រព្រឹត្តឡើងដោយជនជាប់ចោទក្នុងឋានៈ
11 ជាប្រធានមន្ទីរស-២១ និងដោយពួកថ្នាក់ក្រោមរបស់គាត់ទៅតាមសិទ្ធិអំណាចផ្ទាល់របស់គាត់។ គាត់
12 បានចេញបញ្ជាផ្ទាល់ទៅកាន់ថ្នាក់ក្រោមរបស់គាត់ឱ្យធ្វើការបំភិតបំភ័យ គំរាមកំហែង និងប្រើអំពើ
13 ហិង្សា។ គាត់បានដឹងទាំងស្រុងនូវលក្ខខណ្ឌទាំងឡាយដែលពួកអ្នកទោសត្រូវបានជាប់ឃុំឃាំង និងត្រូវ
14 បានសួរចម្លើយ។ ក្នុងឋានៈជាប្រធានមន្ទីរស-២១ គាត់មានចេតនាក្នុងការបង្កើត និងគ្រប់គ្រងលើ
15 ប្រព័ន្ធមួយដែលមានការប្រព្រឹត្តិមិនល្អ ភ័ស្តុតាងបានបង្ហាញថា ទោះជាត្រូវបានផ្តល់នូវសិទ្ធិអំណាច
16 យ៉ាងជាក់លាក់ក្តី គឺត្រូវបានបណ្តោយ ឬត្រូវបានអត់ឱនឱ្យមិនបានច្បាស់លាស់ក្តី។ អំពើអមនុស្សធម៌
17 ដ៏ជាក់លាក់ទាំងនេះ គឺពិតជាផ្នែកមួយនៃសេចក្តីរន្ធត់ តក់ស្លុតនៃមន្ទីរស-២១។

18 [១១:១៩:៤៣]

19 **អំពីការធ្វើឱ្យទៅជាទាសករ**

20 ភ័ស្តុតាងនៅចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងបង្ហាញថា ឧក្រិដ្ឋកម្មប្រឆាំងមនុស្សជាតិនៃការ
21 ធ្វើឱ្យទៅជាទាសករត្រូវបានប្រព្រឹត្តនៅមន្ទីរស-២១។ ការធ្វើឱ្យទៅជាទាសករត្រូវបានឱ្យនិយមន័យថា
22 ជាការប្រើប្រាស់ដោយចេតនានូវអំណាចដែលជាម្ចាស់ទៅលើបុគ្គលណាមួយ និងរៀបរាប់បានយ៉ាងល្អ
23 បំផុត អំពីលក្ខខណ្ឌនានាដែលពួកអ្នកទោសនៅមន្ទីរស-២១ បានរស់នៅប៉ុណ្ណោះ។ ទិដ្ឋភាពនៃការរស់
24 នៅរបស់ពួកអ្នកទោសនៅមន្ទីរស-២១ត្រូវបានគេត្រួតពិនិត្យ ពួកអ្នកទោសត្រូវបានគេដាក់នៅក្នុងបន្ទប់
25 ឃុំឃាំង ហើយត្រូវបានយាមកាមជាប់ជានិច្ច។ ពួកគេត្រូវបានបង្ខាំងដោយប្រើខ្នោះដៃ និងខ្នោះជើង

1 បទវិន័យតឹងរឹងជាទីបំផុត ពួកអ្នកទោសមិនត្រូវបានគេអនុញ្ញាតឱ្យនិយាយ ឬធ្វើឱ្យសំឡេងខ្លាំង ឬដើរ
2 ហើរដោយគ្មានការអនុញ្ញាតនោះទេ។

3 ពួកអ្នកទោសរស់នៅក្នុងស្ថានភាពមួយដ៏ស្មោកស្រោកពុំមានអនាម័យ ការងូតទឹកគឺមានអ្នកយាម
4 គុកបាញ់ទឹកតាមទុយោទៅលើពួកជាប់ឃុំនៅក្នុងបន្ទប់ឃុំឃាំងរបស់ពួកគេ នៅពេលដែលពួកគេកំពុង
5 ចាប់ខ្លោះជើងនៅឡើយ។ ពួកអ្នកទោសត្រូវតែសុំការអនុញ្ញាត ដើម្បីធ្វើការបន្លាបង់ ទោះបីបន្លាបង់
6 តូច ឬធំ ទាំងជាប់ច្រវាក់នៅក្នុងបន្ទប់ឃុំឃាំងរបស់ពួកគេ។ ការផឹកទឹក បានផ្តល់ទៅតាមការសម្រេច
7 របស់អ្នកយាម អាហារមិនគ្រប់គ្រាន់តាមការស្រែកឃ្លានទេ។ លក្ខខណ្ឌនៃការឃុំខ្លួនបែបដូច្នោះ គឺវា
8 ជ្រុលហួសពីអ្វីដែលមន្ទីរឃុំឃាំងមួយត្រូវមានការតាមស្រមស្រប ឬតាមការចាំបាច់។ ការត្រួតត្រាក្នុង
9 កម្រិតនេះទៅលើពួកអ្នកទោស គឺបានដកហូតចេញទាំងស្រុងនូវឆន្ទៈរបស់ពួកគេ។

10 ស្រដៀងគ្នានេះដែរ នៅព្រៃស ពួកអ្នកទោសត្រូវបានបង្ខំឱ្យធ្វើការនៅក្នុងលក្ខខណ្ឌមួយដែល
11 ហត់នឿយយ៉ាងខ្លះ ដែលស្ថិតនៅក្រោមការគំរាមកំហែង សម្លាប់ជាប់ជាប្រចាំ។ ពួកអ្នកទោសធ្វើស្រែ
12 និងចម្ការដើម្បីបំពេញទៅតាមកូដតាផលិតផលរបស់មន្ទីរស-២១ ទោះបីជាពួកគេមិនដែលបានទទួល
13 ផលប្រយោជន៍អ្វីពីពលកម្មពួកគេក៏ដោយ។ ការធ្វើមិនបានសម្រេចទៅតាមកូដតាការងារ ដោយអ្នក
14 ទោសណាម្នាក់ នោះនឹងនាំឱ្យមានការដាក់ទណ្ឌកម្មលើរាងកាយយ៉ាងធ្ងន់ធ្ងរ សូម្បីតែពួកស្ត្រី និងពួក
15 កុមារក៏ដោយ។ ពួកអ្នកទោសត្រូវស្ថិតនៅក្រោមការធ្វើបាបដោយអមនុស្សធម៌ និងការខ្វះខាតអាហារ
16 និងការសម្រាក។ ស្ថានភាពរបស់ពួកគេពិតជាអាចត្រូវបានពិពណ៌នាថា ដូចជាស្ថានភាពនៃទោសករ
17 ដូច្នោះដែរ។ ជនត្រូវចោទខ្លួនឯង និងតាមរយៈថ្នាក់ក្រោមរបស់ខ្លួន មានចេតនាអនុវត្តនូវភាពជាម្ចាស់
18 បែបនេះ និងត្រួតត្រាទាំងស្រុងទៅលើពួកអ្នកទោស។ គាត់បានដាក់វិធាននានាឱ្យអនុវត្ត ដែលបានដក
19 ហូតសេរីភាពពីការគ្រប់គ្រងលើជីវិតផ្ទាល់ខ្លួននៃពួកអ្នកទោសនៅមន្ទីរស-២១។ គាត់បានដឹងទាំងស្រុង
20 ថា ពួកអ្នកជាប់ឃុំឃាំងត្រូវបានបង្ខំឱ្យធ្វើការនៅក្នុងគុក ជាពិសេសនៅព្រៃស គឺធ្វើការគ្រាន់
21 តែដើម្បីបំពេញតាមកូដតាផលិតផលប៉ុណ្ណោះ។

22 [១១:២៣:១៩]

23 **អំពីការរំលោភខាងផ្លូវភេទ**

24 ដូចដែលបានពិភាក្សាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីក្រុមពីរកាលពីម្សិលមិញនូវបទឧក្រិដ្ឋរំលោភខាង
25 ផ្លូវភេទ ដែលបានកើតឡើងផងដែរនៅមន្ទីរស-២១។ ផ្ទុយទៅវិញ សេចក្តីសន្និដ្ឋានបញ្ចប់ការពិភាក្សា

1 ដេញដោលរបស់មេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីក្រុមពីរ យើងបានពិភាក្សាភ័ស្តុតាងនៃការរំលោភខាងផ្លូវ
 2 ភេទនៅក្នុងសេចក្តីសន្និដ្ឋានបញ្ចប់ពិភាក្សាដេញដោលរបស់ការិយាល័យសហព្រះរាជអាជ្ញា ហើយយើង
 3 សន្និដ្ឋានថា ការរំលោភខាងផ្លូវភេទពិតជាបានកើតឡើងប្រាកដមែន ដែលភ័ស្តុតាងនេះពិតជាមាន ហើយ
 4 ជឿជាក់បានដែលបានរកឃើញនៅក្នុងអំឡុងពេលនៃការស៊ើបអង្កេត។ នៅក្នុងអំឡុងពេលជំនុំជម្រះ
 5 ករណីរំលោភខាងផ្លូវភេទ បានកើតឡើងនៅមន្ទីរស-២១ ដោយមិនមានការដាក់ទោសពីជនជាប់ចោទ
 6 ចំពោះអ្នកប្រព្រឹត្ត។

7 ដោយយោងទៅតាមអង្គហេតុខាងលើនេះ គឺវាហួសពីវិមតិសង្ស័យហើយ ដែលបទឧក្រិដ្ឋនេះ
 8 វាជាឧក្រិដ្ឋកម្មប្រឆាំងនឹងមនុស្សជាតិ ហើយជនជាប់ចោទត្រូវទទួលខុសត្រូវចំពោះបទឧក្រិដ្ឋនេះ ក្នុង
 9 នាមជាមេកើយ ឬជាអ្នកបញ្ជា។

10 អំពីការធ្វើទារុណកម្ម

11 សូមពិនិត្យទៅលើឧក្រិដ្ឋកម្មមួយ ក្នុងចំណោមបទឧក្រិដ្ឋធំៗជាក់ស្តែងចំនួនពីរ ដែលត្រូវបាន
 12 ប្រព្រឹត្តនៅមន្ទីរស-២១ គឺការធ្វើទារុណកម្ម ជាបទឧក្រិដ្ឋមួយប្រឆាំងនឹងមនុស្សជាតិ ដែលតម្រូវឱ្យ
 13 មានសក្ខីកម្មតែធាតុផ្សំចំនួនបីគឺ៖

14 ទីមួយ អំពើ ឬការខកខាន ត្រូវតែបង្កឱ្យមានរបួស ឬការឈឺចាប់យ៉ាងធ្ងន់ធ្ងរខាងផ្លូវកាយ
 15 ឬមួយខាងផ្លូវចិត្ត។ ទីពីរ អំពើ ឬការខកខាននោះ ត្រូវតែធ្វើឡើងដោយចេតនា។ និងទីបី អំពើ ឬការ
 16 ខកខាននោះ ត្រូវតែបានអនុវត្តដោយមានគោលបំណងយ៉ាងជាក់លាក់ ដូចជា ដើម្បីឱ្យបានព័ត៌មាន ឬ
 17 ចម្លើយសារភាព ដើម្បីដាក់ទណ្ឌកម្ម ដើម្បីបំភិតបំភ័យ ឬបង្ខិតបង្ខំជនរងគ្រោះ ឬជនទីបី ឬដើម្បីធ្វើការ
 18 រើសអើង ដោយឈរលើមូលដ្ឋានណាមួយក៏ដោយ ទៅលើជនរងគ្រោះ ឬជនទីបី។

19 [១១:២៥:៣២]

20 វាមិនមានអ្វីដែលត្រូវជជែកទៀតទេ ដែលថាអំពើទារុណកម្ម ដែលមាននិយមន័យយ៉ាងល្អិតល្អន់
 21 ត្រូវបានគេយកទៅអនុវត្តនៅមន្ទីរស-២១ ដោយឈរលើមូលដ្ឋានមួយដែលប្រកបដោយចេតនា និងដែល
 22 មានលក្ខណៈជាប្រព័ន្ធ ការធ្វើទារុណកម្ម និងមានលក្ខណៈជាប្រចាំ និងជាផ្នែកមួយនៃរបៀបរឹបរបស់
 23 មន្ទីរស-២១។ វាគឺជាឧបករណ៍ដ៏សំខាន់មួយក្នុងការបង្ខំឱ្យពួកអ្នកទោសឆ្លើយសារភាព។ ដូចដែលយើង
 24 នឹងបង្ហាញនៅពេលធ្វើការពិភាក្សាអំពីការទទួលខុសត្រូវរបស់គាត់ ជាបុគ្គលលើផ្នែកព្រហ្មទណ្ឌជនជាប់
 25 រូបនេះ គឺជាមជ្ឈដ្ឋានសំខាន់ចំពោះគ្រប់អំពើទារុណកម្មទាំងអស់ ដែលត្រូវអនុវត្តនៅមន្ទីរស-២១។ គាត់

1 បានបង្រៀនអំពីវិធីសាស្ត្រធ្វើទារុណកម្មដល់ពួកបុគ្គលិករបស់គាត់ និងអំពីរបៀបប្រើប្រាស់នូវបច្ចេក
 2 ទេសធ្វើទារុណកម្មយ៉ាងណា ដើម្បីឱ្យបានចម្លើយសារភាពនានាដែលគួរឱ្យទុកចិត្តបាន។ សូម្បីតែ
 3 ខ្លួនគាត់ផ្ទាល់ ក៏គាត់បានធ្វើបាបទៅលើពួកអ្នកទោសផងដែរ។ តាមរយៈនេះបណ្តាលឱ្យកើតមានជា
 4 បរិយាកាសនៃទិដ្ឋភាព។ ពេញមួយដំណើរការនៃនីតិវិធី ជនជាប់ចោទរូបនេះកាន់តែបង្កើនឡើង
 5 ជាប់ជានិច្ចនូវការទទួលស្គាល់ ជាក់ស្តែងគ្រប់ទម្រង់ទាំងអស់នៃការធ្វើទារុណកម្ម ដែលសាក្សីនានាបាន
 6 រៀបរាប់ គឺសុទ្ធតែត្រូវបានអនុវត្តនៅក្រោមសិទ្ធិអំណាចរបស់គាត់នៅមន្ទីរស-២១។ នៅតាមច្បាប់
 7 អន្តរជាតិមេគុកមានការទទួលខុសត្រូវមួយ ដើម្បីការពារពួកអ្នកទោសឱ្យរួចផុតពីការរំលោភដោយខុស
 8 ច្បាប់ និងធានាថាលក្ខខណ្ឌនានានៃការរស់នៅត្រូវតែប្រកបដោយមនុស្សធម៌។ វាជាការច្បាស់ណាស់
 9 ដែលថា មិនដែលមានចេតនាណាមួយដែលចង់ឱ្យមានការគ្រប់គ្រងពួកអ្នកទោសស-២១ តាមបែប
 10 មនុស្សធម៌ទាល់តែសោះនោះឡើយ។ ផ្ទុយទៅវិញ អ្វីៗទាំងអស់ត្រូវបានគិតគូររំលោភ ចូលរួម
 11 ចំណែកនៅក្នុងការរំលោភបំពានដែលមានលក្ខណៈជាប្រព័ន្ធរបស់ពួកខ្លួនតែប៉ុណ្ណោះ។

12 [១១:២៧:៤៧]

អំពីការធ្វើមនុស្សឃាត

13 ឧក្រិដ្ឋកម្មចម្បង នៅមន្ទីរស-២១ គឺការធ្វើមនុស្សឃាតក្នុងកម្រិតមួយយ៉ាងទូលំទូលាយ ដែល
 14 ជាក់ស្តែងទៅលើគ្រប់គ្នាទាំងអស់ ដែលត្រូវបានជាប់ឃុំឃាំងនៅទីនោះជាចុងក្រោយ ជាបុរស ជាស្ត្រី
 15 និងជាកុមារ។ យើងមិនដែលបានដឹងដោយបានពិតប្រាកដថា មានជីវិតមនុស្សចំនួនប៉ុន្មាននាក់ត្រូវបាន
 16 កម្ទេចចោលទេ។ យ៉ាងតិចណាស់ក៏មានចំនួនមនុស្ស១២.២៧៣នាក់ដែរ ដែលត្រូវបានកត់ត្រាទុកក្នុង
 17 បញ្ជីឈ្មោះអ្នកទោស។ ការស្តាប់របស់ពួកគេ គឺជាសតិមួយដែលគ្មានន័យសម្រាប់ជនជាប់ចោទរូបនេះ
 18 និងពួកមេដឹកនាំជាន់ខ្ពស់នៃកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យទេ។ ការព្រួយបារម្ភរបស់ពួកគេ គឺការធានាយ៉ាងណា
 19 ធ្វើឱ្យបានចម្លើយសារភាពនានា ឱ្យបានគ្រប់គ្រាន់ពីអ្នកទោសទាំងនោះ។ នៅពេលដែលការណ៍នេះបាន
 20 សម្រេចហើយ ការបន្តទៀតគឺត្រូវការសម្លាប់ចោលជាប្រព័ន្ធ ដោយមានចេតនា ដោយមានបំណងគិត
 21 ទុកជាមុន និងដោយគ្មានមេត្តាធម៌។

22
 23 ភ័ស្តុតាងបានបញ្ជាក់ថា ជនជាប់ចោទរូបនេះ គឺពួកថ្នាក់ក្រោមរបស់គាត់មានចេតនាយ៉ាងច្បាស់
 24 លាស់ ដើម្បីសម្លាប់ពួកជនរងគ្រោះនៅមន្ទីរស-២១ ដោយបានដឹងថា វាជាបញ្ហាគោលនយោបាយរបស់
 25 បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា ដែលថាពួកអ្នកជាប់ឃុំឃាំងទាំងអស់ត្រូវតែសម្លាប់ចោល។ វាគឺជាការងារ

1 របស់ជនជាប់រូបនេះ ដើម្បីធានាថា គោលនយោបាយនេះត្រូវតែយកទៅប្រតិបត្តិតាម ហើយគាត់បាន
2 អនុវត្តនូវកិច្ចការរបស់គាត់យ៉ាងតឹងតែង ជាប់រហូតជានិច្ចនិងដោយមានការប្តេជ្ញាចិត្តផង។

3 ភាគច្រើននៃការស្តាប់ គឺបណ្តាលមកពីអំពើហិង្សា ដែលបុគ្គលិកមន្ទីរស-២១ បានធ្វើឡើងទៅ
4 តាមបញ្ជារបស់ជនជាប់រូបនេះឱ្យមានចេតនាជាក់លាក់ ដើម្បីសម្លាប់ចោល។ ភាគច្រើននៃអ្នកទោស
5 ត្រូវបានប្រហារជីវិត ដោយការវាយដុំនឹងដំបង ឬដោយការសម្លាប់ដោយកាំបិតនៅជើងឯង។ ពួកអ្នក
6 ទោសថ្នាក់ខ្ពស់ត្រូវបានសម្លាប់ចោលនៅក្នុង ឬនៅក្បែរមន្ទីរស-២១ ហើយជាទូទៅ ក៏ត្រូវបានវាយ
7 សម្លាប់ចោលនឹងដំបងផងដែរ។ ទោះបីជាពីដំបូង វានៅមិនទាន់ច្បាស់លាស់ទាំងស្រុងនៅឡើយ ថាតើ
8 អ្នកទោសបន្តិចប្រទេសត្រូវបានគេសម្លាប់ ឬយ៉ាងណាក៏ដោយ អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងធ្លាប់បាន
9 ស្តាប់នូវភស្តុតាងអំពីរបៀបដែលពួកគាត់ត្រូវបានគេដុតនឹងកង់ឡានរួចហើយដែរ។

10 ការបូមឈាមដោយបង្ខំ ការកាត់លើពួកអ្នកទោសនៅរស់ និងការពិសោធន៍ដូចជាផ្នែកវេជ្ជ-
11 សាស្ត្រដទៃទៀត ដែលនាំឱ្យមានការស្តាប់ ត្រូវបានគេគិតទុកជាមុន និងដោយមានចេតនា។

12 [១១:៣០:៤៩]

13 ជាញឹកញាប់ការធ្វើឱ្យមានអំពើទារុណកម្ម បានបណ្តាលឱ្យមានអ្នកទោសស្តាប់ ជាពិសេសក្នុង
14 ពេលដាក់ឱ្យដាក់ខ្សែភ្លើងពេលធ្វើការសួរចម្លើយ។ ការណ៍នេះ បានបំពេញនូវនិយមន័យនៃការធ្វើមនុស្ស
15 ឃាត ដោយវាជាអំពើមួយដែលបានគិតទុកជាមុន ដោយមានចេតនា និងធ្វើឱ្យមានការឈឺចាប់សោក
16 សៅដល់រាងកាយ ឬក៏ធ្វើឱ្យរបួសដ៏ធ្ងន់ធ្ងរ។ ស្រដៀងគ្នានេះដែរ លក្ខខណ្ឌអមនុស្សធម៌នានា ដូចជា
17 កង្វះខាតនៅអាហារ អនាម័យ ការថែទាំផ្នែកវេជ្ជសាស្ត្រឱ្យបានត្រឹមត្រូវបណ្តាលឱ្យមានការស្តាប់អ្នក
18 ទោសចំនួនដ៏ច្រើន ដែលត្រូវតែបានមើលឃើញផងដែរថា ជាអំពើ ឬការខកខានមិនបានធ្វើដោយ
19 ចេតនា បានគិតទុកជាមុន ដើម្បីធ្វើឱ្យមានការឈឺចាប់ ឬរបួសរហូតដល់កម្រិតបែបដូច្នោះ។

20 [១១:៣១:៤៧]

21 ឧក្រិដ្ឋកម្មបន្ទាប់ចុងក្រោយដែលប្រឆាំងនឹងមនុស្សជាតិត្រូវបានបង្ហាញដោយភស្តុតាងនោះ គឺ
22 ឧក្រិដ្ឋកម្មការសម្លាប់រង្គាល។ ឧក្រិដ្ឋកម្មនេះតម្រូវឱ្យមានសក្ខីកម្មនៃអំពើមួយ ឬក៏ការខកខាន មិនបាន
23 ធ្វើអំពើនោះ ដែលបណ្តាលឱ្យមានការស្តាប់មនុស្សក្នុងកម្រិតដ៏ច្រើនក្រាស់ក្រែល ហើយដែលមាន
24 ចេតនាមួយខាងផ្នែកជនជាប់ចោទដើម្បីសម្លាប់មនុស្សក្នុងកម្រិតដ៏ច្រើនក្រាស់ក្រែលនោះ ឬដើម្បីបង្កើត
25 ឡើងនូវលក្ខខណ្ឌនៃការរស់នៅនានា ដែលនាំឱ្យមានការស្តាប់មនុស្សក្នុងចំនួនដ៏ច្រើន។ ជនជាប់ចោទ

1 រូបនេះធ្លាប់បានទទួលស្គាល់ថា ការស្តាប់ទាំងនោះ គឺបណ្តាលមកពីគោលនយោបាយមួយបានគិតទុក
 2 ជាមុន ដើម្បីសម្លាប់គ្រប់អ្នកទោសទាំងអស់ ដែលគាត់និងថ្នាក់ក្រោមរបស់គាត់ត្រូវអនុវត្ត។
 3 ដោយពិចារណាទៅលើចំនួនសរុបដែលត្រូវបានសម្លាប់ ការបំផ្លាញជីវិតមនុស្សដោយមានការ
 4 គិតគូរទុកជាមុនបែបដូច្នោះ ត្រូវបានពិពណ៌នាថា ការសម្លាប់រង្គាលយ៉ាងពិតប្រាកដ។

អំពីការធ្វើទុក្ខបុកម្នេញ

6 ឧក្រិដ្ឋកម្មដែលប្រឆាំងនឹងមនុស្សជាតិ ត្រូវបានបង្ហាញដោយភ័ស្តុតាងនោះ គឺឧក្រិដ្ឋកម្មអំពើការ
 7 ធ្វើទុក្ខបុកម្នេញដែលជាបទល្មើសមួយនៅក្នុងសិទ្ធិផ្ទាល់របស់វាដែលត្រូវបានផ្តល់និយមន័យ ដោយការ
 8 រើសអើងដ៏ជាក់លាក់ទៅលើមូលហេតុខាងនយោបាយ ពូជសាសន៍ និងខាងសាសនា។ ការធ្វើទុក្ខបុក
 9 ម្នេញជាលក្ខណៈសំខាន់ណាស់នៃមន្ទីរស-២១។ ការរើសអើងប្រឆាំងនឹងពួកអ្នកទោស បានបញ្ជាក់
 10 ដោយភ័ស្តុតាងជាក់ស្តែង ត្រូវគ្រប់អំពើហិង្សានីមួយៗ ឬក៏ការខកខានដោយគ្មានមេត្តា មិនបានធ្វើនូវ
 11 អំពើនោះប្រឆាំងនឹងពួកគេ ក្នុងអំឡុងពេលនៃការឃុំឃាំង។

12 គ្រប់បទល្មើសទាំងអស់ដែលបានរៀបរាប់មកនេះ ដែលយើងបានពិពណ៌នារហូតមកទាល់ពេល
 13 នេះ គឺអាចមានលទ្ធភាពក្នុងការពិចារណាថា ជាអំពើនានានៃការធ្វើទុក្ខបុកម្នេញហើយ។ សហព្រះរាជ
 14 អាជ្ញា សូមស្នើឱ្យអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងពិចារណាលើរឿងនេះថា យ៉ាងដូច្នោះផងដែរ។ ដូចដែល
 15 យើងបានពន្យល់រួចមកហើយ ការកម្ទេចពួកសត្រូវនយោបាយ និងការលុបបំបាត់ចោលពួកវៀតណាម
 16 និងឥទ្ធិពលទាំងអស់របស់វៀតណាម គឺជាមាតិកានយោបាយដ៏តឹងរឹងរបស់បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា ដែល
 17 ជនជាប់ចោទរូបនេះ និងថ្នាក់ក្រោមរបស់គាត់បានអនុវត្តយ៉ាងហ្មត់ចត់នៅមន្ទីរស-២១។ នៅក្នុងកាលៈ
 18 ទេសៈទាំងនេះ វាមិនអាចមានចម្ងល់អ្វីទៀតទេ ដែលថាជនជាប់ចោទនិងថ្នាក់ក្រោមរបស់គាត់បាន
 19 ប្រតិបត្តិការអំពើនានានៃការធ្វើទុក្ខបុកម្នេញ ដោយមានចេតនាដើម្បីធ្វើការរើសអើង ដោយមានមូល
 20 ហេតុនយោបាយ និង/ឬ ខាងពូជសាសន៍។

[១១:៣៤:៤៩]

អំពីអំពើបំពានយ៉ាងធ្ងន់ធ្ងរទៅលើអនុសញ្ញាទីក្រុងហ្សឺណែវ

23 ឥឡូវនេះ ខ្ញុំសូមបន្តទៅនឹងរបៀបដែលអង្គហេតុនេះបានបង្ហាញនូវអំពើរបស់ជនជាប់ចោទនៅ
 24 មន្ទីរស-២១ ដែលបានបង្កើតថា ឧក្រិដ្ឋកម្មសង្គ្រាមផងដែរ។
 25 សាធារណជនអាចនឹងសួរថា ហេតុអ្វីបានជាចាំបាច់លើឡើងនូវឧក្រិដ្ឋកម្មទាំងនេះ ដែលជា

1 ទូទៅមានមូលដ្ឋាននៅលើអង្គហេតុដូចៗគ្នា។ តើការកាត់សេចក្តីតែទៅលើបទឧក្រិដ្ឋអន្តរជាតិតែមួយ
2 ប្រភេទ ដូចជាឧក្រិដ្ឋកម្មសង្គ្រាមជាដើមនោះ វាមិនគ្រប់គ្រាន់ទេឬយ៉ាងណា? ទាំងនេះគឺសុទ្ធតែជា
3 សំណួរដ៏សមហេតុផលដែលទាមទារឱ្យមានការឆ្លើយតប។

4 ទីមួយ គឺវិធាននៃច្បាប់តម្រូវឱ្យវា និងអង្គជំនុំជម្រះនេះ និងជាពិសេសការិយាល័យរបស់ពួក
5 យើងខ្ញុំដែលត្រូវបានជាប់កាតព្វកិច្ចត្រូវអនុវត្តច្បាប់។

6 ទីពីរ គឺជាកិច្ចការសំខាន់មួយ ដែលប្រទេសកម្ពុជា និងសហគមន៍ពិភពលោកមើលឃើញថា
7 អំពើបំពានបំពានយ៉ាងធ្ងន់ធ្ងរទៅលើអនុសញ្ញានៃទីក្រុងហ្សឺណែវ ត្រូវតែបានដាក់ទណ្ឌកម្មដើម្បីឱ្យនៅ
8 មានលទ្ធភាពក្នុងការបន្ត ធ្វើឱ្យមានអនុភាពក្នុងការញញើតមួយទៅអនាគត អំពីជម្លោះប្រដាក់អាវុធ
9 នានានៅទូទាំងពិភពលោក។ អនុសញ្ញាទាំងនេះ មិនត្រូវបានមើលឃើញថាគ្រាន់តែជាពាក្យនៅលើ
10 ក្រដាសប៉ុណ្ណោះទេ ក៏ប៉ុន្តែវាជាសិទ្ធិ និងគោលការណ៍ទាំងឡាយដែលប្រជាជាតិស៊ីវិល ស៊ីវិលយនានា
11 បានជឿជាក់ និងគាំទ្រដោយមិនគិតពីនយោបាយ ឬភាពងាយស្រួលឡើយ។

12 ទីបី ឧក្រិដ្ឋកម្មសង្គ្រាមរួមផ្សំជាមួយនឹងបទចោទដទៃទៀត ដែលមាននៅក្នុងដីកាបញ្ជូនរឿង
13 ទៅជំនុំជម្រះ បានផ្តុះបញ្ជាំងយ៉ាងត្រឹមត្រូវនូវពិរុទ្ធភាពរបស់ជនរងគ្រោះ ហើយអវត្តមាននៃឧក្រិដ្ឋកម្ម
14 សង្គ្រាម និងមិនបានប្រាប់ប្រវត្តិមន្ទីរស-២១ទាំងស្រុងទេ ជាពិសេសគឺការស្លាប់របស់ជនស៊ីវិល និង
15 ទាហានរៀតណាម ដែលសមនឹងទទួលបានច្រើនជាងអ្វីដែលពួកគេបានទទួលរួមមកហើយនេះ។

16 តាមសវនាការនៃឧក្រិដ្ឋកម្មទាំងនេះ នៅក្រោមសង្គ្រាមលើកទីពីរ សហគមន៍អន្តរជាតិបានមកជួប
17 ជុំគ្នានៅទីក្រុងហ្សឺណែវ និងបានបង្កើតវិធាននានាមួយចំនួនដោយមានគោលដៅសំខាន់ដើម្បីកាត់បន្ថយ
18 ឬដកចេញនូវអំពើសាហាវយោឃៅនៅពេលមានសង្គ្រាមដែលប្រឆាំងនឹងជនស៊ីវិល និងពួកឆ្លើយសឹក។
19 ការដាក់ឱ្យជាបទល្មើសព្រហ្មទណ្ឌ និងការដាក់ទណ្ឌកម្មទៅលើឧក្រិដ្ឋកម្មសង្គ្រាម ជាពាក្យសម្តី តាម
20 ក្រៀមភាសាដែលប្រើចំពោះការរំលោភដ៏ធ្ងន់ធ្ងរទៅលើវិធាននានាដែលមានចែងនៅក្នុងច្បាប់ព្រហ្មទណ្ឌ
21 ក្នុងអនុសញ្ញានៃទីក្រុងហ្សឺណែវ។ គឺមិនមានអ្វីជាបញ្ហាទៀតឡើយ ដែលវាជាផ្នែកមួយនៃការបង្កើត
22 ច្បាប់ព្រហ្មទណ្ឌអន្តរជាតិនៅក្នុងរយៈកាលទាំងស្រុងនៃពាក់កណ្តាលទីពីរនៃសតវត្សរ៍ទី២០ ប៉ុន្តែក្នុង
23 រយៈកាល៥០ឆ្នាំចាប់ពីអនុសញ្ញានានានៃទីក្រុងហ្សឺណែវត្រូវបានចុះហត្ថលេខារួចមក អនុសញ្ញាទាំងនោះ
24 ត្រូវបានគេទទួលស្គាល់កាន់តែច្រើនឡើងនៅក្នុងការបង្កាត់ជាជាងក្នុងការសង្កេតរបស់ពួកគេ។

1 ដូច្នោះ វាបានបង្ហាញនៅក្នុងជម្លោះប្រដាប់អាវុធមួយនៃកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យជាមួយនឹងវៀត-
2 ណាមនៅក្នុងចន្លោះឆ្នាំ១៩៧៥ ដល់ ឆ្នាំ១៩៧៩។ ពួកឆ្លើយសឹកវៀតណាមដែលបានជាប់ឃុំឃាំងនៅ
3 មន្ទីរស-២១ ទាំងទាហាន និងទាំងស៊ីវិល ត្រូវមានទៅតាមផ្លូវច្បាប់ដើម្បីឱ្យគេគ្រប់គ្រងយ៉ាងត្រឹមត្រូវ
4 និងដោយយុត្តិធម៌។

5 ជនជាប់ចោទនេះ ហើយនិងពួកថ្នាក់ក្រោមដែលបានមានសិទ្ធិ និងអំណាចរបស់គាត់ បាន
6 បដិសេធពួកគេ។ ដោយច្រានចោលនូវភាពមនុស្សធម៌ទាំងនោះ ដែលការធ្វើដូច្នោះ គឺជាការរំលោភយ៉ាង
7 ធ្ងន់ធ្ងរទៅលើ ខ ចែងទាំងឡាយ នៃអនុសញ្ញានៃទីក្រុងហ្សឺណែវ។

8 មាត្រា៦ នៃច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា បានផ្តល់អំណាចឱ្យ
9 អង្គជំនុំជម្រះទាំងឡាយធ្វើការសេចក្តីលើជនសង្ស័យនានាដែលបានប្រព្រឹត្ត ឬបានបញ្ជាឱ្យប្រព្រឹត្តនូវអំពើ
10 បំពានបំពានយ៉ាងធ្ងន់ធ្ងរចំនួនប្រាំបីផ្សេងៗគ្នា ដែលមានចែងក្នុងអនុសញ្ញានៅទីក្រុងហ្សឺណែវ។ ភ័ស្តុតាង
11 បានបង្ហាញហួសពីវិមតិសង្ស័យថា មានឧក្រិដ្ឋកម្មចំនួនប្រាំក្នុងចំណោមឧក្រិដ្ឋកម្មទាំងប្រាំបី ត្រូវបាន
12 ប្រព្រឹត្ត ត្រូវបានបញ្ជាដោយប្រព្រឹត្តនៅមន្ទីរស-២១ ជាពិសេសគឺការឃុំជនស៊ីវិលដោយខុសច្បាប់ ការ
13 ដកហូតសិទ្ធិក្នុងការទទួលបាននូវការកាត់សេចក្តីដោយត្រឹមត្រូវនិងទៀងទាត់។ ការបង្កដោយចេតនាឱ្យ
14 មានរបួសធ្ងន់ធ្ងរ ឬឱ្យមានការឈឺចាប់ដល់រាងកាយ ឬសុខភាព ការធ្វើទារុណកម្ម ការធ្វើបាបដោយ
15 អមនុស្សធម៌ និងការធ្វើមនុស្សឃាតដោយចេតនា។ ដើម្បីឱ្យបទល្មើសនានាដែលបានរៀបរាប់មក
16 ផ្សេងៗគ្នាចំនួនប្រាំនេះ មានលក្ខណៈសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់ថាជាអំពើបំពានយ៉ាងធ្ងន់ធ្ងរ ធាតុផ្សំបន្ថែម
17 នៃយុត្តាធិការ ក៏ត្រូវតែបង្ហាញជាសក្ខីកម្មផងដែរ។

18 [១១:៤០:៣០]

19 បទល្មើសនានាដែលបានរៀបរាប់មកនេះត្រូវតែបានប្រព្រឹត្តនៅក្នុងបរិបទនៃ-- និងត្រូវតែបាន
20 រួមផ្សំដោយជម្លោះប្រដាប់អាវុធអន្តរជាតិផងដែរ។ ចារីត្រូវតែបានដឹង ឬអំពីកាលៈទេសៈនានានៃអង្គ
21 ហេតុដែលបានបង្ហាញសក្ខីកម្មឱ្យឃើញអំពីអស្ថិរភាពនៃជម្លោះប្រដាប់អាវុធមួយ។ អំពើទាំងនោះត្រូវ
22 តែបានប្រព្រឹត្តប្រឆាំងនឹងជនទាំងឡាយដែលត្រូវបានទទួលនូវការការពារដោយអនុសញ្ញាមួយ ឬច្រើន
23 នៃអនុសញ្ញាទីក្រុងហ្សឺណែវឆ្នាំ១៩៤៩។ ហើយចារីត្រូវបានដឹងអំពីកាលៈទេសៈនានានៃអង្គហេតុដែល
24 បង្ហាញសក្ខីកម្មឱ្យឃើញអំពីអស្ថិរភាពនៃឋានៈដែលត្រូវបានទទួលនូវការការពារនេះ។

25 [១១:៤១:១៩]

1 យើងនឹងធ្វើសេចក្តីអត្ថាធិប្បាយសង្ខេបអំពីបញ្ហានេះម្តងមួយៗ។ ជាការឆ្លើយតបទៅនឹងបញ្ហា
 2 ស្តីពីជម្លោះប្រដាប់អាវុធដែលមេធាវីការពារក្តីបានជំទាស់។ អយ្យការខកខានមិនបានបង្ហាញឱ្យហួសពី
 3 វិមតិសង្ស័យថា ជម្លោះប្រដាប់អាវុធមួយមានអត្ថិភាពពេញលេញរយៈកាលនៃទង្វើឧក្រិដ្ឋរបស់ជនជាប់
 4 ចោទ ជាពិសេសមេធាវីការពារក្តីជឿជាក់ថា ជម្លោះប្រដាប់អាវុធមួយមិនបានកើតឡើងនោះទេ រហូត
 5 ដល់ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ១៩៧៧។ នៅពេលដែលទំនាក់ទំនងការទូតនានាត្រូវបានកាត់ផ្តាច់រវាងកម្ពុជា និង
 6 វៀតណាម។ ទោះជាយ៉ាងនេះក្តី ក៏អង្គហេតុទាំងនេះមិនបានគាំទ្រដល់គោលជំហរនេះឡើយ។

7 ដូចដែលយើងនឹងពិភាក្សាបន្តទៅទៀតនេះ វាហួសពីវិមតិសង្ស័យទាំងអស់ដែលថាភ័ស្តុតាងបាន
 8 ផ្តល់ជាសក្ខីកម្មលើជម្លោះប្រដាប់អាវុធអន្តរជាតិមួយរវាងកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ និងសាធារណរដ្ឋសង្គម
 9 និយាយវៀតណាម ដែលបានចាប់ផ្តើមនៅក្នុងខែមេសា ១៩៧៥ ហើយបានបន្តទៅតាមកម្រិតនៃ
 10 ប្រពលភាពផ្សេងៗគ្នារហូតដល់ខែមករា ឆ្នាំ១៩៧៩។ ចំណែកឯមន្ទីរ ស-២១ មិនបានបើកប្រតិបត្តិការ
 11 និងចាប់ផ្តើមឧក្រិដ្ឋរបស់ខ្លួនទេ រហូតដល់ក្រោយខែមេសា ឆ្នាំ១៩៧៥ ទើបបានបើកប្រតិបត្តិការ និង
 12 ចាប់ផ្តើមសកម្មភាពឧក្រិដ្ឋរបស់ខ្លួន ដែលនេះជាការសំខាន់។ អង្គជំនុំជម្រះនេះនឹងរកឃើញថា ជម្លោះ
 13 ប្រដាប់អាវុធនោះបានចាប់ផ្តើមនៅដើមឆ្នាំ១៩៧៥ ដែលជាផ្នែកមួយនៃតួនាទីរបស់ខ្លួននៅក្នុងការកំណត់
 14 រកការពិតទៅលើអង្គហេតុនានាដែលបានចោទប្រកាន់នៅក្នុងដីកាបញ្ជូនរឿងទៅជំនុំជម្រះ។ នេះជាអ្វី
 15 ដែលការចោទប្រកាន់ត្រូវបានបង្ហាញមានសក្ខីកម្ម ហើយអង្គជំនុំជម្រះត្រូវបានតម្រូវឱ្យរកនូវអង្គហេតុ
 16 អ្វីដែលបង្ហាញជាសក្ខីកម្ម។

17 នៅក្នុងការពិនិត្យឡើងវិញនូវអង្គហេតុនានា យើងបានដាក់ជូននូវអស្ថិភាពនៃជម្លោះប្រដាប់អាវុធធ
 18 អន្តរជាតិមួយរវាងកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យនិងសាធារណរដ្ឋសង្គមនិយមវៀតណាម ដែលត្រូវបានបង្ហាញ
 19 ជាសក្ខីកម្មហួសពីវិមតិសង្ស័យទាំងអស់។ ដីកាដំណោះស្រាយរបស់សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតដែល
 20 បានចែងថា លើកលែងតែនៅក្នុងពេលសម្រាកមួយចំនួនតិចប៉ុណ្ណោះ មានអំពើហិង្សាប្រដាប់អាវុធធ
 21 ជាញឹកញាប់ដែលចេះតែកើតឡើងៗ និងចេះតែរាលដាលចាប់ផ្តើមក្នុងខែមេសា ១៩៧៥។

22 [១១:៤៤:០១]

23 ក្នុងអំឡុងពេលសវនាការសាក្សីជំនាញឈ្មោះ ណាយ៉ាន់ ចាន់ដា បានបង្ហាញទស្សនៈមួយថា
 24 ប្រទេសទាំងពីរនេះមានសង្គ្រាមជាមួយគ្នាចាប់ពីពេលមានអស្ថិភាពនៃកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ។
 25 លោកប្រធាននៅតែចងចាំបានអំពីចម្លើយទៅនឹងអំពីចម្លើយទៅនឹងសំណួររបស់មេធាវីការពារ

1 ក្តីដែលថា ក្នុងឆ្នាំ១៩៧៥ ពុំមានសង្គ្រាមជាមួយវៀតណាមទេ។ ណាយ៉ាន់ ចាន់ដា បានឆ្លើយថា បើ
2 សង្គ្រាមអាចកើតឡើងបានដោយពុំចាំបាច់មានការប្រកាសសង្គ្រាមនោះ កម្ពុជានិងវៀតណាម គឺមាន
3 សង្គ្រាមនឹងគ្នាចាប់តាំងពីឆ្នាំ១៩៧៥។

4 ដូចដែលលោកប្រធានបានជ្រាបស្រាប់ហើយថា ទៅតាមច្បាប់សិទ្ធិមនុស្សអន្តរជាតិ និងទៅតាម
5 ទទ្ទឹករណ៍សមស្របនានា ការប្រកាសសង្គ្រាមពុំចាំបាច់តម្រូវឱ្យមានការបង្ហាញសក្ខីកម្មអំពីអស្ថិរភាព
6 នៃជម្លោះប្រដាប់អាវុធទេ។ ទស្សនៈរបស់ ណាយ៉ាន់ ចាន់ដា គឺមានមូលដ្ឋានទៅលើការសង្កេតនានា
7 របស់គាត់អំពីទំហំ និងចារិកលក្ខណៈនៃអវិភាពដែលប្រទេសទាំងសងខាងបានប្រកាន់យក។

8 យ៉ាងណាក៏ដោយសក្ខីកម្មរបស់ ណាយ៉ាន់ ចាន់ដា គឺជាភស្តុតាងមួយដ៏សំខាន់ដែលលើស
9 ពីភស្តុតាងនានាដែលបានហួសពីមតិសង្ស័យនៅពេលសវនាការ ថាជាការភ័ស្តុតាងដែលហួសពីវិមតិ
10 សង្ស័យតែមួយដែលបង្ហាញថា មានមានជម្លោះប្រដាប់អាវុធមួយរវាងប្រទេសទាំងពីរ ចាប់តាំងពីឆ្នាំ
11 ១៩៧៥ ដល់ឆ្នាំ១៩៧៩។

12 របាយការណ៍បណ្តាយសារព័ត៌មាន កាលពីជំនាន់មួយជាមួយគ្នា និងរបាយការណ៍យោធា និង
13 នយោបាយនៃកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យក៏ដូចជាអត្ថបទវិភាគរបស់អ្នកជំនាញនានា បានបញ្ជាក់អះអាងទៅ
14 លើទស្សនៈរបស់ ណាយ៉ាន់ ចាន់ដា។ អត្ថបទជាក់លាក់នានាត្រូវបានលម្អិតនៅក្នុងសេចក្តីសន្និដ្ឋានបិទ
15 ការពិភាក្សាដេញដោលជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ នៅក្នុងកាលប្រវត្តិនៃជម្លោះប្រដាប់អាវុធដែលបានដាក់
16 ជូនដោយភ្ជាប់មកជាមួយនឹងរបាយការណ៍ និងអត្ថបទវិភាគចំនួន៤៣០ នៅក្នុងអំឡុងនៃករណីនេះ។

17 ដូច្នេះភ័ស្តុតាងរបស់អ្នកជំនាញ និងឯកសារជាច្រើនកាលពីជំនាន់ជាមួយគ្នា ដែលបានដាក់បញ្ជាក់
18 នៅពេលសវនាការ បន្ទាល់ទុកនូវចម្ងល់តែបន្តិចបន្តួចប៉ុណ្ណោះ ទាក់ទងនឹងអស្ថិរភាពនៃជម្លោះប្រដាប់
19 អាវុធចាប់ពីឆ្នាំ១៩៧៥មក បើទោះជានៅក្នុងដំណាក់កាលដំបូងរដ្ឋាភិបាលទាំងពីរចង់រក្សាទុកថាជា
20 សង្គ្រាមសង្វាត់ក៏ដោយចុះ។

21 បើសង្ខេបខ្លីទូទៅនៃជម្លោះចេះតែកើន ហើយនៅតាមវេលា ហើយការប៉ះទង្គិចគ្នានៅតាមព្រំដែន
22 ការប្រយុទ្ធគ្នា ការបោះបោរ និងការចូលលុកលុយទាំងស្រុកបានកើតឡើងរវាងកងកម្លាំងប្រដាប់អាវុធ
23 ទាំងពីរប្រទេសចាប់ពីខែមេសា ឆ្នាំ១៩៧៥ តរៀងមក។

24 ការណ៍នេះបានកើនឡើងដល់កំពូល ហើយការចូលលុកលុយពេញទំហឹងក្នុងប្រទេសកម្ពុជាពី
25 សំណាក់កងកម្លាំងវៀតណាម ដែលបានបណ្តាលឱ្យមានការដួលរំលំនៃរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជាប្រជាធិប-

1 តេយ្យកាលពីខែមករា ឆ្នាំ១៩៧៩។

2 [១១:៤៧:១១]

3 ដើម្បីបង្ហាញសក្ខីកម្មអំពីបំពានបំពានយ៉ាងធ្ងន់ធ្ងរទៅលើអនុសញ្ញាហ្សឺណែវ គេក៏ត្រូវតែបង្ហាញ
4 ផងដែរថា ជនជាប់ចោទបានដឹងអំពីជម្លោះនោះ និងខក្រិដ្ឋកម្មនានាដែលត្រូវបានប្រព្រឹត្តដោយរួមគ្នា។

5 នៅក្នុងបរិបទស្តីពីជម្លោះប្រដាប់អាវុធ នៅត្រង់ចំណុចនេះ ជាការបន្ថែមទៅលើការអះអាង
6 របស់ពួកខ្លួនក្រុមមេធាវីការពារក្តីបានលើកសំអាងថាជម្លោះប្រដាប់អាវុធមិនមានអស្ថិរភាពទេ។ រហូត
7 មកដល់ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ១៩៧៧ ហើយថាជនជាប់ចោទមិនបានដឹងអំពីជម្លោះប្រដាប់អាវុធនេះទេ
8 រហូតមកដល់ក្រោយកាលបរិច្ឆេទនោះទើបគាត់បានដឹង។

9 ដូច្នេះហើយ ដោយឈរលើមូលដ្ឋាននេះ ពួកខ្លួនបាននិយាយថាបទល្មើសនានាដែលជាអំពើបំពាន
10 បំពានយ៉ាងធ្ងន់ធ្ងរមិនអាចត្រូវបានបង្ហាញសក្ខីកម្មថា បានកើតឡើងនៅមុនកាលបរិច្ឆេទនេះទេ។ ជា
11 ពិសេសក្រុមមេធាវីការពារក្តីបានផ្តែងថា ដោយសារតែភាពសម្ងាត់នៃបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាស្តីពីបញ្ហា
12 ជម្លោះប្រដាប់អាវុធ ហើយនិងអវត្តមានដែលមិនទៀងទាត់នៃពួកអ្នកទោសរៀតណាមនៅមន្ទីរស-២១
13 នៅចុងឆ្នាំ១៩៧៧។ ដូច្នេះ គឺពុំមានបទល្មើសនានាដែលជាអំពើបំពានបំពានធ្ងន់ធ្ងរអាចត្រូវបានគេរក
14 ឃើញនៅមុនថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ១៩៧៧ នោះទេ។ ទាក់ទិននឹងបញ្ហានេះ សេចក្តីសំអាងនេះគឺជាលក្ខណៈ
15 ផ្សេងគ្នាទាំងស្រុងទៅនឹងភ័ស្តុតាង។ ជនជាប់ចោទបើមិនមែនជាបុគ្គលសំខាន់បំផុតទេ ក៏ជាបុគ្គលដ៏
16 សំខាន់បំផុតម្នាក់នៅក្នុងចំណោមបុគ្គលដ៏សំខាន់បំផុតនៅក្នុងចារកម្មរបស់បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជានៅក្នុង
17 ប្រតិបត្តិការផ្នែកសន្តិសុខ ដូចដែលសហការីរបស់ខ្ញុំនឹងធ្វើការពិភាក្សានៅបន្ទាប់ពេលខាងក្រោយនេះ។

18 វាការច្បាស់ណាស់ដែលថាការសម្ងាត់មិនត្រូវបានរក្សាទុកដោយមិនឱ្យគាត់ដឹងនោះទេ។ ព្រោះ
19 ជាផ្នែកមួយនៃពួកគេ។ ដោយសារតែចារិកនៃកិច្ចការរបស់គាត់ក្នុងការប្រមូលព័ត៌មានសម្ងាត់ជាលទ្ធ-
20 ផលជនជាប់ចោទ គឺបានស្ថិតនៅក្នុងតំណែងមួយដ៏ល្អបំផុតក្នុងចំណោមតំណែងល្អៗទាំងឡាយក្នុងការ
21 បានដឹង ឮ ពីជម្លោះនានា ព្រមទាំងការប្រុងប្រយ័ត្ន និងការព្រួយបារម្ភរបស់បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាអំពី
22 បញ្ហានេះផងដែរ។ ថាតើកម្ពុជា និងរៀតណាមមានបំណងចង់ពិភាក្សាអំពីជម្លោះប្រដាប់អាវុធនេះជា
23 សាធារណៈ ឬមួយមិនចង់នោះ? ការនេះមិនមានជាប់ជំពាក់អំពីថាតើជនជាប់ចោទ បានដឹងឬ ឬមិន
24 បានដឹងឬ អំពីជម្លោះមួយនោះទេ។

25 [១១:៤៩:៥៧]

1 ចំណែកឯអវតកមានដែលមានទៀងទាត់នៃពួកវៀតណាមនៅមន្ទីរស-២១។ ដូចដែលពួកខ្លួនបាន
 2 អះអាងហើយ ចាប់ពីឆ្នាំ១៩៧៥ ដល់ចុងឆ្នាំ១៩៧៧ ដែលជាការពិនិត្យមើលត្រួសៗទៅលើភ័ស្តុតាងគឺ
 3 ខកខានមិនបានគាំទ្រគោលជំហរនេះទេ ឲ្យតែជនជាប់ចោទបានដឹងពួកវា មានពួកវៀតណាមនៅមន្ទីរ
 4 ស-២១ នោះវាមិនចាំបាច់ថា ចំនួនដែលមិនទៀងទាត់អ្វីណាមួយ ដែលថាការដឹងពួកវាចំនួនមួយចំនួនទាំង
 5 នោះបានគាំទ្រដល់ការរកឃើញថា ជនជាប់ចោទនោះបានដឹងពួកវាដើម្បីប្រដាប់អាវុធ តាមរយៈអង្គ
 6 ហេតុនោះក្នុងចំណោមវិធីសាស្ត្រដទៃទៀតដែលអាចមាន។ ផ្ទុយទៅវិញ ភ័ស្តុតាងបានបង្ហាញថា ជន
 7 ជាប់ចោទរូបនេះបានដឹងពួកវាទាំងស្រុង អំពីកាលៈទេសៈនានានៃជម្លោះប្រដាប់អាវុធនេះ យ៉ាងហោច
 8 ណាស់ក៏នៅពេលដែលអ្នកទោសវៀតណាមទីមួយបានមកដល់ ជនជាប់ចោទរូបនេះបានទំនាក់ទំនង
 9 ការងារដ៏ជិតស្និទ្ធជាមួយនឹង សុន សេន ដែលជានាយអគ្គសេនាធិការយោធានៃកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ
 10 ហើយគាត់បានចូលរួមនៅក្នុងការប្រជុំផ្សេងៗនៃអង្គភាពយោធា។

11 សុទ្ធរកថានានាដែលធ្វើឡើងដោយពួកមេដឹកនាំបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា ទស្សនាវដ្តីរបស់បក្ស និង
 12 ការយោសនាដទៃទៀតរបស់បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាតែងតែយោងជានិច្ចសំដៅទៅរកប្រទេសវៀតណាម
 13 និងប្រជាជនវៀតណាមថាជាសត្រូវរបស់កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ។

14 ជាផ្នែកមួយនៃអង្គហេតុដែលបានព្រមព្រៀងគ្នា ជនជាប់ចោទរូបនេះបានទទួលស្គាល់ថា គាត់
 15 បានដឹងអំពីទឹកឆ្នែងដែលជម្លោះបានចាប់ផ្តើមដំបូង គឺនៅមុំជុំវិញកោះត្រល់ នៅក្នុងខែមេសា ខែឧសភា
 16 ឆ្នាំ១៩៧៥ នៅភាគខាងត្បូងខេត្តមណ្ឌលគីរី និងនៅតាមបណ្តោយខ្សែបន្ទាត់ប្រេវីយ៉េនៅដើមឆ្នាំ១៩៧៦
 17 ជនជាប់ចោទរូបនេះក៏បានទទួលស្គាល់ផងដែរថា ខ្លួនបានចាត់តាំងអ្នកយាមនៅក្រោមបង្គាប់របស់ខ្លួន
 18 ម្នាក់គឺឈ្មោះ ម៉ម ណៃ ឲ្យសួរចម្លើយពួកអ្នកទោសវៀតណាម។

19 ជនជាប់ចោទរូបនេះក៏មិនបានជជែកផងថា អំពីការចាប់ខ្លួនដែលត្រូវបានកត់ត្រាជាដំបូងនៅថ្ងៃ
 20 ទី៧ ខែកុម្ភៈឆ្នាំ១៩៧៦ ទៅលើបុគ្គលម្នាក់ដែលត្រូវបានកំណត់អត្តសញ្ញាណថា ជាជនជាតិវៀតណាម
 21 នេះគឺមកពីការឯកសារអំពីការមកដល់នៃពួកវៀតណាមក្នុងដើមឆ្នាំ១៩៧៦។ បែបនេះត្រូវបានកត់ត្រា
 22 ទុកដោយឯកសារ ដោយអក្សរផ្ទាល់ដៃរបស់ជនជាប់ចោទរូបនេះ ពួកទាហាន និងពួកជនស៊ីវិល
 23 វៀតណាម ដែលត្រូវបានសួរចម្លើយនិងសម្លាប់ចោលនៅមន្ទីរស-២១ ត្រូវទទួលរងនៅការការពារ
 24 ដោយបញ្ញត្តិនានានៃអនុសញ្ញាទីក្រុងហ្សឺណែវ។

25 បញ្ជីអ្នកទោសនានាដែលនៅសល់មានរាយនាមបង្ហាញឈ្មោះសមាជិកយោធាវៀតណាមធម្មតា

1 រវាង១៥០នាក់ ទៅដល់ច្រើនរយនាក់ ជាអ្នកចាប់ខ្លួននៅក្នុងអំឡុងពេលនៃអវិភាព នៅក្បែរតំបន់ព្រំដែន
2 ជាប់ជាមួយនឹងកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ ត្រូវបានដាក់គុកនៅមន្ទីរស-២១។

3 [១១:៥៣:១៦]

4 ដោយការធ្លាក់ចូលនៅក្នុងអំណាចរបស់កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ ពួកទាហានវៀតណាមទាំងនេះ
5 មានសិទ្ធិទទួលបាននូវឋានៈជាឈ្លីយសិកនៅតាមអនុសញ្ញាទីក្រុងហ្សឺណែវ។ ស្រដៀងគ្នានេះដែរយ៉ាង
6 ហោចណាស់មានជនស៊ីវិលវៀតណាមចំនួន១០០នាក់ដែរ ដែលត្រូវបានដាក់ឱ្យឃុំនៅមន្ទីរស-២១កាល
7 ដែលពួកខ្លួនត្រូវស្ថិតនៅក្នុងដែររបស់ភាគីមួយនៃជម្លោះដែលពួកខ្លួនមិនមែនជាជនជាតិរបស់ប្រទេស នោះ
8 ពួកខ្លួនត្រូវមានសិទ្ធិទទួលបាននូវឋានៈ ដែលត្រូវបានការពារដោយអនុសញ្ញាទីក្រុងហ្សឺណែវ។
9 ជនជាប់ចោទរូបនេះមិនបានជជែកតវ៉ាទេថា យ៉ាងហោចណាស់មានប្រជាជនវៀតណាមចំនួន៤០០នាក់
10 ត្រូវបានដាក់ឃុំនៅមន្ទីរស-២១ និងថាពួកទាំងនោះបានមកដល់ជាចំនួនដ៏ច្រើន នៅពេលដែលជម្លោះ
11 ជាមួយវៀតណាមចេះតែរីកធំឡើង ហើយថាជាចុងក្រោយបំផុតម្នាក់ៗសុទ្ធតែត្រូវបានសម្លាប់ចោល។
12 ការដឹងព្រឹត្តិការណ៍ប្រដាប់អាវុធ គឺជាកម្រិតនៃការដឹងព្រឹត្តិការណ៍មួយប៉ុណ្ណោះ ដែលជនជាប់ចោទរូបនេះត្រូវតែ
13 មាន និងត្រូវបានបង្ហាញសក្ខីកម្ម។ ជនជាប់ចោទរូបនេះ ក៏ត្រូវតែបានដឹងព្រឹត្តិការណ៍ដែរអំពីឋានៈរបស់ពួក
14 បុគ្គល បុគ្គលិកយោធា និងជនស៊ីវិលវៀតណាម ដែលត្រូវទទួលបាននូវការការពារដែលបានជាប់ឃុំឃាំង
15 នៅមន្ទីរស-២១។

16 ភ័ស្តុតាងនៅចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះ បញ្ជាក់ថាជនជាប់ចោទរូបនេះបានដឹងព្រឹត្តិការណ៍ដែលត្រូវ
17 ទទួលបាននូវការការពាររបស់ជនស៊ីវិល និងពួកទាហានវៀតណាម។ ជនជាប់ចោទរូបនេះ បានទទួល
18 ស្គាល់ថា ខ្លួនបានដឹងថា ពួកដែលត្រូវបានចាប់ខ្លួន គឺជាពួកទាហាននៅក្នុងជួរកងទ័ពវៀតណាម ដែល
19 ត្រូវបានចាប់ខ្លួនទៅលើសមរម្យ ឬជាជនស៊ីវិលវៀតណាម ដែលត្រូវបានចាប់ខ្លួនទៅលើទឹកដីវៀតណាម
20 ដោយកងទ័ពបដិវត្តកម្ពុជា។ ភ័ស្តុតាងបង្ហាញថា ជនជាប់ចោទរូបនេះបានទទួលស្គាល់ថា ខ្លួនបានអាន
21 បានវិភាគ និងបានធ្វើសង្ខេបពីប្រវត្តិរូប និងសកម្មភាពពីមុនៗរបស់អ្នកទោសវៀតណាមទាំងអស់មួយ
22 ចំនួនផងដែរ។ ដូច្នេះគាត់បានដឹងព្រឹត្តិការណ៍ទាំងស្រុងអំពីគ្រប់កាលៈទេសៈទាំងអស់ ដែលតម្រូវឱ្យគេធ្វើការ
23 ចោទប្រកាន់អំពីអំពើបំពានបំពានយ៉ាងធ្ងន់ធ្ងរ ទៅលើអនុសញ្ញាទីក្រុងហ្សឺណែវ។

24 ជាទីចុងបញ្ចប់ វាជាការមួយដ៏ច្បាស់លាស់ណាស់ដែរថា បទល្មើសនានាដែលបានរៀបរាប់មក
25 នេះត្រូវបានប្រព្រឹត្តទៅនៅមន្ទីរស-២១នៅក្នុងបរិបទ និងដោយរួមផ្សំជាមួយនឹងជម្លោះប្រដាប់អាវុធអនុរ-

1 ជាតិ ពួកទាហាន និងប្រជាជនស៊ីវិលវៀតណាមត្រូវបានជាប់ឃុំនៅមន្ទីរស-២១ ដោយសារតែជម្លោះ
2 នោះភាគច្រើនត្រូវបានចាប់ខ្លួនក្នុងពេលកំពុងប្រយុទ្ធគ្នា ឬនៅពេលកំពុងលុកលុយចូលក្នុងទឹកដីវៀត-
3 ណាមពីសំណាក់កងកម្លាំងកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ។

4 [១១:៥៦:១៦]

5 ជនជាប់ចោទរូបនេះបានទទួលស្គាល់ថា ពួកវៀតណាមត្រូវបានសួរចម្លើយដើម្បីឱ្យបានចម្លើយ
6 សារភាពនានាក្នុងការបង្ហាញវៀតណាមបានឈ្លានពានកម្ពុជា ក្នុងគោលបំណងដើម្បីយកធ្វើជាឧប-
7 សម្ព័ន្ធ។ គាត់បានទទួលស្គាល់ផងដែរថា ចម្លើយសារភាពនានាត្រូវបានផ្សព្វផ្សាយទៅតាមវិទ្យុ និងត្រូវ
8 បានប្រើប្រាស់សម្រាប់គោលដៅយោសនា ដែលមានការទាក់ទងនឹងជម្លោះនេះ។

9 ឥឡូវនេះ ខ្ញុំសូមដាក់មកពិភាក្សាដាច់ដោយឡែកពីគ្នា អំពីបទល្មើសនានាដែលបានរៀបរាប់មក
10 ទាំងប្រាំ ដែលបានបង្ហាញយ៉ាងច្បាស់តាមរយៈភ័ស្តុតាងថា ជាអំពើបំពានបំពានធ្ងន់ធ្ងរទៅលើអនុសញ្ញា
11 ទីក្រុងហ្សឺណែវ។ បញ្ជីអ្នកទោសនានាដែលនៅសល់បានកត់ត្រាថា មានពួកល្មើសសឹកវៀតណាមរវាង
12 ១៥០នាក់ ទៅច្រើនរយនាក់ និងយ៉ាងហោចណាស់មានប្រជាជនស៊ីវិលវៀតណាមចំនួន១០០នាក់ ដែល
13 ជាជនរងគ្រោះដោយសារបទល្មើសទាំងនោះ។

14 អំពីការឃុំជនខ្លួនស៊ីវិលដោយខុសច្បាប់។ ធាតុផ្សំតាមផ្លូវច្បាប់ដែលត្រូវបានតម្រូវឱ្យផ្តល់ជា
15 សក្ខីកម្មនៃការឃុំខ្លួនជនស៊ីវិលដោយខុសច្បាប់ គឺមានលក្ខណៈដូចគ្នានឹងធាតុផ្សំនៃការដាក់ក្នុងមន្ទីរឃុំ
16 ឃាំងដែលជាបទឧក្រិដ្ឋមួយប្រឆាំងនឹងមនុស្សជាតិ យ៉ាងហោចណាស់ក៏មានជនស៊ីវិលវៀតណាមចំនួន
17 ១០០នាក់ដែរ ដែលបានត្រូវបានគេឃុំខ្លួននៅមន្ទីរស-២១ ដោយសារតែបញ្ហាសញ្ជាតិរបស់ពួកគេ។ ការ
18 ឃុំខ្លួននោះគឺបានគិតគូរទុកជាមុន ហើយដែលជាលទ្ធផលចេញពីការបញ្ហានានា ដែលបានចេញពីការ
19 អនុវត្តដោយជនជាប់ចោទរូបនេះ និងថ្នាក់ក្រោមរបស់គាត់។

20 អំពីការដកហូតសិទ្ធិក្នុងការទទួលបាននូវការកាត់ក្តីដោយត្រឹមត្រូវ និងទៀងទាត់។ ពួកគាត់ជាប់
21 ឃុំឃាំងជាជនជាតិវៀតណាមទាំងអស់នៅមន្ទីរស-២១ ទោះជាជនស៊ីវិល ឬយោធាក៏ដោយ ក៏សុទ្ធតែ
22 ត្រូវទទួលបាននូវការធានាទៅតាមផ្លូវច្បាប់នៃនីតិវិធីត្រឹមត្រូវ និងសិទ្ធិក្នុងការទទួលបាននូវការកាត់សេច
23 ក្តីដោយត្រឹមត្រូវនិងទៀងទាត់។ ពួកគេមិនបានទទួលបាននូវសិទ្ធិបែបទាំងនេះទេ ព្រមទាំងត្រូវបានប្រហារ
24 ជីវិតទាំងអស់គ្នា ដោយពុំមានការជំនុំជម្រះទៀតផង។ ដូចដែលយើងបានពិភាក្សារួចមកហើយគឺនៅ
25 ពេលពេញប្រទេស ពាសពេញប្រទេសកម្ពុជាទាំងមូល នៅក្នុងអំឡុងពេលនៃកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ ពុំ

1 មានអស្ថិរភាពនៃប្រព័ន្ធច្បាប់ណាមួយដែលដំណើរការទេ ប្រព័ន្ធច្បាប់មួយដែលដំណើរការបាននេះក៏
2 មានផងដែរនៅមន្ទីរស-២១។

3 [១១:៥៨:៥៣]

4 ដូច្នោះ វាមិនមាននីតិវិធីដ៏មានប្រសិទ្ធភាពណាមួយដែលពួកអ្នកទោសរៀតណាមនៅមន្ទីរស-២១
5 អាចនឹងធ្វើការតតាំងអំពីការយកពួកគេទៅក្នុងគុក ដាក់ក្នុងមន្ទីរឃុំឃាំង ឬអំពីឋានៈរបស់ពួកគេបាន
6 ដូចដែលពួកគេត្រូវមានសិទ្ធិក្នុងការទទួលបាន តាមអនុសញ្ញានៃទីក្រុងហ្សឺណែវនោះទេ។ ក្នុងឋានៈជា
7 ប្រធានគុក ជនជាប់ចោទរូបនេះបានជាប់កាតព្វកិច្ចទៅតាមផ្លូវច្បាប់អន្តរជាតិ ដើម្បីលើកស្ទួយ ខ ចែង
8 ទាំងឡាយដែលមាននៅក្នុងអនុសញ្ញាទីក្រុងហ្សឺណែវ សម្រាប់ពួកអ្នកទោសនៃប្រទេសដែលជាសត្រូវ
9 របស់ខ្លួន។ យ៉ាងណាក៏ដោយគាត់ធ្លាប់ទទួលស្គាល់ថា គាត់បានដឹងនៅពេលនេះថាពុំមានការធានាលើ
10 វិស័យយុត្តិធម៌ ឬនីតិវិធីតាមផ្លូវច្បាប់ទេ សម្រាប់អ្នកទោសណាមួយក៏ដោយដែលនៅមន្ទីរស-២១។

11 សក្ខីកម្មបន្ថែមទៀត អំពីការរំលោភយ៉ាងធ្ងន់ធ្ងរទៅលើសិទ្ធិក្នុងការទទួលបាននូវការកាត់សេចក្តី
12 ដ៏ត្រឹមត្រូវរបស់ពួកអ្នកទោសរៀតណាម បានលេចចេញមកពីការអនុវត្តដោយសារការថតខ្សែភាពយន្ត
13 និងការផ្សព្វផ្សាយតាមវិទ្យុ ចម្លើយសារភាពរបស់ពួកគេសម្រាប់គោលបំណងនៃការយោសនា។

14 មិនមាននៅក្នុងដំណាក់កាលណាមួយដែលពួកគេបានប្រឹងប្រែងរកភាពថ្លៃថ្នូរ និងភាពជាមនុស្ស
15 ធម៌ដើម្បីការពារនៅឋានៈរបស់ពួកគេដែលត្រូវបានតម្រូវឱ្យធ្វើនោះឡើយ។ អំពីការបង្កដោយចេតនា
16 ឱ្យមានរបួសធ្ងន់ធ្ងរ ឬឱ្យមានការឈឺចាប់ដល់រាងកាយ ឬសុខភាព។

17 លោកប្រធានសូមសួរស្តីច តើយើងត្រូវសម្រាក ឬក៏យើងអាចទៅទៀត ព្រោះឥឡូវយ៉ាង
18 ដប់ពីរ?

19 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

20 នៅវែងទេខាងផ្នែកភាគីជាតិ?

21 **លោកស្រី ជា លាង៖**

22 (មិនឮសំឡេង)

23 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

24 ឥឡូវយើងដល់ពេលត្រូវសម្រាកដើម្បីពិសារអាហារថ្ងៃត្រង់ ដូច្នោះអង្គជំនុំជម្រះប្រកាសសម្រាក
25 ត្រឹមនេះដើម្បីពិសារអាហារថ្ងៃត្រង់។ ហើយសវនាការនឹងលើកទៅបន្តនៅរសៀលនេះ ចាប់ពីម៉ោងមួយ

1 និងសាមសិបនាទី។

2 អនុរក្សមន្ទីរឃុំឃាំងនាំជនជាប់ចោទទៅកាន់បន្ទប់រង់ចាំ ហើយឱ្យនាំគាត់ត្រឡប់មកកាន់សាល
3 សវនាការវិញនៅរសៀលនេះឱ្យបានមុនម៉ោងមួយ និងសាមសិបនាទី។

4 **លោកស្រី សែ កុលរុត្តិ៎៎៖**

5 សូមអញ្ជើញក្រោកឈរ!

6

7 *[សវនាការសម្រាកពីម៉ោង ១២:០២នាទី ដល់ម៉ោង ១៣:៣១នាទី]*

8

9 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

10 សូមអញ្ជើញអង្គុយចុះ។ អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសបន្តកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីសវនាការ ហើយជាកិច្ច
11 បន្តសូមអញ្ជើញសហព្រះរាជអាជ្ញាបន្តធ្វើសេចក្តីផ្តេងនូវសេចក្តីសន្និដ្ឋានបញ្ចប់កិច្ចពិភាក្សាដេញដោល។

12 សូមអញ្ជើញ!

13 **លោកស្រី ជា លាង៖**

14 សូមអរគុណ ហើយសូមគោរពអង្គសវនាការទាំងមូលសាជាថ្មី។ ខ្ញុំត្រូវការពេលវេលាប្រហែល
15 ជាដប់នាទីទៀត ហើយខ្ញុំនឹងផ្ទេរសេចក្តីសន្និដ្ឋានរបស់ខ្ញុំទៅខាងសហការីរបស់ខ្ញុំជាបន្តទៀត។

16 អ្នកទោសរៀតណាមបានទទួលរងនូវការឈឺចាប់មិនតិចជាងជនរងគ្រោះ ដែលជាជនជាតិខ្មែរ
17 ប៉ុន្មានទេនៅក្នុងមន្ទីរស-២១។ អង្គជំនុំជម្រះនេះធ្លាប់បានស្តាប់យ៉ាងវែង ពិស្តាររួចមកហើយអំពីការរង
18 របួស និងភាពមិនងាយស្រួលតាមផ្លូវកាយ ដែលបណ្តាលមកពីលក្ខខណ្ឌអមនុស្សធម៌នៃការឃុំឃាំង
19 នៅក្នុងមន្ទីរស-២១។ ការខ្វះខាតអាហារមិនបានគ្រប់គ្រាន់ ការថែទាំផ្នែកវេជ្ជសាស្ត្រ និងអនាម័យ
20 ព្រមទាំងវិធីសម្លាប់មនុស្សដ៏អមនុស្សធម៌។ ស្រដៀងគ្នានេះដែរ ការឈឺចាប់តាមផ្លូវចិត្ត ដោយរួមទាំង
21 ការថប់អារម្មណ៍ ដោយបានឃើញរូបសរសៃរបស់អ្នកទោសដូចគ្នាដែលកើតឡើង។ ដោយការបំពានលើ
22 រូបរាងកាយ និងការធ្វើទារុណកម្ម ដោយមកពីឃើញអ្នកទោសដូចគ្នា ដែលបានស្តាប់ដោយសារស្លាក
23 ស្នាមមុខរបួស ជំងឺ ឬកង្វះអាហារ។ ដោយសារបានឮសំឡេងស្រែកខ្លាំងរបស់អ្នកទោសដទៃទៀត
24 ដែលកំពុងត្រូវបានគេធ្វើទារុណកម្ម រួចសម្លាប់ចោល និងដោយសារបានរស់នៅក្នុងភាពភ័យខ្លាចជាប់
25 ជានិច្ច ពីការវាយធ្វើបាប ការធ្វើទារុណកម្ម និងការសម្លាប់ចោល។

1 យើងបានពិភាក្សារួចមកហើយអំពីភស្តុតាងជាច្រើន ស្តីពីចេតនាក្នុងការធ្វើឱ្យមានរបួសធ្ងន់ធ្ងរ
2 ឬឱ្យមានការឈឺចាប់ដល់រាងកាយ។ ចេតនាឧក្រិដ្ឋបែបនេះមាននៅជាប់នឹងជនជាប់ចោទ និងពួកជន
3 ទាំងឡាយដែលនៅក្រោមសិទ្ធិអំណាចរបស់ជនជាប់ចោទរូបនេះ។ គឺមិនមានការខុសប្លែកគ្នាអ្វីពីអ្នក
4 ទោសរៀតណាម បើមានអ្វីកើតឡើងបក្សកម្មយុទ្ធសាស្ត្រស្តីពីការធ្វើការ-- ពីការស្តាប់រៀតណាម ដោយ
5 អាចជាការលើកទឹកចិត្តដល់អ្នកដទៃទៀត ដែលបានវាយធ្វើបាបពួកអ្នកទោសឱ្យកាន់តែសាហាវឡើង
6 និងយ៉ាងអមនុស្សធម៌កាន់តែខ្លាំងឡើងថែមទៀត ចំពោះអ្នកទោសរៀតណាមដែលជាប់ឃុំឃាំង។

7 [១៣:៣៤:៣៩]

ការធ្វើទារុណកម្ម

8 ធាតុផ្សំតាមផ្លូវច្បាប់ដែលត្រូវបានតម្រូវឱ្យផ្តល់សក្ខីកម្ម ពីការធ្វើទារុណកម្មជាអំពើបំពាន
9 បំពានយ៉ាងធ្ងន់ធ្ងរទៅលើអនុសញ្ញាព្រំក្រុងហ្សឺណែវ គឺមានលក្ខណៈដូចគ្នានឹងធាតុផ្សំនៃការធ្វើទារុណកម្ម
10 ដែលជាឧក្រិដ្ឋកម្មមួយប្រឆាំងនឹងមនុស្សជាតិដូច្នោះដែរ។ វាពុំមានភ័ស្តុតាងជាក់លាក់ណាមួយដែលថា
11 ពួកអ្នកទោសរៀតណាមត្រូវបានគេធ្វើទារុណកម្មនោះទេ ប៉ុន្តែវាជាការសមហេតុផល ដោយអាចទាញ
12 ថា ជាសេចក្តីសន្និដ្ឋានបានថា ពួកគេបានទទួលរងនូវការធ្វើបាបដូចនឹងអ្នកភាគច្រើនដទៃទៀតនៅមន្ទីរ
13 ស-២១ដែរ។ ជាទូទៅ ការធ្វើទារុណកម្មត្រូវបានពួកអ្នកសួរចម្លើយប្រើប្រាស់ជាពិសេស ដើម្បីឱ្យបាន
14 នូវចម្លើយសារភាព។ អ្នកទោសណាដែលរឹងរូស នឹងត្រូវរងទទួលទារុណកម្ម កាន់តែច្រើនជាងអ្នកដែល
15 ចង់ឆ្លើយសារភាព។

អំពីការធ្វើបាបដោយអមនុស្សធម៌

16 ភស្តុតាងទាំងអស់អំពីរបៀបដែលមន្ទីរស-២១ ធ្វើប្រតិបត្តិការ។ អំពីលក្ខខណ្ឌនៃការឃុំខ្លួន
17 ដែលប្រកបទៅដោយបំណងអាក្រក់ និងអំពើអាកប្បកិរិយារបស់បុគ្គលបង្ហាញថា ពួកអ្នកទោសរៀត-
18 ណាមពុំមែនត្រូវបានធ្វើបាបដោយអមនុស្សធម៌តិចជាងដែក្នុងដែលជាជនជាតិខ្មែរនោះទេ។

19 ការធ្វើបាបដោយអមនុស្សធម៌ ដែលជាអំពើបំពានបំពានយ៉ាងធ្ងន់ធ្ងរទៅលើអនុសញ្ញាព្រំក្រុងហ្សឺ
20 ណែវ គ្របដណ្តប់មិនត្រឹមតែទៅលើអំពើនានានៃការធ្វើទារុណកម្ម ឬអំពើដែលបង្កឱ្យមានការឈឺចាប់
21 ដោយចេតនាប៉ុណ្ណោះទេ។ ក៏ប៉ុន្តែ ថែមទាំងអំពើដទៃដែលរំលោភទៅលើគោលការណ៍នៃការឃុំគ្រង
22 តាមបែបមនុស្សធម៌ ជាពិសេស គឺការគោរពសេចក្តីថ្លៃថ្នូររបស់មនុស្ស។

23 នៅក្នុងវិសាលភាពនៃអំពើរបស់បុគ្គលដែលត្រូវបានប្រព្រឹត្តប្រឆាំងនឹងអ្នកទោសរៀតណាម

1 អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងអាចនឹងមិនបានពិចារណាថា ជាអំពើនានានៃការធ្វើទារុណកម្ម ឬអំពើដែល
2 បង្កឱ្យមានការឈឺចាប់ដោយចេតនាទេ។ នោះវាពិតជាពុំបានមានភាពរលូនទៅនឹងការគ្រប់គ្រងតាម
3 បែបមនុស្សធម៌ ឬសេចក្តីថ្លៃថ្នូររបស់មនុស្សឡើយ។

4 ការធ្វើមនុស្សឃាតដោយចេតនា។ អ្នកទោសវៀតណាមទាំងអស់នៅមន្ទីរស-២១ ត្រូវបាន
5 សម្លាប់ចោល ស្ថិតក្នុងប្រភេទនៃបទល្មើសនេះហើយ។ សក្ខីកម្មរបស់សាក្សី រូបថត ព័ត៌មាន ដែលបាន
6 មកពីមន្ទីរស-២១ ចម្លើយសារភាព និងការផ្សព្វផ្សាយតាមវិទ្យុ ដែលនៅមានជាឯកសារនៅឡើយ គឺ
7 ទាំងអស់នេះហើយ ដែលបង្ហាញថាមានការប្រហារជីវិត ដោយមិនបានគិតគូរទុកជាមុនទៅលើពួកអ្នក
8 ទោសវៀតណាម។ ជនជាប់ចោទរូបនេះបានទទួលស្គាល់ថា ពុំមានជនជាតិវៀតណាមណាម្នាក់ត្រូវបាន
9 ទុកឱ្យរួចជីវិតទេ។

10 [១៣:៣៧:៣១]

11 **បទឧក្រិដ្ឋជួយនឹងក្រមព្រហ្មទណ្ឌឆ្នាំ១៩៥៦**

12 ឥឡូវនេះ ខ្ញុំសូមចូលទៅដល់ប្រភេទទីបី និងជាប្រភេទចុងក្រោយនៃឧក្រិដ្ឋកម្ម ដែលបានចោទ
13 ប្រកាន់នៅក្នុងដីកាបញ្ជូនរឿងទៅជំនុំជម្រះ គឺបទឧក្រិដ្ឋមនុស្សឃាត និងការធ្វើទារុណកម្ម ដែលជាការ
14 រំលោភលើច្បាប់ព្រហ្មទណ្ឌជាតិកម្ពុជា គឺច្បាប់ព្រហ្មទណ្ឌកម្ពុជា ឆ្នាំ១៩៥៦។

15 ទោះបីជាច្បាប់ព្រហ្មទណ្ឌអន្តរជាតិស្តីពីឧក្រិដ្ឋកម្មប្រឆាំងមនុស្សជាតិ និងការបំពានបំពានយ៉ាង
16 ធ្ងន់ធ្ងរទៅលើអនុសញ្ញាទីក្រុងហ្សឺណែវ អាចហាមឃាត់នូវទង្វើព្រហ្មទណ្ឌក្នុងកម្រិតនៃភាពធ្ងន់ធ្ងរខុសៗ
17 គ្នាក៏ដោយ ក៏ច្បាប់ព្រហ្មទណ្ឌជាតិរបស់យើងមិនមែនអត់តម្លៃក្នុងការប្រតិបត្តិការនោះដែរ។

18 ដូចដែលតុលាការនេះជាតុលាការសម្រាប់ប្រជាពលរដ្ឋកម្ពុជា ជាដំបូងបង្អស់ និងសំខាន់បំផុត
19 ត្រូវធ្វើឱ្យសាធារណជនមើលឃើញថា ច្បាប់ជាតិត្រូវបានគោរព។ ដោយការចោទប្រកាន់តាមបទល្មើស
20 តាមច្បាប់ជាតិបង្ហាញឱ្យឃើញថា ច្បាប់ជាតិកម្ពុជាអាចការពារពួកគេបានក្នុងនាមសហគមន៍មួយ។
21 ដោយសារតែតុលាការនេះ គឺជាតុលាការកម្ពុជាអន្តរកម្ម ការចោទប្រកាន់ឧក្រិដ្ឋកម្មជាតិ គឺជា
22 ជួយពន្លឿននូវស្មារតីនៃភាពជាម្ចាស់នៃកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីតុលាការសម្រាប់ប្រជាជនទាំងមូលផង និង
23 តុលាការកម្ពុជាផង។

24 យុត្តិសាស្ត្រក្នុងករណីនេះ និងករណីដទៃផ្សេងទៀតស្តីពីច្បាប់ជាតិ ទំនងជានឹងជួយដល់ទម្លាប់
25 ក្នុងការអនុវត្តច្បាប់ក្នុងតុលាការជាតិ។ ទោះបីជាពុំមានតុលាការនៅក្នុងកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ ដើម្បី

1 ប្រតិបត្តិក្រុមព្រហ្មទណ្ឌកម្ពុជាក្នុងឆ្នាំ១៩៥៦ក៏ដោយ ក៏ក្រុមនេះនៅតែមានតម្លៃជាច្បាប់ព្រហ្មទណ្ឌនៅ
 2 ក្នុងប្រទេសជាដដែល នៅពេលដែលពួកខ្មែរក្រហមឡើងកាន់អំណាច។ ទោះជាយ៉ាងណាក៏ដោយ ក៏
 3 ការរុះរើប្រព័ន្ធយុត្តិធម៌ព្រហ្មទណ្ឌ ការឱ្យចាកចេញឱ្យអស់ពីទីក្រុង និងការធ្វើមនុស្សឃាតទៅលើពួក
 4 ចៅក្រម ពួកមេធាវីការពារក្តីនានាពុំបានដកហូតនូវភាគព្វកិច្ចជាអន្តរជាតិរបស់កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ
 5 ក្នុងការធានាថា ពួកដែលបានប្រព្រឹត្តនូវឧក្រិដ្ឋឆ្លងឆ្នាំនឹងត្រូវបាននាំខ្លួនយកទៅកាន់តុលាការទៅតាមច្បាប់
 6 ក្នុងប្រទេសនោះឡើយ។ មិនថាជាការលើកទឹកចិត្តណាមួយក៏ដោយ ដែលនាំឱ្យជនជាប់ចោទរូបនេះ
 7 និងថ្នាក់ក្រោមរបស់គាត់បានទទួលស្គាល់នូវទង្វើនៅមន្ទីរស-២១នោះទេ។ គឺក្រុមព្រហ្មទណ្ឌកម្ពុជាឆ្នាំ
 8 ១៩៥៦ នៅតែបានកំណត់និយមន័យយ៉ាងច្បាស់លាស់ថា អំពើរបស់ពួកនោះគឺជាបទល្មើសព្រហ្មទណ្ឌ។

9 [១៣:៤០:២៥]

10 ក្នុងមាត្រា៣នៃច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា បានផ្តល់អំណាច
 11 ឱ្យអង្គជំនុំជម្រះធ្វើការកាត់សេចក្តីទៅលើជនសង្ស័យនានា ពីការប្រព្រឹត្តិបទឧក្រិដ្ឋជាក់លាក់មួយចំនួន
 12 ដែលផ្ទុយនឹងក្រុមព្រហ្មទណ្ឌកម្ពុជាឆ្នាំ១៩៥៦។ ភ័ស្តុតាងបង្ហាញហួសពីវិមតិសង្ស័យ ឧក្រិដ្ឋកម្មមានពីរ
 13 ក្នុងចំណោមឧក្រិដ្ឋទាំងនោះមាន មនុស្សឃាត និងអំពើទារុណកម្មត្រូវបានប្រព្រឹត្តនៅមន្ទីរស-២១។

អំពីមនុស្សឃាត

14
 15 មានអំពើមនុស្សឃាតចំនួនពីរដែលបានដាក់ជាបទឧក្រិដ្ឋនៅក្នុងក្រុមព្រហ្មទណ្ឌកម្ពុជាឆ្នាំ១៩៥៦ ត្រូវ
 16 បានប្រព្រឹត្តនៅមន្ទីរស-២១ គឺអំពើមនុស្សឃាតដោយបានគិតទុកជាមុន ដែលកើតឡើងមកពីអំពើទាំងឡាយ
 17 ដែលបានប្រព្រឹត្ត ឬមានចេតនាគិតគូរទុកជាមុនក្នុងបំណងធ្វើឱ្យស្លាប់ និងការស្លាប់ដែលកើតមកពីអំពើ
 18 ដោយមានការគិតគូរទុកជាមុនក្នុងបំណងធ្វើឱ្យមានរបួស។

19 អំពើមនុស្សឃាតដោយគិតទុកជាមុនគឺជាមូលហេតុនៃការស្លាប់ភាគច្រើនបំផុតនៅមន្ទីរស-២១
 20 ការស្លាប់ដោយការអំពើនានា ដែលបានគិតគូរទុកជាមុនដូចជា អំពើទារុណកម្ម ការធ្វើបាបដោយ
 21 អមនុស្សធម៌ ការខ្វះអាហារ អនាម័យ និងការថែទាំផ្នែកវេជ្ជសាស្ត្រមិនបានគ្រប់គ្រាន់ ដែលបានតម្រូវ
 22 ដល់ពួកដែលមិនទាន់បានរស់នៅបានយូរល្អមត្រូវបានប្រហារជីវិតចោល។

អំពើទារុណកម្ម

23
 24 ស្រដៀងគ្នានេះដែរ មានអំពើទារុណកម្មចំនួនពីរផ្សេងគ្នា ដែលបានដាក់បទឧក្រិដ្ឋនៅក្នុងក្រុម
 25 ព្រហ្មទណ្ឌឆ្នាំ៥៦ ត្រូវបានប្រព្រឹត្តនៅមន្ទីរស-២១ គឺអំពើទារុណកម្ម ដែលត្រូវបានប្រព្រឹត្តដោយមាន

1 ចេតនា ដើម្បីឱ្យបានមកព័ត៌មានដែលមានប្រយោជន៍នៅក្នុងការប្រព្រឹត្តិបទឧក្រិដ្ឋ ឬមជ្ឈិម តាមរយៈ
 2 ការបង្ករបួសស្នាម និងអំពើទារុណកម្ម ដែលត្រូវបានប្រព្រឹត្តនៅក្នុងគំនិតមួយ ដើម្បីធ្វើការបង្ក្រាប ឬ
 3 ការធ្វើអំពើសាហាវយង់ឃ្នង។ អំពើទារុណកម្ម គឺត្រូវបានបង្កឡើងដោយមានការគិតគូរជាមុនទៅលើ
 4 ពួកអ្នកទោសនានានៅមន្ទីរស-២១ ដែលមានចេតនាដើម្បីឱ្យបានមកនូវចម្លើយសារភាព។ ព័ត៌មានដែល
 5 បានដកស្រង់ចេញពីចម្លើយសារភាពទាំងនេះ នាំឱ្យមានការចាប់ខ្លួនពួកអ្នកដែលត្រូវបានគេឆ្លើយដាក់ថា
 6 ជាខ្មាំង។ តែពេលក្រោយមកពួកនេះត្រូវបានគេប្រើនូវអំពើទារុណកម្មទៅលើ និងសម្លាប់ចោល។
 7 បន្ថែមលើនេះវាមិនមានការសង្ស័យអ្វីទៀតដែរ ពេញមួយរយៈកាលនៃការប្រតិបត្តិការនៅមន្ទីរស-២១
 8 អំពើទារុណកម្មត្រូវបានគេប្រើជាឧបករណ៍ ដើម្បីបង្ក្រាបទៅលើពួកអ្នកទោស។

9 [១៣:៤៣:១២]

10 គំនិតអំពីអំពើសាហាវយង់ឃ្នងបានដំណើរការនៅពេលពេញគុកនេះទាំងនេះមូល ហើយបានរក
 11 ឃើញនូវការសម្តែងចេញមកយ៉ាងស្មុគស្មាញនៅក្នុងទម្រង់ដ៏យោរយោវនៃអំពើទារុណកម្ម ដែលត្រូវបាន
 12 ចេញបញ្ជាដោយជនជាប់ចោទរូបនេះ និងដែលត្រូវបានអនុញ្ញាតដោយពួកផ្ទាក់ក្រោមរបស់គាត់។
 13 ហើយបន្ទាប់ទៅនេះ ខ្ញុំប្រគល់ឱ្យសហការីរបស់ខ្ញុំធ្វើការសេចក្តីសន្និដ្ឋានទីពីរ ដែលជាផ្នែកភាគ
 14 បញ្ចប់។ សូមអរគុណ។

15 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ**

16 សូមអញ្ជើញសហព្រះរាជអាជ្ញាអន្តរជាតិ!

17 **លោក វិល្លៀម ស្ទីត៖**

18 (គ្មានការបកប្រែ)

19 [១៣:៤៥:២០]

20 **លោក វិល្លៀម ស្ទីត៖**

21 ខ្ញុំសូមលំឱនកាយជាមួយសហការីរបស់ខ្ញុំ គោរពពីទីនេះទៅ ដើម្បីបន្តជួយដល់អង្គជំនុំជម្រះ
 22 ធានាដល់ការស្វែងរកយុត្តិធម៌ជូនដល់ជនរងគ្រោះនៅមន្ទីរសន្តិសុខស-២១។ ប្រជាជនកម្ពុជាអាចនឹង
 23 សួរយ៉ាងត្រឹមត្រូវថា តើយុត្តិធម៌ហ្នឹងវាជាអ្វីទៅសម្រាប់បុរស ស្ត្រី និង កុមារ ដែលត្រូវបានគេសម្លាប់
 24 យ៉ាងយោរយោវ? ហើយថាតើយុត្តិធម៌វាមានន័យថាម៉េចសម្រាប់ទុក្ខសោករបស់គាត់ និងក្រុមគ្រួសារ
 25 របស់គាត់ដែលទទួលការឈឺចាប់ដ៏យូរអង្វែងនេះ។

1 ការសម្រេចសេចក្តីរបស់អស់លោក លោកស្រី ចៅក្រមទាំងអស់ មិនអាចឱ្យអ្នកទាំងអស់គ្នា
2 វិលមកសភាពដើមវិញបានទេ គ្រាន់តែអនុញ្ញាតឱ្យកុមារទាំងអស់នោះ គឺថាអាចក្រឡេកទៅមើលអ្វីៗ
3 ថ្មីៗទាំងអស់ ឱ្យក្មេងៗទាំងអស់នោះលេងនៅតាមដងផ្លូវ ឱ្យយុវវ័យទាំងឡាយអាចមានការរំរែក
4 កំសាន្តបាន ឱ្យយុវវ័យទាំងអស់អាចមានសេចក្តីស្រលាញ់គ្នាទៅវិញទៅមក ឱ្យមាតាបិតាទាំងអស់នោះ
5 ឱបរឹតនូវកូនជាទីស្រលាញ់របស់ខ្លួន និងឱ្យមាតាបិតាទាំងអស់នោះមានមោទនភាពចំពោះអាយុជីវិត
6 ដែលនៅបន្ទាល់ជាចុងក្រោយពួកគាត់។

7 សម្រាប់ជនរងគ្រោះនៅស-២១ គឺថាបទពិសោធន៍ទាំងអស់នេះត្រូវបានកាត់ផ្តាច់តែម្តង។
8 ការងាររបស់យើងខ្ញុំក្នុងនាមជាសហព្រះរាជអាជ្ញា គឺដើមជួយដល់លោក លោកស្រី ចៅក្រម
9 ធានាឱ្យមាននូវយុត្តិធម៌ ញែកចេញពីគ្នាអំពីសាលក្រមទាំងអស់នេះចេញពីការវិនិច្ឆ័យសេចក្តីទៅលើ
10 មនុស្សជាងដប់ពីរពាន់នាក់ ដែលជនជាប់ចោទបានសម្រេចនៅស-២១។

11 យុត្តិធម៌អាចនឹងប្រព្រឹត្តទៅបានដរាបណាមានការអនុវត្តនូវច្បាប់អ.វ.ត.កគឺច្បាប់ដែលទាមទារ
12 ឱ្យមានសវនាការប្រកបដោយយុត្តិធម៌ ច្បាប់ទាមទារឱ្យមានការផ្តន្ទាទោសដោយសំអាងទៅលើអង្គ-
13 ហេតុដែលលើសពីវិមតិសង្ស័យ និងច្បាប់ដែលតម្រូវឱ្យការផ្តន្ទាទោសរបស់លោក លោកស្រី ចៅក្រម
14 ត្រូវតែស្របទៅនឹងបទដ្ឋានអន្តរជាតិនៃភាពត្រឹមត្រូវ។

15 ការផ្តន្ទាទោសឱ្យបានត្រឹមត្រូវនៅក្នុងច្បាប់ព្រហ្មទណ្ឌ គឺមិនមែនជាការសងសឹកទេ ក៏ប៉ុន្តែជា
16 ការដាក់ទណ្ឌកម្ម និងជាការធ្វើឱ្យរាងចាល។ វាជាមធ្យោបាយមួយរបស់សង្គមដើម្បីបង្ហាញឱ្យឃើញ
17 ថាមនុស្សទាំងអស់ត្រូវតែមានសេចក្តីថ្លៃថ្នូរទទួលបាននូវការគោរព ហើយសេចក្តីថ្លៃថ្នូរទាំងអស់នោះ
18 ត្រូវតែគោរព។ វាជាមធ្យោបាយមួយក្នុងការបញ្ជូនសារទៅដល់អ្នកដទៃទាំងឡាយណា ដែលមាន
19 បំណងចង់ប្រព្រឹត្តឧក្រិដ្ឋកម្មដូចគ្នានេះ ប្រឆាំងទៅនឹងមនុស្សជាតិជាទីស្រលាញ់របស់ខ្លួន។

20 [១៣:៤៨:២៧]

21 នៅក្នុងករណីនេះ សហគមន៍អន្តរជាតិក៏ដូចជាប្រទេសកម្ពុជា ស-២១គឺមិនត្រូវកើតមានឡើង
22 ជាថ្មីម្តងទៀតឡើយ។ ដូច្នោះ ថាតើការវិនិច្ឆ័យទោសឱ្យបានត្រឹមត្រូវសម្រាប់ជនជាប់នោះគឺជាអ្វីទៅ?
23 គឺវាអាស្រ័យទៅលើភាពធ្ងន់ធ្ងរទៅលើឧក្រិដ្ឋកម្ម ផលប៉ះពាល់មកលើជនរងគ្រោះ និងតួនាទីរបស់ជន
24 ជាប់ចោទ។ តើលោក លោកស្រី ចៅក្រម ជឿថា ជឿទេនៅពេលគាត់និយាយថា គាត់ជាចំណាប់ផ្លូវនិង
25 ជាអ្នកទោសនៃរបបនោះពីឆ្នាំ១៩៧១ ដល់ ពាក់កណ្តាលទសវត្សរ៍ទី៩០?

1 អ្នកទោស និងចំណាប់ផ្ទុះដែលត្រូវបានគេបង្ខំឱ្យសម្លាប់មនុស្សធ្វើទារុណកម្មមនុស្សពីមួយថ្ងៃ
2 ទៅមួយថ្ងៃ ប្រឆាំងទៅនឹងឆន្ទៈរបស់ខ្លួន មិនស្របទៅនឹងឆន្ទៈរបស់ខ្លួន នឹងស្ថិតនៅក្រោមការគំរាម
3 កំហែងដល់ជីវិត ដែលគ្មានឱកាសគេចខ្លួននោះ។ គាត់ជាអ្នកប្រព្រឹត្តនូវបទឧក្រិដ្ឋកម្មទាំងអស់នេះ ចូល
4 រួមសម្លាប់ជាប្រព័ន្ធតែម្តង។

5 លោក លោកស្រី ចៅក្រមទាំងអស់ យើងបានលើកឡើងនៅក្នុងសវនាការជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ
6 ហើយនិងលើកជូននៅក្នុងថ្ងៃនេះម្តងទៀត ដែលថាជនជាប់ចោទមិនមែនជាអ្នកទោស ហើយក៏មិនមែន
7 ចំណាប់ផ្ទុះ ហើយក៏មិនមែនជាជនរងគ្រោះដែរ។ ភ័ស្តុតាងបានបង្ហាញផ្ទុយពីនេះ វាបានបង្ហាញយ៉ាង
8 ច្បាស់ហើយថា គាត់គឺជាមនុស្សមួយដែលមានមនោគមវិជ្ជាខ្ពង់ខ្ពស់ ជាជនបដិវត្តន៍ បក្សកុម្មុយនីស្ត
9 កម្ពុជាពិតៗ ជាអ្នកគាំទ្រដែលបានចូលរួមអ្វីៗទាំងអស់ដើម្បីបុព្វហេតុរបស់គាត់។ គាត់រៀបចំខ្លួនជា
10 ស្រេច ដើម្បីធ្វើទារុណកម្មនិងសម្លាប់មនុស្សប្រកបដោយចេតនា សម្រាប់ជាចំណីអាហាររបស់បដិវត្តន៍
11 នេះ ដោយមិនគិតឃើញថា អំពើនោះវាសាហាវយ៉ាងម្ល៉េះបែបណានោះទេ។

12 លោក លោកស្រី ចៅក្រមជាទីគោរព, នេះគឺជាចំណុចដែលលេចធ្លោ ចំណុចខុសគ្នាយ៉ាងលេច
13 ធ្លោរវាងសហព្រះរាជអាជ្ញាហើយនិងមេធាវីការពារ។ សេចក្តីសម្រេចរបស់លោក លោកស្រីចៅក្រម
14 មានសារសំខាន់ណាស់ដើម្បីជួយបង្កើតនូវ ដាក់ចេញនូវការទទួលខុសត្រូវនិងផលវិបាកនៃការសម្រេច
15 ទៅលើការផ្តន្ទាទោសមួយឱ្យបានត្រឹមត្រូវ។ ប៉ុន្តែសូមចងចាំថា ផ្នែកនេះសារណារបស់យើងខ្ញុំនឹង
16 ចង្អុលបង្ហាញជូនអស់លោក លោកស្រី ចៅក្រម និងវិសាលភាពនៃការចូលរួមរបស់ជនជាប់ចោទ។
17 ហើយបន្ទាប់មក ការលើកឡើងទីពីរថា តើគាត់បានចូលរួមនៅក្នុងឧក្រិដ្ឋកម្ម វាមានលក្ខណៈផ្លូវច្បាប់
18 ដោយរបៀបណា? និងលើជូនអស់លោក លោកស្រីនូវកត្តាពាក់ព័ន្ធ ដើម្បីយកមកពិចារណានៅពេល
19 ធ្វើការផ្តន្ទាទោស។

20 [១៣:៥១:២៤]

21 ប៉ុន្តែ ដំបូងខ្ញុំសូមលើកឡើងអំពីសកម្មភាពរបស់ជនជាប់ចោទនៅក្នុងបរិបទមួយដ៏ទូលំទូលាយ។
22 នៅក្នុងរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យជនជាប់ចោទត្រូវបានគេដំឡើងឋានៈខ្ពង់ខ្ពស់ ហើយមានតួនាទី
23 សំខាន់ មានជីវិតរស់នៅខ្ពង់ខ្ពស់នៅពេលដែលសមាជិកដទៃទៀតនៅក្នុងរបបនេះត្រូវបានគេបោសសម្អាត
24 កម្ទេច។ នេះគឺវាមិនមែនជាការគាប់ជួននោះទេ។ ហើយលើសពីជនសាមញ្ញាធម្មតា លើសពីសមាជិក
25 បក្សធម្មតា ហើយការដែលបានដំណែងមេសន្តិសុខ មិនមែនដោយការចែងផ្សេង គឺថាគាត់បានទាមទារ

1 គាត់បានប្រើប្រៀងខ្លួនគាត់ ដើម្បីទទួលបានបុព្វសិទ្ធិនៅស-២១ ជាប្រធានស-២១ ដោយការបំពេញ
2 កិច្ចការយ៉ាងលំបាក និងការយកចិត្តទុកដាក់បំផុត។

3 ភ័ស្តុតាងបង្ហាញថា គាត់គឺជាអ្នកជឿដ៏មុតមាំនៅក្នុងបុព្វហេតុកុម្មុយនីស្តដែលចង់កំចាត់ចោល
4 នូវខ្លាំងរបស់របបនេះ។ ហេតុដូច្នោះ គាត់បានរៀបចំនូវទំនាក់ទំនងដ៏រឹងមាំ ជិតជិតជាមួយនឹងថ្នាក់ដឹកនាំ
5 ជាន់ខ្ពស់បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា។ ដោយបានប្រព្រឹត្តនូវឧក្រិដ្ឋយោរយោព្រៃផ្សែនៅស-២១ នៅក្រោម
6 ការត្រួតត្រារបស់អ្នកទាំងនោះ គាត់បានបន្តធ្វើការជាមួយអស់រយៈពេលជិតដប់ប្រាំឆ្នាំ ក្រោយពីរបប
7 នេះដួលរលំទៅ។

8 បន្ទាប់ពីថ្ងៃ១៧ មេសា ឆ្នាំ១៩៧៥ គាត់ទទួលបាននូវបុព្វសិទ្ធិ ហើយគាត់បានទទួលតួនាទីដ៏គួរ
9 ឱ្យទុកចិត្តនៅក្នុងកែវភ្នាក់ងារថ្នាក់ដឹកនាំជាន់ខ្ពស់បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា ដែលគាត់បានជួបគ្នានៅស្ថានីយ
10 អយស្ស័យយាននៅទីក្រុងភ្នំពេញនៅចុងខែមិថុនា ឆ្នាំ១៩៧៥ ក្នុងពេលនោះ គឺគាត់មានការបានចូលរួម
11 ពាក់ព័ន្ធដោយផ្ទាល់នៃការបង្កើតមន្ទីរសន្តិសុខស-២១។ គាត់គឺជាមនុស្សតែម្នាក់ក្នុងចំណោមមនុស្សពីរ
12 នាក់ដែលត្រូវបាន សុន សេន កោះទៅប្រជុំនៅស្ថានីយរថភ្លើងនៅថ្ងៃទី១៥ សីហា ៧៥ ទាក់ទងនឹងការ
13 បង្កើតមន្ទីរសន្តិសុខស-២១។ ជនជាប់ចោទខ្លួនឯងបាននិយាយថា គាត់គឺជាភ្នែកច្រមុះនៅស-២១។
14 គាត់បានជះឥទ្ធិពលដោយប្រើប្រាស់ឈ្មោះ ដែលអក្សរ២១ នេះ គឺជាលេខទំនាក់ទំនងផ្ទាល់របស់គាត់។

15 ភ័ស្តុតាងបានបង្ហាញថា មន្ទីរសន្តិសុខស-២១ គឺជាមោទនភាពវិជ្ជាជីវៈរបស់គាត់ ដោយសារ
16 វាជាឈ្មោះទំនាក់ទំនងរបស់គាត់ ជាតថភាពពិតគឺស-២១របស់គាត់។ ក្នុងការជ្រើសរើសបុគ្គលិកមន្ទីរ
17 ស-២១ ជនជាប់ចោទជ្រើសរើសអ្នកសួរចម្លើយសួរបំផុតមកពីម-១៣ មកធ្វើការនៅស-២១ ដោយការ
18 ប្រព្រឹត្តិឧក្រិដ្ឋកម្មទាំងអស់នេះ។ គាត់អាចជឿជាក់ទៅលើពួកគេទាំងអស់នេះ គាត់ចង់រៀបចំ និងគ្រប់
19 គ្រងនូវម៉ាស៊ីននៅស-២១ ប៉ុន្តែគាត់មិនចង់ធ្វើកិច្ចដ៏ស្មោកស្មោតនេះដោយខ្លួនឯងនោះទេ។ គាត់រៀបចំខ្លួន
20 សម្រាប់តួនាទីដ៏ហ្មត់ចត់ គាត់ប្រមូលនូវសៀវភៅជំនាញៗទាក់ទងទៅនឹងកម្មវត្ថុធ្វើទារុណកម្មប្រមូល
21 ព័ត៌មាន។

22 [១៣:៥៤:៥៤]

23 គួរឱ្យភ្ញាក់ផ្អើលនោះ សាមសិបបួនឆ្នាំក្រោយមក គឺគាត់អត់បានដកស្រង់សម្តីនេះនៅចំពោះមុខ
24 អង្គជំនុំជម្រះ នេះគឺជាការដែលគួរឱ្យហួសចិត្តបំផុត ដែលគាត់អះអាងថា គាត់អត់មានពេលបានអាន
25 សៀវភៅទាំងអស់នោះ។ ហើយគាត់ក៏បានប្រមូលឯកសារមកពីក្រសួង មកពីអគារ មកពីផ្ទះរបស់

1 អតីតមន្ត្រី លន់ នល់ ភ្នំពេញ នៅក្រោមការសួរចម្លើយគាត់ថា គាត់ប្រមូលទាំងអស់នេះដើម្បីចាប់ខ្លួន
2 មន្ត្រីក្នុងរបបចាស់។

3 នៅដើមឆ្នាំ គាត់ជាអនុប្រធានស-២១ គាត់ធ្វើការពិបាកក្នុងការបង្កើតឲ្យមានប្រតិបត្តិការនេះ
4 គាត់បង្រៀនរបៀបបច្ចេកទេសសួរចម្លើយ ហើយគាត់បណ្តុះបណ្តាលផ្នែកនយោបាយ គាត់ជាប្រធាន
5 ផ្នែកសួរចម្លើយ គាត់ធ្វើការយកចិត្តទុកដាក់តាមដាន តាមស្វែងរកខ្លាំង ដោយបញ្ជាឲ្យមានការសួរ
6 ចម្លើយនៅក្នុងនោះ។

7 នៅក្នុងរយៈពេលមួយខែនៅស-២១ ជនជាប់ចោទត្រូវបានបង្កើនតួនាទីទៅជាប្រធាន។ វាច្បាស់
8 ណាស់ ដែលថាភ័ស្តុតាងបង្ហាញថា គាត់គឺជាអ្នកដែលមានជំនាញបច្ចេកទេសក្នុងការប្រមូលព័ត៌មាន
9 ហើយគាត់ទទួលបាននូវការទុកចិត្តយ៉ាងខ្លាំងជាមួយនឹងថ្នាក់ដឹកនាំជាន់ខ្ពស់ ជាអតីតប្រធានមុនឈ្មោះ
10 ណាត ដែលក្រោយមកត្រូវបានជាប់នៅមន្ទីរសន្តិសុខស-២១។ ក្រោយពីតែងតាំងជាប្រធានស្ទើរតែបីឆ្នាំ
11 ក្រោយមកជនជាប់ចោទគឺបានបំពេញតួនាទី គួរឲ្យទុកចិត្តបំផុតពីសំណាក់មេរបស់គាត់។

12 តាមរយៈភាពជាមេដឹកនាំពីខែមីនា ១៩៧៦ នៅស-២១ គាត់បានសម្លាប់នូវខ្លាំង ហើយជនជាប់
13 ចោទបានក្លាយទៅជាទំនាក់ទំនងដ៏សំខាន់រវាងគោលនយោបាយព្រហ្មទណ្ឌរបស់របបនេះ និងការកាប់
14 សម្លាប់អ្នកទាំងអស់នោះ។ នៅខាងក្រៅស-២១ គាត់ធ្វើការជិតជិតជាមួយនឹងមេដឹកនាំបក្សកុម្មុយនីស្ត
15 កម្ពុជា បន្តផ្តល់យោបល់ និងរាយការណ៍អំពីសារសំខាន់នៃការសារភាពរបស់អ្នកទោស ហើយដោយ
16 សម្របសម្រួលនូវអត្តសញ្ញាណ និងការកម្ទេចខ្លាំង ហើយសំខាន់បំផុតគឺថា គាត់បានដុតបញ្ឆេះការភ័យ
17 ខ្លាចរបស់របបនេះ។ ដូចដែលយើងបានឮពីអ្នកជំនាញចិត្តសាស្ត្រ គឺគាត់មានទំនាក់ទំនងយ៉ាងជិតជិត
18 ជាមួយនឹងមេដឹកនាំទាំងនេះ។ គាត់មិនមែនដោយសារគ្រាន់តែផ្នែកមួយនៃកាតព្វកិច្ចរបស់គាត់ទេ ប៉ុន្តែ
19 ដោយសារតែតម្រូវការចាំបាច់របស់គាត់ ដើម្បីទទួលបាននូវឱវាទ ហើយនិងចំណង់ចិត្តរបស់គាត់ក្នុង
20 ការយកចិត្ត យកចិត្ត និងទទួលបាននូវការសរសើរចំពោះកិច្ចការនេះ។

21 ក្នុងអំឡុងពេលដប់ប្រាំបីខែ ក្នុងនាមជាប្រធានជនជាប់ចោទបានរាយការណ៍ទៅឲ្យ សុន សេន
22 រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងការពារជាតិនៃអគ្គសេនាធិការនៃកងទ័ពកម្ពុជា នៅក្នុងអំឡុងពេលនេះ ជនជាប់ចោទបាន
23 និយាយយ៉ាងមោទនភាពចំពោះ សុន សេន ដោយហៅគាត់ថា លោកគ្រូ សាស្ត្រចារ្យ ឬក៏ជាមេដឹកនាំ។
24 មនុស្សទាំងពីរនេះបានចែករំលែកពិភាក្សាគ្នា ដើម្បីអនុវត្តនូវយុទ្ធសាស្ត្រកុម្មុយនីស្ត ហើយ សុន សេន
25 បានណែនាំជនជាប់ចោទឲ្យក្លាយទៅជាសមាជិកពេញសិទ្ធិនៅក្នុងបក្សនៅក្នុងឆ្នាំ១៩៦៩។ ជនជាប់ចោទ

1 រៀបរាប់ សុន សេន ថាគឺជាអ្នកដែលមានឥទ្ធិពលខ្លាំងបំផុតមកលើគាត់ ហើយ សុន សេន បាន
2 ពិចារណាជនជាប់ចោទគឺជាអ្នកដើរតាមដីស្មោះស្ម័គ្ររបស់គាត់។

3 [១៣:៥៨:២៥]

4 ដូចដែលយើងបានលើកពីជនជាប់រួចមកហើយ សុន សេន ត្រូវបានជំនួសដោយ នួន ជា នៅក្នុង
5 ឆ្នាំ១៩៧៧ នៅពេលដែលមានសង្គ្រាមជាមួយនឹងប្រទេសវៀតណាម។ ជំនួសឱ្យការទទួលបានតួនាទី
6 ជាប្រធាននៅក្នុងរយៈពេលធ្វើការបោសសម្អាតដីតឹងតែងនេះ រហូតមកដល់ចុងបញ្ចប់នៃរបបនេះ។

7 ឥឡូវនេះ ខ្ញុំសូមពិភាក្សាអំពីវិសាលភាពរបស់អាជ្ញាធររបស់ជនជាប់នៅស-២១ នៅក្នុងពេល
8 ស៊ើបអង្កេត គាត់បាននៅស-២១ ហើយគាត់គឺជា គាត់គ្រាន់តែជាប្រធានដែលមានតែឈ្មោះតែប៉ុណ្ណោះ
9 ហើយគាត់បានពន្យល់ពីអំណាចទាំងអស់នៅស-២១ថា បើខ្ញុំចង់ដឹងអ្វីមួយ ខ្ញុំអាចដឹងបាន ខ្ញុំអាចសួរ
10 អ្នកណាក៏បានឱ្យរាយការណ៍ប្រាប់ខ្ញុំ ខ្ញុំអាចបញ្ឈប់អ្វីៗ ដែលខ្ញុំចង់ដឹកនាំអ្វីទាំងអស់ ខ្ញុំអាចធ្វើបែបនោះ
11 បាន។ មានន័យថា គ្មានអ្វីនឹងអាចកើតឡើងបានទេនៅស-២១ ដោយគាត់មិនបានដឹង ឬមិនបានយល់
12 ព្រមនេះទេ។

13 យើងក៏បានឃើញតាំងពីលើកដំបូងនៅក្នុងសវនាការដែលជនជាប់ចោទគឺថាជាមនុស្សហ្មត់ចត់
14 ជាមនុស្សប្រកបដោយហេតុផល និងជាមនុស្សគិតមែងជាប់ជានិច្ច គាត់ជាអ្នកដែលមានចងចាំបាន
15 យ៉ាងល្អ ទោះបីគាត់ចាប់យកចោះៗក៏ដោយ។ មិនមានអ្វីគួរឱ្យសង្ស័យទេថា នៅក្រោយអំណាចរបស់
16 គាត់គឺវិន័យត្រូវតែគោរព បញ្ហាត្រូវតែគោរពជាដាច់ខាត។ នេះគឺជាចំណុចគួរឱ្យកត់សម្គាល់ ដែលត្រូវ
17 ចងចាំថា បុគ្គលិកនៅក្រោមការត្រួតត្រានៅស-២១ គឺមានរហូតទៅដល់ជាងពីរពាន់នាក់។ ភ័ស្តុតាង
18 បានបង្ហាញថាបុគ្គលិកគោរពវិន័យនៅស-២១ គឺជាលទ្ធផលដោយសារការជ្រើសរើសដោយយកចិត្ត
19 ទុកដាក់របស់ជនជាប់ចោទ និងជំនាញបណ្តុះបណ្តាល ហើយនិងការអនុវត្តនូវវិន័យរបៀបជាយោធា
20 របស់គាត់ នូវគោលនយោបាយក្នុងការចាប់ចង និងសម្លាប់សម្រាប់អ្នកណាដែលមិនអនុវត្តតាមគោល
21 នយោបាយដើម្បីបំពេញនូវកិច្ចការច្បាស់លាស់ ហើយអ្នកដែលមានកំហុសដូចជាដេកនៅពេលបំពេញ
22 ការងារ ឬក៏បង្ហាញឈ្មោះអ្នកទោសឱ្យបានគេដឹង ត្រូវតែទទួលទារុណកម្ម។

23 យើងបានឮសូរអតីតអ្នកយាមនៅស-២១ ឈ្មោះ សោម ម៉េត, គក ស្រស់, ថៀម សៀ, សេក
24 ដន, ប្រាក់ ខន បានផ្តល់សក្ខីកម្មចំពោះការអនុវត្តដ៏អត់មេត្តានូវវិន័យទាំងអស់នេះ ដើម្បីធ្វើឱ្យបុគ្គលិក
25 ទាំងអស់មានការភ័យខ្លាច។ វិន័យទាំងអស់នេះត្រូវបានរៀបចំឡើងដើម្បីទប់ស្កាត់កុំឱ្យអ្នកទោសរត់ វា

1 ជាកិច្ចការមួយដ៏លំបាក ដែលជនជាប់ចោទត្រូវទទួលខុសត្រូវទៅលើអ្នកទោសជាង១.៥០០នាក់ នៅ
2 បរិវេណស-២១ ហើយអាចលើសច្រើនជាងនេះទៅទៀតនៅឯព្រៃស។ គាត់ធានាឱ្យបានច្បាស់ថា
3 ក្រឹត្យក្រមត្រូវតែយកពិចារណាឱ្យបានហ្មត់ចត់។

4 ហ៊ុយ ស្រែ ប្រធានមន្ទីរសន្តិសុខព្រៃស ហើយដែលជាអ្នកផ្តល់ប្រឹក្សាដ៏ជិតស្និទ្ធរបស់ជនជាប់
5 ចោទត្រូវបានចាប់ខ្លួន បន្ទាប់ពីមានការរត់គេចខ្លួនរបស់អ្នកប្រតិបត្តិការវិទ្យុទាក់ទងមួយ។ ជនជាប់ចោទ
6 បានសម្លាប់ ហ៊ុយ ស្រែ។ ហើយទោះបីសាមសិបឆ្នាំក្រោយមកក៏ដោយ ដែលគាត់បានផ្តល់សក្ខីកម្មថា
7 ការស្លាប់របស់ ហ៊ុយ ស្រែ គឺមិនសហគុណនេះទេ។ ផ្ទុយទៅវិញ ការរំលោភសេពសន្ថវៈទៅលើ
8 អ្នកទោស គឺអ្នករំលោភទៅលើអ្នកទោស គឺមិនត្រូវបានផ្ដន្ទាទោសនេះទេ។ ទោះជាយ៉ាងណាក៏ដោយ
9 វិន័យទាំងអស់នេះ គឺជនជាប់ចោទបានអនុវត្តដ៏ហ្មត់ចត់។

10 បុគ្គលិកមន្ទីរសន្តិសុខឈ្មោះ ណាត ដែលមកពីកងពល០៣ និងមនុស្សរបស់ជនជាប់ចោទ
11 គឺម-១៣។ មនុស្សរបស់ ណាត ត្រូវបានបោសសម្អាតនិងសម្លាប់ចោល ផ្ទុយទៅវិញមនុស្សជាទីទុកចិត្ត
12 របស់ជនជាប់ចោទរស់រានមានជីវិត។

13 យើងដឹងតាមរយៈបញ្ជីអ្នកទោសរួម និងរបាយការណ៍ទាក់ទងទៅនឹងស្ថានភាពខ្លាំងនៅក្នុង ស-
14 ២១ ដែលយ៉ាងហោចណាស់មានអ្នកជាប់ឃុំឃាំង១៥៥នាក់ ដែលជាអតីតបុគ្គលិកស-២១ ត្រូវបាន
15 សម្លាប់ចោល។ ទោះបីជាជនជាប់ចោទបានអះអាងថា ការចាប់ខ្លួន និងការសម្លាប់បុគ្គលិក គឺត្រូវតែ
16 មានតែមានការយល់ព្រមពីថ្នាក់លើ វាច្បាស់ណាស់ដែលថា គាត់គឺបានផ្ដើមក្នុងការចាប់ខ្លួន និង
17 សម្លាប់អ្នកទាំងនោះ។ គាត់បានផ្តល់សក្ខីកម្មថា សំណើរបស់គាត់មិនដែលបានគេបដិសេធផ្ដងណា
18 ឡើយ។ ជាការអនុវត្ត វាគឺជាសេចក្ដីសម្រេចរបស់គាត់ដែលថាជាបុព្វហេតុចម្បងក្នុងការសម្លាប់បុគ្គលិក
19 របស់គាត់។ ទោះបីក្នុងន័យនេះក៏ដោយ ដែលគាត់មានគំនិតរបបក្នុងការចៀសវាងនូវការផ្ដន្ទាទោស
20 ចំពោះអ្នកដែលគាត់មានបំណងផ្ដន្ទាទោសអ្នកដែលមិនគោរពវិន័យរបស់គាត់។

21 [១៤:០៣:៤៣]

22 ឥឡូវនេះ ខ្ញុំងាកទៅលើភ័ស្តុតាងដែលនិយាយអំពីភាពជ្រុលហួសហេតុ ការគោរពវិន័យ ការមិន
23 មានការក្នុងការដែលជនជាប់ចោទអនុវត្តចំពោះគោលនយោបាយជ្រុលនិយមនៅក្នុងស-២១ របស់បក្ស
24 កុម្មុយនីស្តកម្ពុជា។

25 ក្នុងនាមជាប្រធាន គាត់មានអំណាចផ្ដាច់មុខទៅលើបុគ្គលិករបស់គាត់ក្នុងប្រតិបត្តិការ ជនជាប់

1 ចោទត្រូវតែអនុវត្តគោលនយោបាយបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា ដោយមិនមានឧបសគ្គអ្វីនោះឡើយ។ នេះ
 2 តម្រូវឱ្យបុគ្គលិករបស់គាត់ធ្វើការស៊ើបអង្កេត សួរចម្លើយ ធ្វើទារុណកម្ម និងកម្ទេចអ្នកដែលគាត់គិតថា
 3 ជាខ្មាំងរបស់បដិវត្តន៍។ គាត់មេខ្លោងតួនាទីសំខាន់នៅស-២១ ដើម្បីធានាកុំឱ្យមានខ្សែបណ្តាញខ្មាំងនៅ
 4 ក្នុងបក្ស។ ក្នុងពេលសវនាការជនជាប់ចោទបានសារភាពថា គាត់ទទួលខុសត្រូវចំពោះក្នុងការបណ្តុះ
 5 បណ្តាលគោលនយោបាយ និងបណ្តុះបណ្តាលទៅលើបច្ចេកទេសសួរចម្លើយ។ ក្នុងនាមជាគ្រូមួយ
 6 ដែលបានទទួលការបណ្តុះបណ្តាលជាអ្នកស៊ើបអង្កេតយ៉ាងប្រិតប្រៀន ជាអ្នកជឿនៅក្នុងមនោគមវិជ្ជា
 7 បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា ជនជាប់ចោទគឺសមរម្យនឹងទទួលមុខនាទីនេះ។ គាត់ក៏បានដឹងថា ពេលវេលា
 8 របស់គាត់ គឺបានចំណាយក្នុងបទពិសោធន៍នេះច្រើនជាងអ្នកដទៃ ជាពិសេសគាត់ក្លែងគាត់មិនមែនជា
 9 មនុស្សអ្វីសោះនោះទេ ហើយការជ្រើសរើសអ្នកដែលក្លែងៗ ដែលអាចនឹងបង្កការឈឺចាប់ទៅលើអ្នក
 10 ទោស។

11 លោក លោកស្រីចៅក្រមបានពិនិត្យទៅលើសៀវភៅកំណត់ដែរបស់មន្ទីរស-២១ ដែលគាត់បាន
 12 រៀបរាប់ ហើយយើងឃើញមានការរៀបរាប់អំពីការអនុវត្តទាំងអស់នោះ។ ការធ្វើទារុណកម្មមិនអាច
 13 ចៀសវាងបាននោះទេ ភាពខុសគ្នានោះ គឺថាច្រើន ឬក៏តិចតែប៉ុណ្ណោះ ចំពោះការអនុវត្តបទទារុណកម្ម។

14 អ្នកសួរចម្លើយប្រាក់ ខន បានផ្តល់ថា វគ្គអប់រំនយោបាយ និងការសួរចម្លើយត្រូវបានបញ្ចូលគ្នា
 15 ដើម្បីឱ្យបុគ្គលិកទាំងអស់មានជំហរដាច់ខាតចំពោះខ្មាំង ដើម្បីឱ្យពួកគេទាំងអស់គ្នាចាត់ទុកអ្នកនោះថា
 16 ជាសត្វ ដូចដែលជនជាប់ចោទបានបញ្ជាក់ បញ្ហានេះវាមានភាពងាយស្រួលសម្រាប់ឱ្យអ្នកទាំងអស់
 17 នោះមានភាពសាហាវក្នុងការធ្វើទារុណកម្ម និងទាញយកចម្លើយសារភាព។ ជនជាប់ចោទបានយល់
 18 យ៉ាងច្បាស់ថា អមនុស្សធម៌ចំពោះជនរងគ្រោះ គឺជាចំណុចសំខាន់នៅក្នុងវគ្គអប់រំ។ គាត់បានរំលោភ
 19 វិជ្ជាជីវៈក្នុងនាមជាគ្រូ ហើយអនុញ្ញាតឱ្យក្លែងៗរាប់រយនាក់ប្រព្រឹត្តអំពើឃោរឃៅលើជនរងគ្រោះរាប់
 20 ពាន់នាក់។

21 [១៤:០៦:២៨]

22 ជនជាប់ចោទបានសារភាពទៅលើការអនុវត្តដ៏ខ្លីចខ្វីន ក្នុងការជ្រើសរើសក្លែងៗពីភូមិ ដែលជា
 23 វណ្ណៈក្រីក្រ ហើយគាត់និងបក្សជឿទៅលើក្លែងៗ ដែលអ្នកទាំងអស់នោះមានប្រវត្តិមួយដ៏ល្អ មិនមាន
 24 និន្នាការបរទេស សក្តិភូមិ នាយទុន ឬក៏ក្រុង។ ពួកគេងាយស្រួលក្នុងការដឹកមុខ។ ខ្ញុំលើកសម្តីរបស់
 25 ជនជាប់ចោទ គាត់លើកឡើងថា ក្លែងៗដូចក្រដាសសដែលអាចសរសេរអ្វីៗបានទាំងអស់។

1 លោកលោកស្រីចៅក្រម, គាត់បានធ្វើការដុសខាត់បុគ្គលិករបស់គាត់ឱ្យប្រព្រឹត្តឧក្រិដ្ឋកម្មនៅ
2 ស-២១។ ភ័ស្តុតាងបានបង្ហាញថា ជនជាប់ចោទ គឺជាអ្នកគ្រប់គ្រងដ៏ល្អបំផុតចំពោះការធ្វើទារុណកម្ម
3 និងការសម្លាប់។ គាត់បានដឹងថា គាត់មិនអាចទទួលជោគជ័យទេនៅក្នុងប្រតិបត្តិការរបស់គាត់ លើក
4 លែងតែគាត់លូកដៃចូលទៅក្នុងតួនាទី និងប្រតិបត្តិការបញ្ហាប្រចាំថ្ងៃនៅទីនោះផងដែរ។

5 ចំពោះបុគ្គលម្នាក់ដែលគាត់ថា គាត់ស្អប់ការងារនេះខ្លាំង វាមិនអាចឱ្យយើងយល់ឃើញថា
6 ហេតុអ្វីបានជាគាត់បំពេញការងារដ៏មានប្រសិទ្ធភាព។ នៅពេលដំណើរការស៊ើបអង្កេត ជនជាប់ចោទ
7 គាត់ហាក់ដូចជាធ្វើល្ងង់ មិនដឹងអំពីការងាររបស់ស-២១ប្រចាំថ្ងៃ ហើយគាត់បានទាត់ចោលទៅលើ
8 ការងារទាំងអស់នោះថា គាត់ដឹងតិចតួចណាស់។ គាត់បានលើកឡើងផងដែរ អំពីអនុប្រធាន ហិ ដែល
9 គ្រប់គ្រងនៅទីនោះ នៅក្នុងគុក។ ប៉ុន្តែ នៅពេលដែលសវនាការបានបន្ត យើងឃើញមានភ័ស្តុតាងច្រើន
10 និងសាក្សីច្រើន។ ជនជាប់ចោទនៅពេលនោះ បានសារភាពថា គាត់បានចូលរួមនៅក្នុងការងារទាំងអស់
11 នេះ ហើយគាត់មានតួនាទីរបស់គាត់ គឺវាមានលក្ខណៈហ្មត់ចត់ ហើយនិងគិតគូរទៅលើចំណុចពិស្តារ
12 ហើយគាត់មានវិធីចាត់ចែងមន្ទីរស-២១ ដ៏មានប្រសិទ្ធភាព។ នៅពេលដែលចង់បានសេចក្តីសម្រេចនៅ
13 ស-២១ ជនជាប់ចោទជាអ្នកចេញ។

14 ដូចដែលបានបង្ហាញនៅក្នុងសេចក្តីសន្និដ្ឋានជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ ឧទាហរណ៍ច្រើននៃការផ្តួច
15 ផ្តើមរបស់គាត់ទាក់ទងទៅនឹងការចាត់ចែងមន្ទីរស-២១ នៅក្នុងនោះរួមមាន ការបញ្ជាឱ្យសួរចម្លើយ ធ្វើ
16 ទារុណកម្ម និងការសម្លាប់ សេចក្តីសម្រេចក្នុងការបង្កើតក្រុមសួរស្តី ហើយនិងជ្រើសរើសយកក្មេងៗ
17 ដើម្បីមកបណ្តុះបណ្តាលជាអ្នកយាម។ សេចក្តីសម្រេចក្នុងការកសាងមន្ទីរអប់រំ ការព្រួយបារម្ភរបស់
18 ជនជាប់ចោទចំពោះការគាស់សាកសព វាអាចលាតត្រដាងទៅលើភ័ស្តុតាងនៅតាខ្មៅ ហើយគាត់អាច
19 សម្រេចនៅក្នុងការចាត់ចែង ការសុំឱ្យស្នើមានមណ្ឌលកាប់សម្លាប់។ ការភ័យខ្លាច និងវិន័យដែលថា
20 គាត់មិនអាចគ្រប់គ្រងបុគ្គលិក ហើយនិងការទទួលខុសត្រូវរបស់គាត់នៅក្នុងការផលិតទិន្នផលនៅព្រៃស
21 ផងដែរ។

22 [១៤:០៩:៤០]

23 នៅពេលនេះ គឺខ្ញុំសូមរៀបរាប់អំពីការចូលរួមរបស់ជនជាប់ចោទនៅក្នុងតួនាទីឧក្រិដ្ឋស-២១។
24 ដូចដែលយើងបានឮហើយ សកម្មភាពទាំងអស់នេះពាក់ព័ន្ធនឹងការចាប់ខ្លួន ឃុំខ្លួន ការសួរចម្លើយ
25 ការធ្វើទារុណកម្ម ការវិភាគចម្លើយសារភាព និងការសម្លាប់អ្នកទោស។ លក្ខណៈនៃការពាក់ព័ន្ធនៅ

1 នឹងសកម្មភាពទាំងអស់នេះ បានបង្ហាញយ៉ាងច្រើនថា គាត់ប្តេជ្ញាយ៉ាងដាច់ខាត និងមានភាពសប្បាយ
2 ចំពោះឧក្រិដ្ឋកម្មទាំងអស់នេះ។

3 ជាដំបូង ខ្ញុំសូមលើកឡើងអំពីការចាប់ខ្លួន គឺជាទិដ្ឋភាពមួយទៀតនៃប្រតិបត្តិការមន្ទីរស-២១
4 ដែលគាត់ព្យាយាមបង្រួមទៅលើកិច្ចការទាំងអស់នេះ។ គាត់ព្យាយាមធ្វើការលើកឡើងថា តួនាទីរបស់
5 មន្ទីរស-២១ គឺគ្រាន់តែទទួលអ្នកទោសតែប៉ុណ្ណោះ មិនមែនជាការផ្ដួចផ្ដើម និងការចូលរួមការចាប់ខ្លួន
6 នោះទេ។

7 ជាសង្ខេបជនជាប់ចោទ បានលើកឡើងថា តួនាទីរបស់ស-២១ គឺជាតួនាទីប្រតិកម្មទៅតាមស្នើ
8 ហើយឆ្លើយតបទៅនឹងការចាប់ខ្លួន ដែលស្នើឡើងដោយអ្នកដទៃ និងទទួលយកអ្នកទោសតែប៉ុណ្ណោះ។
9 ប៉ុន្តែសក្ខីកម្មពីមន្ទីរស-២១ ជាពិសេសពីបុគ្គលិក និងឯកសារផ្សេងៗបង្ហាញថា តួនាទីរបស់មន្ទីរស-២១
10 និងជនជាប់ចោទមានលក្ខណៈសកម្មជាងមុន ជាជាងអ្វីដែលគាត់សារភាព។

11 ភ័ស្តុតាងទាំងអស់បានបង្ហាញអំពីសកម្មភាពរបស់គាត់ ដែលនាំឲ្យមានការចាប់ខ្លួនទៅលើបុគ្គល
12 ជាច្រើន។ គាត់មិនមែនជាអ្នកប្រធានគុកតែប៉ុណ្ណោះទេ គាត់ជាអ្នកស្រាវជ្រាវយ៉ាងសកម្មផងដែរ។
13 តើជនជាប់ចោទគាត់អាចបញ្ហាចាប់ខ្លួនអ្នកទោស ឬក៏ស្នើសុំចាប់អ្នកទោសដែរឬទេ? គឺជាចំណុចពាក់
14 ព័ន្ធ។ បញ្ហានោះគឺថាជនជាប់ចោទជាអ្នកផ្ដួចផ្ដើមការចាប់ខ្លួនរាប់រាយ ប្រសិនបើមិនរាប់ពាន់ តាមរយៈ
15 ការសួរចម្លើយ និងតាមរយៈការធ្វើទារុណកម្ម គាត់បង្កើត និងប្រើប្រាស់ទារុណកម្ម ដែលវាខុសច្បាប់
16 ដើម្បីទាញយកព័ត៌មានហើយដើម្បីបង្កើតខ្សែក្បត់ ហើយនិងស្នើសុំប្រសិនបើមិនបញ្ហាឲ្យមានការចាប់
17 ខ្លួនជនសង្ស័យបន្ថែម។ នៅពេលដែលគាត់ស្នើសុំការចាប់ខ្លួន និងការសម្លាប់ យ៉ាងហោចណាស់បុគ្គលិក
18 ១៥៥រូបរបស់គាត់គាត់បានលើកឡើងឈ្មោះទាំងអស់នោះទៅឲ្យមេរបស់គាត់ចាប់អារម្មណ៍ ហើយគាត់
19 បានស្នើសុំ ឬក៏ផ្តល់ជាយោបល់ ហើយនៅក្នុងករណីជាច្រើន ជួយសម្របសម្រួលទៅលើការចាប់ខ្លួន
20 ទាំងអស់នោះ។

21 ជាការពិតណាស់ ដូចលោក លោកស្រីចៅក្រមស្តាប់ឮហើយ គាត់គឺជាអ្នកចូលរួមដោយផ្ទាល់
22 នៅក្នុងការចាប់ខ្លួនអ្នកសំខាន់ៗ ហើយគាត់គ្រាន់តែប្រើប្រាស់ចំណុចនេះជាលេស ឬជាពុតត្បូតតែ
23 ប៉ុណ្ណោះ ឧទាហរណ៍នៅក្រោមលេសថាយកទៅពិនិត្យសុខភាព លេខាភូមិភាគឥសាន្ត ម៉ែន សាន ហៅ
24 យ៉ា គាត់ត្រូវបានគេល្អងយកទៅផ្ទះរបស់ជនជាប់ចោទដើម្បីចាប់ខ្លួន។ លេខាមជ្ឈិមបក្ស ប៉ង ត្រូវបាន
25 គេចាប់ខ្លួន នៅពេលដែលគាត់ទៅទស្សនកិច្ចក្នុងពិធីការងារនៅស-២១។ ការចាប់ខ្លួនដទៃទៀត តម្រូវ

1 ឱ្យមានការរៀបចំផ្នែកសម្ភារៈ។ ជនជាប់ចោទ បាននិយាយថា គាត់បានចូលរួមនៅក្នុងការចាប់ខ្លួន
2 កុយ ធួន ផងដែរ។

3 លោកចៅក្រម លោកក៏បានឃើញភ័ស្តុតាងបង្ហាញអំពីតួនាទីរបស់ជនជាប់ចោទ ដែលវាមិន
4 កម្រិតទៅត្រឹមការរៀបចំផែនការចាប់តែប៉ុណ្ណោះទេ។ គាត់បានណែនាំនិងអនុវត្តរៀបចំការបោស
5 សម្អាតធំធេង។

6 នៅក្នុងកំណត់ប្រជុំថ្ងៃ១៦ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ១៩៧៦ ដែលមាន សុន សេន និងមេដឹកនាំយោធា
7 ជាខ្ពស់ចូលរួមនោះ ជនជាប់ចោទបានបង្ហាញ និងរៀបចំវិធីសាស្ត្រនៅក្នុងការចាប់ខ្លួនកម្មាភិបាលជា
8 ច្រើនទៀត។ យើងឃើញថាកំណត់ហេតុទាំងអស់នោះ បានកត់ត្រានូវយោបល់របស់គាត់ ដែលចង់ឱ្យ
9 មានការចាប់បន្ថែម២៨រូបទៀត ដែលនៅក្នុងនោះ គឺគាត់ជាអ្នកកំណត់អត្តសញ្ញាណ។ តួនាទីយ៉ាង
10 សកម្មជាមុនរបស់ជនជាប់ចោទ នៅក្នុងការបោសសម្អាត គឺបានបង្ហាញនៅក្នុងលិខិតចំនួនប្រាំបួន ធ្វើ
11 ជូនទៅកាន់គាត់ ដែលគាត់បានសរសេរ និងចុះហត្ថលេខាដោយ ស៊ូ ម៉េត ជាមេបញ្ជាការកងពល
12 ៥០២។

13 លិខិតទាំងអស់នេះបង្ហាញថា ជនជាប់ចោទបានបញ្ជូនចម្លើយសារភាពនៅស-២១ និងបញ្ជីខ្សែ
14 ក្បត់ ហើយនៅក្នុងនោះ បានលាតត្រដាងប្រាប់ស៊ូ ម៉េត។ នៅលើឯកសារទាំងអស់នេះ ស៊ូ ម៉េត បាន
15 ធ្វើការស៊ើបអង្កេតទៅលើបុគ្គលិករបស់ខ្លួននៅក្នុងកងពល៥០២ ហើយបញ្ជូនបុគ្គលិកបន្ថែមទៀតមក
16 មន្ទីរស-២១មកសួរចម្លើយ។ យ៉ាងហោចណាស់មនុស្ស៣០០នាក់ ត្រូវបានគេបោសសម្អាតពីកងពល៥០២
17 ហើយត្រូវបានគេបញ្ជូនទៅសួរចម្លើយ និងសម្លាប់ចោលនៅមន្ទីរស-២១។ ជនជាប់ចោទបានព្យាយាម
18 ពង្រួមនៃភាពសំខាន់នៃឯកសារទាំងអស់នេះ។ គាត់បានលើកឡើងថា លិខិតទាំងអស់នេះបញ្ជូនទៅសុន
19 សេន ហើយសំណើការចាប់ខ្លួនទាំងអស់ត្រូវការ ការយល់ស្របពីសុន សេន។ ជនជាប់ចោទបានទទួល
20 ថា សុន សេន មិនបានចុះហត្ថលេខាទៅលើលិខិតរបស់ ស៊ូ ម៉េត នោះទេ ដោយសារតែតាក់តិច ដែល
21 គាត់ប្រើជាមួយ នួន ជា ដើម្បីលាក់ឈ្មោះ។ ចំណុចពន្យល់នេះ វាមិនគួរឱ្យជឿនោះទេ។

22 [១៤:១៥:០០]

23 នៅពេលដែលយើងពិចារណាទៅលើឯកសារដទៃទៀតដែលបានបង្ហាញថា តួនាទីរបស់ សុន
24 សេន គឺវាពាក់ព័ន្ធនឹងការបោសសម្អាត។ យើងខ្ញុំសូមលើកឡើងថាលិខិតរបស់ ស៊ូ ម៉េត បានបង្ហាញថា
25 ជនជាប់ចោទបានចូលរួមយ៉ាងសកម្មនៅក្នុងការសម្របសម្រួលការបោសសម្អាតធំធេងមានចំពោះ

1 មេបញ្ជាការកងពល។ ដោយសារតែ សុន សេន ជាអ្នកផ្តល់ការយល់ព្រមទៅលើការបោសសម្អាតនោះ
 2 វាបញ្ជាក់នៅពេលនោះគឺគាត់មិនត្រឹមតែធ្វើការជួយទៅលើការស៊ើបអង្កេតទេ គឺគាត់បានជួយសម្រួល
 3 ទៅលើការងារទាំងអស់នេះ។ ឯកសារផ្សេងៗទៀតនៅក្នុងសំណុំរឿងបង្ហាញថា មេដឹកនាំយោធា និង
 4 រដ្ឋបាលឆ្លើយតបដោយផ្ទាល់ទៅនឹងជនជាប់ចោទ។ ឧទាហរណ៍សមមិត្ត ក្រឹម ពីកំពង់សោមផែកំពង់
 5 សោមបានចុះហត្ថលេខាលើរបាយការណ៍ ដែលផ្ញើទៅកាន់ជនជាប់ចោទនៅឆ្នាំ១៩៧៧។ ជនជាប់ចោទ
 6 សារភាពថា សមមិត្ត សាន មកពីកងពល៣១០ សរសេរលិខិតជូនគាត់ ដែលមានអមបញ្ជីចាប់ខ្លួន
 7 មកជាមួយ។ យោបល់របស់ជនជាប់ចោទ គឺបានស្នើសុំឱ្យមានការលើកឡើង និងដោះស្រាយទៅលើ
 8 ហេតុការណ៍ទាក់ទងទៅនឹងបញ្ហាសន្តិសុខ ដែលក្នុងនោះធ្វើការស៊ើបអង្កេតទៅលើខិតប័ណ្ណរិះគន់អង្គការ
 9 ដែលបានចែកចាយនៅក្នុងភ្នំពេញ។ ជនជាប់ចោទបានចូលរួមនៅក្នុងកិច្ចប្រជុំនៅថ្ងៃទី៩ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ
 10 ១៩៧៦ ជាមួយ ប៉ង់ និង សុន សេន ដែលគាត់ទាំងពីរនាក់នោះ បានចូលរួមផងដែរ។

11 លោក លោកស្រីចៅក្រមជាទីគោរព, ជាសង្ខេបយើងឃើញថាវាបង្ហាញយ៉ាងច្បាស់ថាជនជាប់
 12 ចោទដើរតួនាទីយ៉ាងសំខាន់ក្នុងការកំណត់អត្តសញ្ញាណទីតាំង និងចាប់ខ្លាំង។ នៅពេលដែលគាត់ធ្វើ
 13 ដូច្នោះ គឺគាត់ត្រូវរក្សាការទាក់ទងជាច្រើនជាមួយនិងមេដឹកនាំបក្ស ហើយនិងប្រធាន និងមេដទៃៗទៀត
 14 នៅកងពល និងអង្គភាពផ្សេងៗនៅទូទាំងប្រទេស។ ចំពោះការចូលរួមផ្ទាល់របស់ជនជាប់ចោទទាក់ទង
 15 ទៅនឹងការឃុំខ្លួនអ្នកទោសនៅមន្ទីរស-២១ លោកចៅក្រមបានស្តាប់ពួសាក្សី សួស ធី ដែលបានពន្យល់
 16 ថា ជនជាប់ចោទទទួល និងចុះហត្ថលេខាលើបញ្ជីអ្នកទោសដែលបានរៀបចំឡើងដោយបុគ្គលិក។

17 ចំណុចនេះ គឺអាចអនុញ្ញាតឱ្យជនជាប់ចោទតាមដានអំពីចលនា និងចំនួននៃអ្នកទោសនៅក្នុង
 18 មន្ទីរស-២១។ នៅពេលដែលអ្នកទោស នៅពេលដែលគុកកាន់តែមានមនុស្សច្រើនឡើង គាត់បានបញ្ជា
 19 ហ៊ី ដែលជាអនុប្រធានឱ្យសម្លាប់អ្នកទោសដែលមានចំនួនច្រើនលើសលុបនោះ ដើម្បីទុកកន្លែងសម្រាប់
 20 អ្នកថ្មី។

21 [១៤:១៧:៤៩]

22 នៅក្នុងបន្ទាប់សវនាការនេះជនជាប់ចោទបានឆ្លើយថា ការធ្វើដូច្នោះបានធ្វើឡើងដើម្បីមិនឱ្យមាន
 23 ការចំណាយច្រើនទៅលើម្ហូបអាហារចិញ្ចឹមអ្នកទោសទាំងអស់នោះ។ ជនជាប់ចោទបានដឹងពេញលេញ
 24 ទៅលើស្ថានភាពអមនុស្សធម៌ និងអាក្រក់ដែលវាកើតឡើងចំពោះអ្នកទោស។ គាត់បានទៅទស្សនា ឬ
 25 ដើរមើលទីតាំងធំៗជាពិសេសបន្ទាប់សួរចម្លើយ។ គាត់សារភាពថា បានឃើញរបួសរបស់អ្នកទោស

1 ដែលទទួលរងទារុណកម្ម ហើយគាត់បានឃើញអំពីស្ថានភាពស្ត្រីមស្តាំង និងឈឺរបស់អ្នកទោស ប៉ុន្តែ
2 គាត់មិនបានចាត់វិធានការទៅលើស្ថានភាពអាក្រក់ទាំងអស់នោះទេ ។

3 សាក្សី និងជនជាប់ចោទបានបញ្ជាក់ផងដែរថា គាត់ជាអ្នកកំណត់ និងអនុញ្ញាតក្រឹត្យក្រមក្នុង
4 ការឃុំអ្នកទោស។ ទាំងអស់នេះរួមទាំងការហាមមិនឱ្យអ្នកទោសដើរ បដិសេធមិនផ្តល់អាហារគ្រប់
5 គ្រាន់ មិនផ្តល់សម្លៀកបំពាក់ អនាម័យ និងការថែទាំសុខភាព។ ទោះបីតែគាត់យកចិត្តទុកដាក់ចំពោះ
6 អ្នកទោសជាច្រើនជាក់លាក់ក៏ដោយ គឺគាត់បដិសេធការលើអ្នកទោសជាច្រើនទៀត ដូចដែលគាត់ប្រាប់
7 តុលាការ ហើយគាត់មិនអាចធ្វើការងារនេះឱ្យមានប្រសិទ្ធភាពទេ ប្រសិនបើគាត់ទទួលស្គាល់មនុស្ស
8 ធម៌របស់អ្នកទោសទាំងអស់នេះ។ មិនថាក្មេង ឬក៏ចាស់នោះទេ គឺគាត់បានឆ្លើយថា គាត់ចាត់ទុកអ្នកទាំង
9 អស់នោះជាសត្វ។

10 ការចាប់ខ្លួននិងឃុំខ្លួនអ្នកទោសនៅស-២១ គ្រាន់តែជាការចាប់ផ្តើមនៃការចូលរួមរបស់ជនជាប់
11 ចោទតែប៉ុណ្ណោះ។ ដូចដែលយើងបានឮហើយ ការសួរចម្លើយខ្លាំងអ្នកទោស ដែលមានគោលបំណង
12 ក្នុងការទាញយកចម្លើយសារភាពជាពិសេសជាចំណុចមួយសំខាន់នៅក្នុងហ្នឹង វាទាមទារមានអ្នកមាន
13 ជំនាញដូចជនជាប់ចោទ អ្នកជំនាញក្នុងការធ្វើទារុណកម្ម ដែលមានបទពិសោធន៍យ៉ាងច្រើន និង
14 មានការប្តេជ្ញាយ៉ាងមុតមាំ។ គាត់បានបណ្តុះបណ្តាលអ្នកសួរចម្លើយកូនចៅគាត់ ហើយនិងគ្រប់គ្រង
15 ការងារ គាត់បានដឹងបញ្ហាបែបណាត្រូវចេញ ដើម្បីឱ្យអ្នកសួរចម្លើយនីមួយៗអនុវត្ត ហើយគាត់ មានតែ
16 គាត់ទេដែលបានដឹង ហើយបញ្ជាក់ថា តើនៅពេលណាដែលការសួរចម្លើយនោះវាបានបញ្ចប់។ ជា
17 ពិសេសជនជាប់ចោទបានធ្វើការចាត់ចែងទៅលើអ្នកទោស សួរចម្លើយអ្នកទោសសំខាន់ៗ ដែលគាត់ជា
18 អ្នកគ្រប់គ្រងដោយផ្ទាល់ ឬក៏តាមដានដោយផ្ទាល់។

19 ជាដំបូងគាត់បានសារភាពថា គាត់សួរចម្លើយអ្នកទោសម្នាក់ គឺលេខាភូមិភាគខត្តរ កុយ ជួន។
20 នៅក្នុងពេលសវនាការ គាត់ទទួលស្គាល់ថា គាត់សួរចម្លើយពីរនាក់ទៀត ម៉ា ម៉េងយាង ហើយនិង
21 ឈិត អ៊ីវ។ ប្រហែលជាមានចំនួនច្រើនជាងនេះទៀត។ ចំពោះអ្នកទោសសំខាន់ៗដែលគាត់មិនសួរ
22 ចម្លើយដោយផ្ទាល់ ភ័ស្តុតាងបង្ហាញថាជនជាប់ចោទបានតាមដានយ៉ាងយកចិត្តទុកដាក់ទៅលើការសួរ
23 ចម្លើយទាំងអស់នោះជារៀងរាល់ថ្ងៃ ហើយចេញការណែនាំនូវពេលជាច្រើន។

24 [១៤:២០:៥៥]

25 ឆន្ទៈរបស់ជនជាប់ចោទក្នុងការសួរចម្លើយអ្នកទោសដោយខ្លួនគាត់ ហើយនិងការយកចិត្តទុក

1 ដាក់ដឹងបង់ទៅលើចំណុចល្អិតល្អន់ទៅលើដំណើរការសួរចម្លើយនោះ បង្ហាញថាគាត់គឺជាប្រធាន
 2 ដែលយកចិត្តទុកដាក់នៅក្នុងការងារស-២១។ ប៉ុន្តែការគ្រប់គ្រងដំណើរការរបស់គាត់មិនមែនបង្ហាញជា
 3 យន្តការវិជ្ជមាននោះទេ។ ការមិនខ្វល់ខ្វិនការឈឺចាប់របស់ជនរងគ្រោះបង្ហាញថា គាត់ជាបុគ្គលម្នាក់
 4 ដែលដាក់ខ្លួន ដាក់កាយទៅគោលបំណងរបស់ស-២១ ហើយគាត់ធ្វើការមិនយកចិត្តទុកដាក់ចំពោះ
 5 ស្ថានភាពលំបាករបស់អ្នកទោស។ គាត់មិនបានកាត់បន្ថយទៅលើចំណុចទាំងអស់នេះ។

6 អ្នកទោសធំៗជាច្រើន រួមទាំង ហ្វី ឆីម, សៀត ឆៃ, មាយ ទូច បានសរសេរមកកាន់ជនជាប់
 7 ចោទសុំឱ្យមានក្តីមេត្តា ហើយសុំអង្វរគាត់ឱ្យទុកជីវិត និងគ្រួសាររបស់ពួកគេ។ ជនជាប់ចោទមិនខ្វល់
 8 ឡើយ ភ័ស្តុតាងបង្ហាញថា គាត់បានសរសេរលិខិតទៅវិញ ហើយស្តីបន្ទោសឱ្យពួកគេ និងសើចចំអក
 9 ដល់ពួកគេ។

10 នៅពេលដែល សៀត ឆៃ លើកឡើងថា គេចាប់ខ្លួនគាត់ខុសទេនោះ។ ជនជាប់ចោទឆ្លើយតបថា
 11 គាត់ធ្វើការនៅទីនេះជារៀងរាល់ថ្ងៃ។ គាត់មិនដែលដឹងថា មានករណីណាមួយដែលគេចាប់អ្នកទោស
 12 ខុសនោះឡើយ។ ជាបុគ្គលម្នាក់ដែលរឹងប៉ឹងនិងដាច់ខាត ជនជាប់ចោទគ្មានក្តីមេត្តាធម៌ចំពោះ-- សូម្បី
 13 តែមិត្តភក្តិជិតស្និទ្ធរបស់ខ្លួន និងគូកនរបស់ខ្លួន។

14 សាស្ត្រាចារ្យដំបូងបំផុតរបស់ខ្លួន កែ គីមហួត និងប្រពន្ធរបស់គាត់ឈ្មោះ ឌីម សារឿន ត្រូវ
 15 បានគេចាប់ខ្លួននាំមកស-២១។ អ្នកទាំងពីរត្រូវបានគេធ្វើទារុណកម្មយ៉ាងខ្លោចផ្សា។ ហួត ត្រូវបានគេ
 16 បង្ខំឱ្យបរិភោគលាមក ហើយ សារឿន ត្រូវបានគេចាប់រំលោភដោយប្រើឈើ។ ជនជាប់ចោទគាត់មិន
 17 ឆ្លើយតបទៅលើចំណុចទាំងអស់នេះ ហើយគាត់បដិសេធថាគាត់មិនបានដឹងទៅលើចំណុចទាំងអស់នេះ។
 18 ហើយទាំងអស់នេះ យើងអាចពិចារណាតាមរយៈចំណាររបស់គាត់លើការធ្វើទារុណកម្មរបស់ កែ គីម
 19 ហួត។

20 ចំណាររបស់ជនជាប់ចោទ បញ្ជាឱ្យធ្វើទារុណកម្ម និងបង្គាប់សំណួរទៅដល់អ្នកសួរចម្លើយ
 21 យើងឃើញមាននៅក្នុងចម្លើយសារភាពជាច្រើនដែលបន្ទូលទុកពីមន្ទីរស-២១។ នៅក្នុងករណីនេះ លោក
 22 ចៅក្រមឃើញតែចំនួនតិចប៉ុណ្ណោះនៅលើចម្លើយទាំងអស់នោះ ប៉ុន្តែវាជាកំរិតណាដែលបង្ហាញថាជន
 23 ជាប់ចោទមិនមានក្តីមេត្តាទាល់តែសោះចំពោះអ្នកទោស។

24 [១៤:២៣:៣៩]

25 លោកចៅក្រមនៅចាំហើយចំពោះចំណារដ៏សាហាវដែលគាត់ផ្តល់ជូនអ្នកសួរចម្លើយ ឱ្យសួរស្ត្រី

1 រៀតណាមមួយរូប។ ខ្ញុំសូមដកស្រង់សម្តី “សួរឱ្យល្អិតល្អន់ ឱ្យហ្មត់ចង់ ហើយសមល្មម ប្រើទារុណ
2 កម្មសមល្មមដើម្បីរកខ្សែក្បត់។ វាយរហូតដល់គាត់ ស្ត្រីរូបនោះឈប់និយាយថា គាត់ទៅរៀតណាម
3 ជាមួយជីតាដើម្បីព្យាបាលមហារីក និងបញ្ហាបាត់រដូវ”។

4 លោក លោកស្រីចៅក្រម ជាទីគោរព, លោក លោកស្រីចៅក្រមចាំចំណារដែលជនជាប់ចោទ
5 បានបង្គាប់បញ្ជាវិធីសាស្ត្រសួរចម្លើយលើ ម៉ែន សាន ហៅ យ៉ា។ បន្ទាប់ពីបញ្ជាឱ្យធ្វើទារុណកម្ម យ៉ា
6 ជនជាប់ចោទបានចម្លើយឡើយ ដែលជនរូបនោះ គាត់ព្យាយាមរាយការណ៍ទៅថ្នាក់លើថា ចម្លើយ
7 ទាំងអស់នោះបានទទួលពីការធ្វើទារុណកម្ម។ បន្ទាប់ពីទ្រាំលែងបានជាមួយ យ៉ា ជនជាប់ចោទបញ្ជាឱ្យ
8 ប៉ុន ដែលជាអ្នកសួរចម្លើយឱ្យប្រើវិធីក្តៅ ហើយបានបញ្ជាក់ប្រាប់ ប៉ុន ថា ប្រសិនបើឆ្កោយឆ្កោះឱ្យ យ៉ា
9 ស្លាប់ អ្នកសួរចម្លើយនឹងមិនទទួលការរំលោភទៅលើក្រឹត្យក្រមវិន័យបដិវត្តន៍ឡើយ។

10 មេធាវីដើមបណ្តឹងក្រុមទី១ បានលើកឡើងកាលពីម្សិលមិញថា ការអះអាងរបស់ជនជាប់ចោទ
11 ចំពោះគោលបំណងនៃការធ្វើចំណារគឺវាមិនមានអ្វីដែលឱ្យយើងជឿជាក់នោះឡើយ។ ទោះបីជាបទចោទ
12 មិនបញ្ជូនឧក្រិដ្ឋកើតឡើងនៅមន្ទីរម-១៣ ក៏ដោយ លោកចៅក្រមបានអាននូវភស្តុតាងដែលបង្ហាញថា
13 ជនជាប់ចោទបានធ្វើទារុណកម្មអ្នកទោសដោយផ្ទាល់នៅមន្ទីរសន្តិសុខម-១៣ មុនពេលដែលគាត់ចាប់
14 ផ្តើមការងារនៅមន្ទីរស-២១។

15 លោក លោកស្រីចៅក្រមនឹងចាំសក្ខីកម្មរបស់ជនជាប់ចោទទាក់ទងទៅនឹងការសួរចម្លើយយ៉ាង
16 យូរ និងការធ្វើទារុណកម្មទៅលើរូបលោក ង៉ាប ប៊ិនសុន ដែលជាអ្នកទោសនៅម-១៣។ ជនជាប់ចោទ
17 បានលើកឡើងថា ខ្ញុំសូមដកស្រង់សម្តីគាត់ វាឱ្យខ្ញុំចំណាយពេលជិតមួយខែដើម្បីបញ្ចប់។ ដូច្នេះហើយ
18 ការធ្វើទារុណកម្ម ការវាយតប់ និងការសួរចម្លើយត្រូវបានធ្វើឡើង។ ខ្ញុំព្យាយាមធ្វើអស់ពីសមត្ថភាព
19 របស់ខ្ញុំ។

20 លោក លោកស្រីចៅក្រមចាំហើយអំពីសក្ខីកម្មរបស់អ្នកទោសបារាំងឈ្មោះ ហ្វ្រង់ស្វ័រ ប៊ីហ្សូ
21 ដែលបានជាប់នៅម-១៣ ក្នុងរយៈពេលមួយនៃប្រតិបត្តិការរបស់មន្ទីរនេះនៅក្នុងឆ្នាំ១៩៧១។ បន្ទាប់ពី
22 បង្កើតទំនាក់ទំនងពិសេសជាមួយនឹងជនជាប់ចោទ នៅយប់ថ្ងៃបុណ្យណូអែល ជនជាប់ចោទបានលួច
23 និយាយប្រាប់ ប៊ីហ្សូ អំពីការទារុណកម្មដែលជនរូបនេះប្រព្រឹត្តដោយផ្ទាល់។ ប៊ីហ្សូ បាននិយាយឡើង
24 វិញទៅលើការសន្ទនានៅក្នុងសៀវភៅរបស់គាត់ ដែលជនជាប់ចោទនិយាយទៅកាន់គាត់។

1 ខ្ញុំសូមដកស្រង់សម្តី “មនុស្សភាគច្រើនដែលមានទីនេះ វាជាទទួលខុសត្រូវរបស់ខ្ញុំក្នុងការសួរ
 2 ចម្លើយពួកគេ ដើម្បីរកខ្សែទំនាក់ទំនងរបស់ពួកគេ ព័ត៌មានអ្វីដែលពួកគេមកស៊ើបការណ៍ ហើយអ្នក
 3 ណាជាអ្នកជួលពួកគេ? ប្រសិនបើមានអ្នកក្បត់ម្នាក់ណាមួយនោះ គឺគេនឹងធ្វើការប៉ះពាល់ទៅដល់ការ
 4 តស៊ូរបស់យើង។ តើលោកគិតយ៉ាងម៉េចដែរ នៅក្នុងការលាតត្រដាងនូវអ្វីដែលលោកបានលើកឡើង
 5 នេះ? បីហ្សូ បាននិយាយថា តើលោកមានបានវាយដែរទេ? ជនជាប់ចោទគាត់កាត់ ហើយបាននិយាយ
 6 ថា ខ្ញុំមិនអាចទ្រាំនឹងការបោកបញ្ឆោតនោះទេ ខ្ញុំគួរធ្វើឱ្យពួកគេភិតភ័យ បង្អត់ពួកគេ ហើយវាពិបាក
 7 ណាស់។ ខ្ញុំត្រូវតែបង្ខំខ្លួនខ្ញុំ ហើយអ្នកមិនអាចគិតទេ ថាតើពួកគេនោះភរខ្ញុំ ធ្វើឱ្យខ្ញុំខឹងយ៉ាងណា ហើយ
 8 នៅពេលដែលខ្ញុំសួរពួកគេ ខ្ញុំព្យាយាមចៀសវាងការនិយាយជាមួយពួកគេ ហើយបានបដិសេធទៅលើ
 9 ចំណុចមួយចំនួន នៅពេលដែលពួកគេមិនប្រាប់ព័ត៌មានទាំងឡាយនោះ ខ្ញុំបានវាយពួកគេ។ ខ្ញុំវាយពួក
 10 គេរហូតដល់ខ្ញុំដង្ហក់”។

11 សាក្សីដទៃទៀត ជនជាប់ឃុំមួយរូប និងអ្នកយាមគុកពីររូបនៅម-១៣ បានមកផ្តល់សក្ខីកម្ម
 12 នៅក្នុងរឿងក្តីនេះ ហើយវាមានភាពស៊ីសង្វាក់ទៅនឹងអង្គហេតុមូលដ្ឋានដែលជនជាប់ចោទបញ្ជាក់ថា
 13 លោកខ្លួនឯង ចូលរួមនៅក្នុងទារុណកម្មនៅម-១៣។ យើងអាចសន្និដ្ឋានយ៉ាងសមហេតុផលថា ការ
 14 អនុវត្តបែបនោះ វាកើតឡើងនៅម-១៣ ក្នុងរយៈពេលប្រតិបត្តិការបួនឆ្នាំ។

15 [១៤:២៨:៣៥]

16 បន្ថែមទៅលើចំណុចនេះ នៅស-២១ គាត់ ជនជាប់ចោទ គាត់បានសារភាពថា គាត់បានវាយ
 17 អ្នកទោសនៅក្នុងពេលសួរចម្លើយ។ ឈិត អ៊ីវ នៅក្នុងចំណោមអ្នកទោសមួយដែរ។ ភ័ស្តុតាងបាន
 18 បង្ហាញថាការអនុវត្តទៅលើការបំពានរូបរាងកាយនៅតែបន្ត។ យើងបានស្តាប់សក្ខីកម្មរបស់ ឡាច មាន,
 19 ឈុន ផល ហើយនិងអានភ័ស្តុតាងរបស់លោក ញឹម អេន ផងដែរ។ បុគ្គលិកស-២១ ដែលនៅនោះ
 20 បានឃើញជនជាប់ចោទវាយតប់អ្នកទោសនៅក្នុងឆ្នាំ១៩៧៧ ដោយប្រើដំបង។ ប្រហែលជាវារយៈពេល
 21 ក្នុងរយៈពេលពីរឆ្នាំនៅក្នុងប្រតិបត្តិការនៃមន្ទីរនោះ។

22 អតីតអ្នកយាមម្នាក់ឈ្មោះ សោម ម៉េត បានបញ្ជាក់ថានៅក្នុងឆ្នាំ១៩៧៨ ជនជាប់ចោទបាន
 23 ធ្លាក់និងវាយអ្នកទោសដោយរំពាត់ផ្តៅ ប្រសិនគាត់គិតថាអ្នកទោសមិនលាតត្រដាងព័ត៌មានគ្រប់គ្រាន់។

24 ជនជាប់ចោទមិនបានបដិសេធទៅនឹងចម្លើយទាំងអស់នេះទេ។ ពេលដទៃទៀត ជនជាប់ចោទ
 25 គាត់រីករាយនឹងការបំពានអំណាចរបស់គាត់។

1 លោក លោកស្រីចៅក្រម ចាំចម្លើយរបស់ ប៊ូ ម៉េង ដែលបានផ្តល់សក្ខីកម្មថា “ថ្ងៃមួយនោះ
2 ខ្ញុំមិនដឹងថាខ្ញុំធ្វើខុសអ្វីផង គាត់បានស្នើខ្ញុំ បញ្ជាខ្ញុំ ហើយនិង អៀម ចាន់ ឲ្យវាយគ្នាទៅវិញទៅមក។
3 ពេលនោះ គាត់ឲ្យដំបងទុយោជ័រខ្មៅឲ្យវាយគ្នាទៅវិញទៅមក ហើយគាត់អង្គុយមើលយើងវាយគ្នាទៅ
4 វិញទៅមកពេលនោះគាត់ឲ្យដំបងទុយោជ័រខ្មៅឲ្យវាយគ្នាទៅវិញទៅមក ហើយគាត់អង្គុយមើលយើង
5 វាយគ្នាទៅវិញទៅមក។ បន្ទាប់មកគាត់បញ្ជាឲ្យយើងឈប់។” ជនជាប់ចោទបានបញ្ជាក់ថា គាត់ផ្តល់
6 បញ្ហាដូច្នោះ ប៉ុន្តែគាត់មិនបានចាំថាហេតុអ្វីបានជាគាត់បញ្ជាឲ្យវាយគ្នានោះទេ។

7 លោក លោកស្រីចៅក្រម, ថាតើយើងយល់ដូចម្តេច ចំពោះការចូលរួមដោយផ្ទាល់នៅក្នុងការ
8 វាយតប់ ការធ្វើទារុណកម្មអ្នកទោស ជាងរយៈពេលប្រាំពីរឆ្នាំកន្លះនេះ វាបង្ហាញជាភស្តុតាងយ៉ាងច្បាស់
9 ថា ទទ្ធិករណ៍ទាំងអស់នេះ គឺបាន គាត់បានលើកឡើងថា គាត់ត្រូវបានគេបង្ខំឲ្យមានឆន្ទៈនៅក្នុងការ
10 បំពេញការងាររបស់គាត់នៅស-២១នោះទេ ប៉ុន្តែនេះមិនមែនការពិតឡើយ។ ហេតុអ្វីបានជាគាត់ចូល
11 រួមដោយខ្លួនឯងនៅក្នុងការធ្វើទារុណកម្ម ការវាយតប់នៅពេលដែលគេមិនបញ្ជា ឬក៏គេមិនឲ្យគាត់ធ្វើ
12 នោះផង? ចម្លើយគឺគាត់លើកឡើងថា “គាត់មានជំនឿដ៏ក្លៅក្នុងការបន្តឲ្យសម្រេចនូវគោលបំណង
13 របស់បក្ស ហើយបាននាំឲ្យមានអំពើហិង្សាមិនសមហេតុផលចំពោះអ្នកទោស។

14 ទោះបីជានៅពេលនោះក៏ដោយ ដោយសារតែឧត្តមភាពរបស់គាត់ គាត់មិនបានចូលរួមនៅក្នុង
15 ទារុណកម្មជារៀងរាល់ថ្ងៃនោះទេ។ យើងខ្ញុំសូមលើកឡើងថា ការបង្កការឈឺចាប់មិនមែនអ្វីដែលគាត់
16 ស្តាប់នោះទេ វាគឺជាអ្វីដែលគាត់យល់ឃើញថា វាមានភាពចាំបាច់ ហើយជាការសប្បាយចិត្តសម្រាប់
17 រូបគាត់។

18 នៅពេលនេះ ខ្ញុំសូមលើកឡើងអំពីការចូលរួមរបស់ជនជាប់ចោទនៅក្នុងការវិភាគព័ត៌មានដែល
19 កើតចេញពីការធ្វើទារុណកម្ម និងការសួរចម្លើយ គឺយើងហៅថា ចម្លើយសារភាពដ៏ស្តុយតក្រក។

20 ចម្លើយសារភាពទាំងអស់នេះ គឺជាឈាមដែលហូរចេញពីយន្តការឧក្រិដ្ឋរបស់ស-២១ ជនជាប់
21 ចោទមានអំណាចដោយខ្លួនឯងក្នុងការវិភាគចំណារ ចម្លើយឯកសារទាំងអស់នេះរាប់ពាន់ទំព័រ ហើយ
22 បានសំយោគខ្លឹមសាររបស់វា ជារបាយការណ៍រួមសម្រាប់មេរបស់ខ្លួន។ ការងារដ៏ល្អឺងល្អន់បានបន្ទូល
23 ទុកមួយផ្នែកតូចតែប៉ុណ្ណោះ ប៉ុន្តែការយកចិត្តទុកដាក់របស់គាត់ម៉ត់ចត់លើចំណុចទាំងឡាយនោះ គឺ
24 ឃើញតាមរយៈការប្រឹងប្រែងរបស់គាត់ ហើយវាជាចំណុចមួយគួរឲ្យយើងភ្ញាក់ផ្អើល។ លទ្ធផលរបស់
25 ការងាររបស់គាត់នោះ គឺយើងបង្ហាញឃើញថា មានការទាញយកចម្លើយ និងឈ្មោះអ្នកផ្សេងដែល

1 អ្នកទាំងអស់នោះត្រូវបានគេយកសម្លាប់នៅពេលក្រោយ។ ជាងកៅសិបភាគរយនៃជនរងគ្រោះទាំង
 2 អស់នេះ តាមពិតទៅយើងមិនឃើញថា មានការគ្រោះថ្នាក់ទៅដល់បក្សឡើយ នៅដើមដំបូងជនជាប់
 3 ចោទបានរាយការណ៍ថា បានរាយការណ៍ព័ត៌មានទាំងអស់ទៅមេរបស់ខ្លួន សុន សេន នៅពេលដែល
 4 នួន ជា កាន់កាប់បន្ទាប់ពី សុន សេន ជនជាប់ចោទបានរាយការណ៍ទៅកាន់ នួន ជា ដោយខ្លួនឯងជា
 5 ជាងតាមទូរស័ព្ទ។

6 [១៤:៣៣:១៧]

7 ជនជាប់ចោទបានអះអាងថា ត្រឹមឆ្នាំ១៩៧៨ នួន ជា បានយកចិត្តទុកដាក់តិចតួច ហើយគាត់
 8 មិនសូវយកចិត្តទុកដាក់ទៅលើចម្លើយសារភាព។ យើងឃើញថា ការយកចិត្តទុកដាក់ទាំងឡាយនៅក្នុង
 9 ចម្លើយសារភាព គឺមានរហូតដល់ចុងឆ្នាំ១៩៧៨ ពេលនេះហើយគឺជា មានការច្របូកច្របល់ ហើយមាន
 10 ការភ័យខ្លាចចាប់ផ្តើមកើនឡើង។ រូបភាពដែលជនជាប់ចោទព្យាយាមផាត់ពណ៌នោះ គឺទាក់ទងទៅនឹង
 11 ចម្លើយសារភាពមួយចំនួន ហើយនិងព័ត៌មានដែលទទួលបានអំពីសំណួរ ជាពិសេសដែលណែនាំឡើង
 12 ដោយថ្នាក់ដឹកនាំ មានអ្នកទោសជាច្រើនពាន់នាក់ឆ្លងកាត់ស-២១ ជារៀងរាល់ថ្ងៃគឺជាការគ្រប់គ្រងដី
 13 ល្អិតរបស់ សុន សេន និង នួន ជា គឺជាកត្តាសំខាន់ ចំណុចសំខាន់គឺអ្នកទោសសំខាន់បំផុតជនជាប់ចោទ
 14 បានទទួលការណែនាំជាក់លាក់ ប៉ុន្តែអ្នកទោសភាគច្រើនគាត់ប្រើគំនិតផ្តួចផ្តើមរបស់គាត់ ហើយនិងវិធី
 15 សាស្ត្រផ្ទាល់ខ្លួន ហើយអនុវត្តឆន្ទានុសិទ្ធិរបស់គាត់ ជាពិសេសចំពោះការសួរចម្លើយ និងទារុណកម្ម។
 16 ជនជាប់ចោទអះអាងថា គោលបំណងតែមួយនៃចំណាររបស់គាត់ គឺអនុញ្ញាតឱ្យមេដឹកនាំ អាចនឹងក្តាប់
 17 បាននូវសារសំខាន់នៃចម្លើយសារភាពហើយ គឺអាចទាក់ទងទៅនឹងខ្លឹមសារលម្អិត។ ការអះអាងនេះមិន
 18 សមស្របទេ។ ជនជាប់ចោទពាក់ព័ន្ធនឹងស-២១ គឺអង្កេតអ្នកទោស ហើយនិងវាយតម្លៃចម្លើយរបស់គេ
 19 បញ្ជូនទៅថ្នាក់លើ ជាពិសេសគាត់បានបញ្ជាក់ថា គឺគាត់ជាមនុស្សគួរឱ្យទុកចិត្ត ហើយគឺជាអ្នកជំនាញ
 20 ខាងសន្តិសុខហើយនិងការសួរចម្លើយ។

21 តុលាការបានឃើញខទាហរណ៍មួយចំនួនច្រើន ទាក់ទងនឹងចម្លើយសារភាព ហើយនិងរបាយ-
 22 ការណ៍សង្ខេបនៅក្នុងសេចក្តីសន្និដ្ឋាន ហើយបានស្នើសុំឱ្យមានការអនុញ្ញាតដើម្បីឱ្យមានការចាប់ខ្លួនថែម
 23 ទៀត។ ជនជាប់ចោទមានរូបថតគ្រប់ទាំងអស់ ទោះបីជាឥឡូវនេះសាមសិបឆ្នាំក្រោយពីបទល្មើស
 24 ក៏ដោយ កំណត់ហេតុជាលម្អិតទំនាក់ទំនងរវាងមេដឹកនាំកម្មាភិបាលបក្សក៏ដោយ គាត់ក៏បានកំណត់អំពី
 25 ផែនការ ហើយក៏ជាដំណោះស្រាយចុងក្រោយដែលថា អាចជាការកំណត់នូវខ្សែក្បត់ ហើយគាត់ទទួល

1 ស្គាល់ ហើយអាចនឹងបញ្ចូលនូវការបង្ហាញអំពីគំនិតក្បត់ដែលគាត់បានចងក្រង ហើយបញ្ជាក់ពីបទ
 2 ឧក្រិដ្ឋដែលកើតឡើងនៅស-២១ ឯកសារដែលមានចំណងជើងថា “ផែនការរួមចុងក្រោយមួយនោះ”។
 3 ផែនការនេះដែលរៀបរៀងឡើងដោយជនជាប់ចោទ ដែលចងក្រងតាមការណែនាំរបស់ជនជាប់ចោទគឺ
 4 ប៉ុន គឺជំរុញឲ្យមានចម្លើយសារភាព ឲ្យមាន ឲ្យអ្នកនោះឆ្លើយបញ្ជាក់អំពីផែនការក្បត់របស់គេនោះ។
 5 ផែនការនេះគឺចុះនៅថ្ងៃទីនៅឆ្នាំ១៩៧៨ គឺការងារគឺពង្រីកនូវបញ្ហាព្យាណដែលចងក្រងដោយក្រុមសួរ
 6 ចម្លើយរបស់គាត់ ដើម្បីជួយដល់មេដឹកនាំបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាដើម្បីសម្លាប់ខ្មាំងរបស់របបឲ្យកាន់តែ
 7 ច្រើនឡើង។ នេះហើយក្នុងពេលមួយ នៅពេលដែលគាត់និយាយថា គាត់ខកចិត្តជាមួយបក្សនោះ
 8 ក៏ដោយគាត់ថាគាត់មានការភ័យខ្លាចកាលនោះក៏ដោយ។

9 [១៤:៣៧:០១]

10 ឥឡូវនេះខ្ញុំនឹងចូលទៅដល់តួនាទីរបស់ជនជាប់ចោទនៅក្នុងការសម្លាប់ជនរងគ្រោះ១២.០០០នាក់
 11 នៅស-២១។ បទឧក្រិដ្ឋនៅស-២១ គឺជាមនុស្សឃាត គឺជាបទឧក្រិដ្ឋមួយ គឺអ្នកទោសនៅស-២១ គឺគេ
 12 ប៉ងដើម្បីសម្លាប់ដោយមិនគិតពីអោប្រវត្តិ ឬក៏អ្វីនោះទេ នេះគឺជាភ័ស្តុតាងដែលមានបង្ហាញនៅក្នុង
 13 ភ័ស្តុតាងដែលបញ្ជាក់ថា ជនជាប់ចោទបញ្ហាឲ្យមានការសម្លាប់ គឺជាស្ថានភាពមួយដែលមិនមានក្តីមេត្តា
 14 ហើយជាការងារដែលមានប្រសិទ្ធភាព បញ្ជីអ្នកទោសដែលមានកុមារប្រាំបួននាក់ បញ្ហាឲ្យពូ ប៉េង
 15 សម្លាប់ទាំងអស់សម្លាប់ឲ្យហួត សួរចម្លើយបួន ហើយសម្លាប់ចោលទាំងអស់ នេះជាចំណាររបស់គាត់
 16 ហើយគាត់បញ្ជាក់ថា “កម្ទេច”។

17 តាមពិត ដោយសារទំហំការងាររបស់គាត់ ដើម្បីរៀបចំការចាប់ខ្លួន ការឃុំខ្លួនទារុណកម្ម និង
 18 សម្លាប់ជាមធ្យម ជាពិសេសគឺ៣០០អ្នកទោសក្នុងមួយខែ គឺការសម្លាប់។ ដូចដែលយើងកត់សម្គាល់
 19 ពីខាងដើម ជនជាប់ចោទបានបង្រៀនផ្ទាល់ទៅបុគ្គលិកអំពីការសួរចម្លើយទារុណកម្ម ហើយគាត់អាច
 20 សម្រេចគោលការណ៍របស់គាត់ គឺអាចធ្វើឲ្យមានប្រសិទ្ធភាព។ គាត់រៀបចំបុគ្គលិករបស់គាត់
 21 សម្ភារៈឲ្យអស់ពីសមត្ថភាពដើម្បីធានាបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាអាចចាប់មនុស្សហើយសម្លាប់ខ្មាំងឲ្យបាន
 22 ច្រើនបំផុតតាមតែអាចធ្វើទៅបាន។ ដូចដែលយើងបានពិភាក្សាហើយ គឺជនជាប់ចោទបានអះអាង
 23 ថា ការយល់ព្រមរបស់ថ្នាក់លើរបស់គាត់ត្រូវការជាចាំបាច់ពោះការទារុណកម្ម និងការសម្លាប់។ ភ័ស្តុតាង
 24 នេះ គឺមិនសំខាន់ទេ ទោះបីជាជនជាប់ចោទទទួលខុសត្រូវលើប្រតិបត្តិការទាំងស្រុងនៃស-២១។

25 ក្នុងករណីណាក៏ដោយ បើសិនជាតើត្រូវការបញ្ជាក់ពីថ្នាក់លើដែរឬអត់? ជនជាប់ចោទបានបញ្ជាក់

1 បន្តបញ្ជាក់ហើយអនុវត្ត ហើយគាត់បានទទួលស្គាល់ថា បន្ទាប់ពីមានឧប្បត្តិហេតុមួយ គាត់បានបញ្ជូន ហិ
 2 ជាអនុប្រធាន ដែលបានបញ្ជូនអ្នកទោសទៅសម្លាប់ ដោយមិនបានបញ្ចប់ចម្លើយសារភាព។ សុន សេន
 3 បានតម្រូវថាឱ្យមានការឯកភាពជាមុនពីជនជាប់ចោទដើម្បីនឹងសម្លាប់អ្នកទោស ប៉ុន្តែដោយមិនគិតពី
 4 ហេតុការណ៍នេះយើងដឹងទាំងស្រុង ហើយគាត់បានជាអ្នកឯកភាពបង្កើតស-២១ ថ្នាក់ដឹកនាំមានការ
 5 រវល់ច្រើន ហើយគេពិបាកនឹងពិនិត្យករណីនីមួយៗខុសតែពីអ្នកទោសសំខាន់ៗ។ ប៉ុន្តែ អ្នកទោសភាគ
 6 ច្រើនគេបានទុកចិត្តឱ្យជនជាប់ចោទ អនុវត្តការសម្រេចរបស់គាត់ដោយមិនពិភាក្សាជាមួយថ្នាក់លើនោះ
 7 ទេ។ មេថ្នាក់លើបានអនុញ្ញាតឱ្យជនជាប់ចោទសម្លាប់អ្នកណាម្នាក់ កាលណាដល់ពេលត្រូវធ្វើដូច្នោះ។

8 [១៤:៤០:២៤]

9 លោក លោកស្រីចៅក្រម នៅពេលដែលយើងពិនិត្យមើលភ័ស្តុតាងជនជាប់ចោទ បានផ្ដើម
 10 គំនិតដោយប្រសិទ្ធភាព ហើយបានព្យាយាមដោយមានការពេញចិត្ត ដោយមានមោទនភាព ហើយមិន
 11 មានចម្ងល់អ្វីទេ គាត់គឺជាអ្នកចូលរួមដ៏មានឆន្ទៈក្នុងបទឧក្រិដ្ឋនេះ។ មេធាវីការពារបានបង្កើតនូវចម្ងល់
 12 ថាជនជាប់ចោទបានធ្វើការងារហ្នឹងដោយមានភាពស្អាតស្អើរ ហើយគាត់ធ្វើការងារហ្នឹងក្នុងភាពភ័យ
 13 ខ្លាចនោះទេ។ មេធាវីការពារបានស្នើឱ្យអង្គជំនុំជម្រះឱ្យងាកឆ្ងាយ ហើយឱ្យទទួលស្គាល់ទ្រឹស្តីមួយដែល
 14 មានមូលដ្ឋានតិចតួចសោះនៅក្នុងនោះ ហើយទោះបីជានៅក្នុងគំនិតនៃការទទួលស្គាល់របស់ជនជាប់ចោទ
 15 ក៏ដោយ។

16 ក្រៅពីអ្វីដែលថា ជាគោលនយោបាយឧក្រិដ្ឋរបស់ខ្មែរក្រហមនោះ គឺជនជាប់ចោទគឺអ្នកមាន
 17 ជំនឿមុតមាំនៅក្នុងមនោគមវិជ្ជាខ្មែរក្រហមហើយទទួលបានការអប់រំពីបដិវត្តនោះ។ ផ្អែកលើប្រវត្តិទស្សន-
 18 វិជ្ជាកុម្មុយនីស្តហើយបង្ហាញថា គាត់ជាបុគ្គលមួយរូបមានជំនាញ ហើយស្ថិតនៅក្នុងស្ថានភាពនៃបដិវត្តន៍
 19 ហើយមានជំនាញខាងសន្តិសុខនៅក្នុងរបបនេះ គឺឱ្យអនុវត្តទៅដោយប្រសិទ្ធភាព។ គាត់អះអាងថា គាត់
 20 ជឿបដិវត្តតាំងពីដំបូងមក ប៉ុន្តែគាត់ជាប់អន្ទាក់នៅក្នុងរបបនោះបន្ទាប់ពីឆ្នាំ១៩៧១ ប៉ុន្តែភ័ស្តុតាងទាំង
 21 អស់បានបង្ហាញថា មិនដូច្នោះទេ។ ដោយហេតុមេធាវីការពារ បានបញ្ជាក់ហើយថាមិនមាននរណាម្នាក់
 22 ចង់ក្លាយទៅជាអ្នកសម្លាប់រង្គាលនោះទេ ប៉ុន្តែនៅក្នុងករណីនេះជនជាប់ចោទបានបង្កើតនូវភាពងងឹត
 23 មួយនៅក្នុងមនោគមវិជ្ជាបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា ដែលគាត់ចង់ធ្វើអ្វីទាំងអស់ដើម្បីពង្រីកនយោបាយនោះ។
 24 តាមពិតលក្ខណៈ ហើយនិងទំហំនៃបទឧក្រិដ្ឋនៅក្នុងស-២១ មិនអាចបង្ហាញយុត្តិកម្មបានទេ ថាតើជន
 25 ជាប់ចោទនោះអាចយល់ពីគោលបំណង ឬមិនយល់ថាចង់បានបែបណានោះទេ។

1 កម្រិតនៃការចូលក្នុងបទឧក្រិដ្ឋនៅក្នុងម-១៣ និងស-២១ មិនបានផ្តល់ការសង្ស័យណាមួយដែល
2 បញ្ជាក់ថា គាត់មិនមែនជាអ្នកគាំទ្របក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា ហើយធ្វើការងារនោះមិនពេញចិត្ត ហើយ
3 គាត់ជាចំណាប់ចម្លងនៃរបបនោះនោះឡើយ។

4 [១៤:៤៣:១៨]

5 ដូចដែលខ្ញុំបានជម្រាបខាងដើម លោក ហ្វ្រង់ស្វ័រ ប៊ីហ្សូ មានឱកាសមួយដើម្បីអង្កេតអំពីការ
6 ជឿជាក់របស់ជនជាប់ចោទ ហើយផ្អែកទៅលើចម្លើយសារភាពមួយចំនួនដែលគាត់បានមើល ពិនិត្យ
7 មើលនៅក្នុងឆ្នាំ១៩៧១ នៅពេលដែលគេដោះលែងគាត់ គាត់ជឿថា គឺជាមនុស្សតែម្នាក់គត់ដែលគាត់
8 បានដោះលែង។ ខ្ញុំសូមដកស្រង់ “ខ្ញុំដឹងថានៅចំពោះមុខខ្ញុំ គឺជាមនុស្សម្នាក់ដូចជាមិត្តរបស់ខ្ញុំដែរ គឺជាអ្នក
9 ម៉ាក្សស៊ីសនិយមដែលគាត់បានរៀបចំប្រគល់ជីវិតរបស់គាត់ដើម្បីប្រទេសគាត់ ហើយដើម្បីបដិវត្ត”។
10 នៅពេលដែល ប៊ីហ្សូ ពិនិត្យឃើញនោះគឺ ប្រាំមួយខែ បន្ទាប់ពីជនជាប់ចោទបានកាន់កាប់ម-១៣ គឺជា
11 ពេលដែលគាត់បានប្រព្រឹត្តការវាយដំទៅលើអ្នកជាប់ទោសដូចដែល ប៊ីហ្សូ ប្រាប់យើង។ ការជឿជាក់
12 របស់គាត់ទៅលើបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា។

13 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

14 ឥឡូវនេះដល់ម៉ោងត្រូវសម្រាក អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសសម្រាកម្តងទៀត ចាប់ពីពេលនេះតទៅ
15 រហូតដល់ម៉ោងបី និងប្រាំនាទី សូមអញ្ជើញចូលវិញ ដើម្បីបន្តកិច្ចដំណើរការសវនាការ។

16 **លោកស្រី សែ កុលវឌ្ឍី៖**

17 សូមអញ្ជើញក្រោកឈរ!

18

19 [សវនាការសម្រាកពីម៉ោង ១៤:៤៤នាទី ដល់ម៉ោង ១៥:០៥នាទី]

20 [១៥:០៦:៣០]

21 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

22 សូមអញ្ជើញអង្គុយចុះ។ អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសបន្តកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីសវនាការ។
23 អញ្ជើញសវនាការអន្តរជាតិដើម្បីបន្តនូវសេចក្តីថ្លែងការណ៍នៃសេចក្តីសន្និដ្ឋានបញ្ចប់កិច្ចពិភាក្សា
24 ដេញដោល។

25

1 មិនមានភាពស្នាក់ស្នើឡើយហើយមិនមានការគំរាមកំហែងឡើយជនជាប់ចោទ និង សុន សេន
 2 គឺជាបងប្អូនរួមអារុណក្នុងចលនាមនោគមវិជ្ជា ដែលនាំទៅរកផ្លូវខុស ហើយបានរៀបចំខ្លួនក្នុងការលក់
 3 ខ្លួន ព្រលឹងចិត្តរបស់ខ្លួន ហើយនិងមនុស្សធម៌របស់ខ្លួន។ ជនជាប់ចោទ បាននិយាយជាច្រើននៅក្នុង
 4 សវនាការហើយជាទូទៅបានគេចចេញពីចម្លើយចំពោះសំណួរដោយផ្ទាល់ វាមានប្រយោជន៍នៅពេលឱ្យ
 5 ជនរូបនេះនិយាយដោយសេរីដើម្បីឱ្យជនរូបនេះ ធ្លាយមាត់លើពាក្យកុហករបស់ខ្លួនថាខ្លួនជាពេជ្ជយោដ
 6 ដែលគ្មានឆន្ទៈ និងពោរពេញដោយការភ័យខ្លាចនៅមន្ទីរស-២១។

7 ឧទាហរណ៍ នៅពេលដែលផ្តល់ចម្លើយអំពីវត្តមានរបស់ជនបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជានៅក្នុងវគ្គអប់រំ
 8 នយោបាយរយៈពេលពីរសប្តាហ៍នៅចុងឆ្នាំ១៩៧៨ គាត់ពន្យល់អំពីអារម្មណ៍ដែលគាត់បានជួបជាមួយ
 9 ប៉ុល ពត ការនិយាយដូច្នោះគឺជាការឆ្កោយចេញពីមាត់របស់ជនជាប់ចោទ។ លោកលើកឡើងមុនថា
 10 សមាជិកបក្សនឹងច្រណែនប្រសិនបើបក្សជនបានជួប ប៉ុល ពត តើលោកពិចារណាជាបុព្វសិទ្ធិរបស់
 11 លោក ឬក៏យ៉ាងម៉េចនៅពេលដែលមានវត្តមានរបស់ ប៉ុល ពត។ ខ្ញុំសូមនិយាយដោយស្មោះត្រង់ថា នៅ
 12 ពេលនោះខ្ញុំមានអារម្មណ៍ចម្លែកនៅពេលដែលខ្ញុំទៅរៀន ដែលខ្ញុំរៀនជាមួយកម្មាភិបាលប្រាំពីររូបក្នុង
 13 រយៈពេលបីឆ្នាំ តែនៅពេលនេះខ្ញុំជួបបុគ្គលទីមួយក្នុងជួរក្រុមជាលើកដំបូង ខ្ញុំមានអារម្មណ៍ចម្លែកណាស់
 14 ប៉ុន្តែខ្ញុំពិបាកក្នុងការនិយាយ និងរៀបរាប់អារម្មណ៍នោះណាស់នៅពេលនោះ។ សំណួរ៖ ថាតើលោក
 15 រីករាយទេនៅពេលដែលមានវត្តមានរបស់ ប៉ុល ពត? ឆ្លើយ៖ អារម្មណ៍ចម្លែកនោះមានន័យថា គឺជា
 16 អារម្មណ៍មួយដ៏ល្អ។

17 លោក លោកស្រីចៅក្រម, អារម្មណ៍ដ៏ល្អនេះគឺនិយាយអំពីការដែលគាត់ជួប ប៉ុល ពត។ ប្រសិន
 18 បើជនជាប់ចោទខឹងបុគ្គលណាម្នាក់ដែលធ្វើឱ្យខ្លួនប្រព្រឹត្តឧក្រិដ្ឋកម្មប្រឆាំងនឹងឆន្ទៈរបស់ខ្លួន បុគ្គលនោះ
 19 គឺ ប៉ុល ពត បងធំទីមួយជាមេដឹកនាំចលនាបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា ដែលរួមជាមួយអ្នកដទៃទៀតបង្កើត
 20 ផែនការ បង្កើតឧក្រិដ្ឋកម្មស-២១ដែលជាផ្នែកមួយដ៏សំខាន់ ប្រសិនបើជនជាប់ចោទមានមោទនភាពនៅ
 21 ពេលដែលជួប ប៉ុល ពត ដោយសារតែគាត់មានភាពស្មោះស្ម័គ្រ និងគាត់មានការគោរពចំពោះ សុន
 22 សេន ការនិយាយដោយស្មោះត្រង់នេះផ្តល់ឱ្យយើងយល់យ៉ាងច្បាស់អំពីជំនឿរបស់គាត់ដែលគាត់មាន
 23 ហើយនិងសមត្ថភាពរបស់គាត់ក្នុងការប្រព្រឹត្តអំពើគួរឱ្យខ្លាច។

24 [១៥:១៣:០៩]

25 ខ្ញុំសូមជម្រាបលោក លោកស្រីចៅក្រមថា កិច្ចប្រជុំនោះគឺវាកើតឡើងនៅឆមាសទីពីរនៅឆ្នាំ

1 ១៩៧៨ នៅពេលដែលជនជាប់ចោទចង់ឱ្យគេជឿថា គាត់មានការស្រងាកចិត្តខាងខ្លាំងជាមួយគោល
 2 នយោបាយបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា។ ចម្លើយរបស់គាត់នៅពេលក្រោយនៅចុងសវនាការ គាត់និយាយថា
 3 ជនជាប់ចោទនិយាយថា គាត់រីករាយដែលជួប ប៉ុល ពត ដោយសារតែ ប៉ុល ពត គាត់បាននិយាយថា
 4 មិនមានការប្រហារជីវិតច្រើនទៀតទេ ដែលវាជាការព្យាយាមមួយនៅការគេចកែទម្រង់ចម្លើយរបស់គាត់
 5 ដែលវាទំនងជាដាក់បន្ទុកទៅលើគាត់។

6 មោទនភាពនិងការសរសើរបក្ស យើងឃើញថាគាត់មានមោទនភាពដែលគាត់បានសិក្សាចេញ
 7 ពីបក្ស។ នៅក្នុងចម្លើយដ៏វែងគាត់បានលើកឡើងនៅក្នុងករណីនេះ គាត់បានផ្តល់ចន្លោះតូចៗឱ្យយើង
 8 ច្របាច់ចូលគ្នាដើម្បីរកការពិតជាងនេះ។ គាត់បានផ្តល់ការយល់ឃើញលើរូបថតរបស់គាត់នៅស-២១
 9 ដែលគាត់អង្គុយក្នុងឯកសណ្ឋាននៅខាងក្រោយមីក្រូហ្វូនអប់រំបុគ្គលិកសិស្ស និងគោលនយោបាយបក្ស
 10 ហើយគាត់លើកឡើងថា ប្រសិនបើអ្នកមើលរូបថតនៅពេលនេះវាហាក់ដូចខ្ញុំមានអារម្មណ៍មោទនភាព
 11 ណាស់ដែលនៅពេលនោះ ខ្ញុំអាចណែនាំឱ្យគេរក្សារណ្ណៈឱ្យបានរឹងមាំ។ ហើយគាត់បានលើកឡើង
 12 ថាមានគាត់គឺជាជនមួយរូបដែលគេអនុញ្ញាតឱ្យប្រើប្រាស់ឧបករណ៍និយាយមីក្រូហ្វូនបង្រៀនទៅដល់
 13 បុគ្គលិក។

14 ដូច្នេះ វាបង្ហាញយ៉ាងច្បាស់ថា ជនជាប់ចោទមានមោទនភាពក្នុងការទទួលយកការណែនាំ ហើយ
 15 មានមោទនភាពក្នុងការបញ្ជូនការណែនាំបន្ត។ គាត់ក៏បានជម្រាបលោក លោកស្រីចៅក្រមអំពីមោទន-
 16 ភាពដែល សុន សុន ទទួលយកសំណើ គាត់ចង់ប្តូរស-២១ទៅទីតាំងវិទ្យាល័យពញាយ៉ាត គាត់មាន
 17 ភាពមោទនភាពនៅស-២១ និងស-២៤ក្នុងឆ្នាំ១៩៧៨ នៅពេលនោះដែលគាត់និយាយថា គាត់មានភាព
 18 ស្រងាកចិត្តនឹងបក្ស។ គាត់បាននិយាយថា គាត់ចង់លើកកេរ្តិ៍ឈ្មោះព្រៃស និងស-២១ នៅក្នុងឋានានុក្រុម
 19 នៃបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា តាមរយៈផ្តល់ស្រូវលើសលប់ទៅឱ្យបក្សមជ្ឈិមពីព្រៃស។ ពេលនោះដែរយើង
 20 ឃើញថា អ្នកទោសនៅស-២១ និងស-២៤ បានស្លាប់ដោយសារអត់អាហារ។ តើអាចឱ្យបុគ្គលម្នាក់
 21 មានមោទនភាពលើមេរបស់ខ្លួនយ៉ាងដូចម្តេច? តើអាចឱ្យបុគ្គលម្នាក់មានមោទនភាពលើការបង្កើត និង
 22 ការប្រតិបត្តិការមន្ទីរសម្លាប់រង្គាលយ៉ាងដូចម្តេច? តើអាចឱ្យបុគ្គលម្នាក់មានមោទនភាពក្នុងការបំពាក់
 23 បំប៉នបុគ្គលិកខ្លួន ឱ្យធ្វើទារុណកម្មនិងសម្លាប់យ៉ាងដូចម្តេច? តើឱ្យបុគ្គលម្នាក់មានមោទនភាពលើកេរ្តិ៍
 24 ឈ្មោះរបស់មន្ទីរដីអាក្រក់នេះយ៉ាងដូចម្តេច?

25 ចំណុចទាំងអស់នេះគឺដោយសារតែគាត់ជឿលើបក្ស គាត់ជឿទៅលើមនោគមវិជ្ជា ហើយគាត់

1 ពេញចិត្តទៅលើការងាររបស់គាត់ដែលបក្សក៏ជឿទៅលើគាត់ផងដែរ។ ជំនឿរបស់គាត់នៅក្នុងមនោគម
 2 វិជ្ជាបក្ស គឺជាភស្តុតាងយ៉ាងច្បាស់នៅក្នុងការធ្វើសេចក្តីសម្រេច ដែលគាត់បានធ្វើឡើងក្នុងខ្សែជីវិត
 3 របស់គាត់។ សេចក្តីសម្រេចដែលបង្ហាញអំពីទំនុកចិត្ត និងការដាក់ចិត្តដាក់កាយរបស់គាត់នៅក្នុងបដិវត្ត
 4 បន្ទាប់ពីគាត់បានបញ្ចប់ការងារនៅម-១៣ នៅក្នុងពាក់កណ្តាលឆ្នាំ១៩៧៥។ គាត់បានដឹងយ៉ាងច្បាស់ថា
 5 ការងារបន្ទាប់របស់គាត់នឹងទាមទារឱ្យគាត់ធ្វើការធ្វើទារុណកម្មបន្ត និងសម្លាប់ខ្មាំងដែលចោទប្រកាន់
 6 ថាជាខ្មាំងបក្ស។ នៅពេលនោះគាត់គឺជាបុរសមានវ័យក្មេងគាត់នៅលីវ គាត់បានរៀបការជាមួយស្ត្រី
 7 ដែលគាត់បានជ្រើសរើសនៅចុងឆ្នាំ១៩៧៥ ដែលពេលនោះមិនចំពេលដែលជាការយល់ឃើញអំពីការងារ
 8 របស់គាត់នាពេលអនាគតនោះទេ។ នៅពេលដែលគាត់រៀបការគាត់បានចាប់ផ្តើមចូលរួមនៅក្នុងការ
 9 ធ្វើទារុណកម្ម ការសម្លាប់ក្រុមទីមួយនៃអ្នកទោសដែលត្រូវបានគេដកចេញមកពីតាខ្មៅបញ្ចូលនៅក្នុង
 10 ទីតាំងបណ្តោះអាសន្នស-២១ ក្នុងទីក្រុងភ្នំពេញ។ ចំនួនស្លាប់ដែលកើនឡើងយ៉ាងលឿននៅមន្ទីរស-២១
 11 មិនបានធ្វើឱ្យជនជាប់ចោទពុំចង់រៀបការឡើយ។

[១៥:១៧:៤៤]

13 នៅក្នុងឆ្នាំ១៩៧៦ ប្រពន្ធរបស់គាត់បានផ្តល់កំណើតទៅដល់កូនទីមួយ ហើយនៅក្នុងឆ្នាំ១៩៧៨
 14 គាត់ផ្តល់ប្រពន្ធរបស់គាត់ផ្តល់កូនទីពីរ។ គាត់គឺជាឪពុកដែលមានកូនពីររូបខណៈកូនដទៃទៀត ត្រូវបាន
 15 គេចាប់ខ្លួនសម្លាប់ចោលជាមួយឪពុកម្តាយនៅស-២១។ ម៉្យាងវិញទៀត គាត់បាននិយាយថា គាត់មិន
 16 ត្រឹមតែចង់ចេញមកក្មេងនោះទេ គាត់ចង់ឱ្យពួកគេចូលរួមក្នុងបដិវត្តបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា តាមសម្តីរបស់
 17 គាត់គាត់ចង់ឱ្យពួកគេ-- ដកស្រង់សម្តីរបស់គាត់គឺចង់ឱ្យពួកគេស្រលាញ់បដិវត្ត និងចូលរួមបដិវត្ត។
 18 ហេតុអ្វីបានជាគាត់មានការកាត់ផ្តាច់គួរឱ្យខ្លាចចំពោះមនុស្សធម៌ជុំវិញខ្លួនគាត់ គាត់ដឹងថាគាត់កំពុងតែ
 19 ចិញ្ចឹមបីបាច់កូនរបស់គាត់ ប៉ុន្តែគាត់បានបញ្ជា និងបង្អត់អាហារសម្លាប់អ្នកដទៃ។

20 វាជាការផ្ទុយគ្នាទាំងស្រុងដែលជនជាប់ចោទបាននិយាយថា គាត់ឱ្យតុលាការជឿថា គាត់ស្តាប់
 21 បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា ហើយនៅពេលជាមួយគ្នាគាត់បែបជាបានរៀបការ ហើយបានចិញ្ចឹមកូនរបស់គាត់
 22 ហើយជឿទៅលើបក្សនិងគោលនយោបាយបក្ស។ ការប្តេជ្ញាយ៉ាងពិតប្រាកដ និងដាច់ខាតចំពោះបក្ស
 23 ក្នុងអំឡុងពេលនៅស-២១បានបញ្ជាក់ដោយភស្តុតាងពីអ្នកសាក្សីជំនាញនៅក្នុងសវនាការនេះ។

24 នៅក្នុងរបាយការណ៍រួមបណ្តិត កាស៊ីន បូណាត បណ្ឌិត ហ្វ្រង់ស៊ីរ ស៊ីរីនី ហៀលបូ គឺបានផ្តល់
 25 ចម្លើយជំនាញថា ជនជាប់ចោទប្តេជ្ញាចំពោះបដិវត្ត បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាក្នុងពេលនៅស-២១។ នៅពេល

1 រៀបរាប់ពិភាក្សាអំពីហេតុអ្វីបានជនជាប់ចោទបានអនុវត្តតាមបញ្ជាក្នុងការធ្វើទារុណកម្មនិងសម្លាប់។

2 [១៥:១៩:៤២]

3 ពួកអ្នកជំនាញបានលើកឡើងថា ខ្ញុំដកស្រង់សម្តី “ការជំរុញចិត្តលើអំពើទាំងអស់របស់ជនជាប់
4 ចោទនោះ គឺមិនមែនជាភាពចាំបាច់ក្នុងការគោរពបញ្ជានោះទេ។ ការគោរពបញ្ជាគឺជាផលវិបាកនៃអំពើ
5 របស់គាត់ គឺប៉ុន្តែវាជាផលវិបាកនៃភាពចាំបាច់ដែលឱ្យបុគ្គលម្នាក់ជឿទៅលើចំណុចណាមួយនោះ។”

6 ទោះបីពួកគេទទួលយកការភ័យខ្លាចយកមកពិចារណាក៏ដោយ ពួកគេបានលើកឡើងថា-- អ្នក
7 ជំនាញបានលើកឡើងថា ជំនឿនៅក្នុងបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា មិនមែនការភ័យខ្លាចទេដែលជាចលករ
8 ចម្បងរបស់ជនជាប់ចោទ។ អ្នកជំនាញសន្និដ្ឋានថា ជនជាប់ចោទ ឃើញខ្លួន-- ថាជនជាប់យល់ថា ខ្លួន
9 ឯងជាអ្នកការពារមជ្ឈិមបក្ស ហើយត្រូវទើបសាត់នេះវាមានន័យចំពោះគាត់។ បន្ថែមពីនេះ ជនជាប់
10 ចោទបានបញ្ជាក់ជូនអ្នកជំនាញថាគាត់នៅតែមានជំនឿទៅលើមនោគមវិជ្ជាបក្ស បន្ទាប់ពីបិទស-២១។

11 នៅពេលអ្នកជំនាញសួរគាត់អំពីស្លាប់ឪពុករបស់គាត់នៅក្នុងឆ្នាំ១៩៩០ គាត់បានឆ្លើយតបថា
12 គាត់បានបដិសេធមិនឱ្យមានអារម្មណ៍ឡើយ ពីព្រោះយើងមិនអាចជាជនបដិវត្តន៍ ហើយមានអារម្មណ៍
13 នោះទេ។ ដូច្នេះ ភាពជឿជាក់នៃយោបល់ទាំងអស់នេះ គឺយើងត្រូវយកមកពិចារណា ដែលគាត់បាន
14 ចំណាយរយៈពេលសាមសិបម៉ោងជាមួយជនជាប់ចោទ។ វាគឺជាបរិយាកាសឯកជនមួយដែលអនុញ្ញាត
15 ឱ្យមានជិតស្និទ្ធជាងនៅក្នុងតុលាការ ហើយបានសួរទៅលើជនជាប់ចោទយ៉ាងក្បែរក្បាយជាងនៅ
16 ដំណាក់កាលស៊ើបអង្កេត។

17 ដូច្នេះ នៅពេលដែលជនជាប់ចោទនិយាយកាន់តែច្រើន គាត់ហាក់ដូចជាលាតត្រដាងនូវការពិត
18 ដោយមិនដឹងខ្លួន។ អង្គហេតុទាំងអស់នេះ គឺវាទាក់ទងទៅនឹងរយៈពេល និងទីកន្លែងដែលអ្នកជំនាញ
19 គាត់បានសម្ភាសន៍ជាមួយជនជាប់ចោទ ហើយពេលនោះដែលអនុញ្ញាតឱ្យអ្នកជំនាញធ្វើការរកឃើញនូវ
20 ចំណុចជឿជាក់ ដែលតុលាការមិនមាននូវភស្តុតាងទាំងអស់នេះ។ តុលាការក៏បានស្តាប់សក្ខីកម្ម របស់
21 អ្នកជំនាញ ដេវីដ ឆេនដ៍ល័រ ដែលគាត់ជាអ្នកប្រាជ្ញាល្បីមួយរូបស្រាវជ្រាវលើការងារផ្នែកស-២១ និង
22 បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា។ អ្នកជំនាញបានពិនិត្យឆ្លើយសារភាពរាប់រយ រួមទាំងចំណាររបស់ជនជាប់
23 ចោទ គាត់បានផ្តល់យោបល់យ៉ាងរឹងមាំថា ជនជាប់ចោទមានជំនឿទៅលើការងាររបស់គាត់នៅស-២១
24 ហើយគាត់មិនមែនស្តាប់ការងារនោះឡើយ។

25 [១៥:២២:១៧]

1 នៅពេលដែលមេធាវីការពារក្តីសួរអំពីការចូលចិត្តរបស់ការងាររបស់ជនជាប់ចោទនៅ ស-២១
 2 ថា តើវាជាមតិរបស់បក្ស ឬក៏យ៉ាងម៉េច? អ្នកជំនាញ ដេវីដ ឆេនដ៍លីវ បានឆ្លើយថា ខ្ញុំសូមដកស្រង់
 3 សម្តី វាមិនត្រឹមតែជាផ្នែកមួយនៃមតិបក្សនោះទេ វាជាផ្នែកមួយនៃមតិបក្សដែលជនជាប់ចោទទទួល
 4 យកមកបំពេញដោយគ្មានបញ្ហា។ ការងារនេះត្រូវចិត្ត និងសមត្ថភាពរបស់គាត់ ហើយគាត់ គឺជាបក្សជន
 5 បដិវត្តន៍មួយរូប។ បណ្ឌិត ឆេនដ៍លីវ គាត់បានពន្យល់បន្ថែមអំពីវិជ្ជាជីវៈដែលជនជាប់ចោទបំពេញ
 6 ការងាររបស់ខ្លួននៅស-២១ រួមទាំងភាពសប្បាយ ភាពភ្ញៀវភ្ញា និងមោទនភាព និងផ្តួចផ្តើមការងារ
 7 របស់ជនរូបនោះ។ គាត់ប្រាប់ថា ជនជាប់ចោទប្រាប់ថា គាត់ចង់ឱ្យមេរបស់គាត់ និងសហគមន៍
 8 អន្តរជាតិចាត់ទុក ស-២១ ថាជា “មន្ទីរ អង្គការមួយដ៏មានវិជ្ជាជីវៈ ហើយដែលមានអ្នកគ្រប់គ្រងគួរឱ្យ
 9 គោរព ហើយគាត់មានមោទនភាព”។

10 យើងបានសួរជាច្រើនទៅលើអ្នកជំនាញ ហើយយើងគួរផ្តោតទម្ងន់ទៅលើចម្លើយរបស់លោក
 11 ដេវីដ ឆេនដ៍លីវ ទាក់ទងទៅនឹងការស្រាវជ្រាវនៅស-២១។ សាស្ត្រាចារ្យ ឆេនដ៍លីវ គាត់បានសមត្ថភាព
 12 ពិសេស ក្នុងការផ្តល់ដល់តុលាការទាក់ទងទៅនឹងការវិភាគនៃប្រតិបត្តិការស-២១ យ៉ាងគួរឱ្យជឿជាក់
 13 រួមទាំងថា តើមន្ទីរស-២១ អនុវត្តគោលនយោបាយបក្សយ៉ាងដូចម្តេច ហើយតើជនជាប់ចោទចូលរួម
 14 យ៉ាងដូចម្តេច?

15 ចុងក្រោយ នៅថ្ងៃចុងក្រោយនៃការដេញដោល ជនជាប់ចោទហាក់ដូចជាសារភាពថា នៅពេល
 16 ដែលគាត់នៅស-២១ គាត់ពិតជាជឿលើគោលនយោបាយបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា នៅពេលដែលមេធាវី
 17 ការពារក្តីសួរគាត់ថា តើអ្នកសារភាពថាអ្នកជាបុរសមួយរូបដែលទទួលបានការជឿជាក់ពីមេ អនុវត្តការងារ
 18 ដោយប្តូរផ្តាច់ ហើយគ្មានមេត្តាធម៌ដែរឬទេ? និងអនុវត្តការធ្វើទុក្ខបុកម្នេញរបស់បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា
 19 លើប្រជាជនដែរឬទេ? តើលោកសារភាពលើចំណុចនេះដែរឬទេ? និងទទួលស្គាល់ដែរឬទេ? ជនជាប់
 20 ចោទឆ្លើយថា គាត់សារភាពទាំងស្រុងលើចំណុចនេះ។

21 លោក លោកស្រី ចៅក្រម, ប្រសិនបើគាត់មានន័យដូច្នោះមែន វាបង្ហាញថាជនជាប់ចោទបាន
 22 សម្រេចចិត្តក្នុងទទួលយកនូវការពិត ប្រសិនបើជនជាប់ចោទនាពេលនេះនិយាយថា គាត់បានអនុវត្ត
 23 គោលនយោបាយឧក្រិដ្ឋរបស់បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាតាមឆន្ទៈ មិនមែនអនុវត្តដោយភាពស្ម័គ្រចិត្តនោះ
 24 ឡើយ។ ប្រសិនបើគាត់ មានន័យថា គាត់ជឿលើគោលនយោបាយកម្ទេច ថាជាមធ្យោបាយមួយដ៏ត្រឹម
 25 ត្រូវ ដូច្នោះហើយចម្លើយរបស់គាត់មានការផ្លាស់ប្តូរ។

1 លោក លោកស្រី ចៅក្រម ជាទីគោរព, វាជាការបត់ចុះ បត់ឡើងនូវអ្វីដែលគាត់បានសារភាព
2 ក្នុងអំឡុងពេលនៃការស៊ើបអង្កេតក្នុងសវនាការ។ ដូចដែល លោក លោកស្រី ចៅក្រម បានជ្រាប គាត់
3 បានរៀបរាប់ដដែលៗថា គាត់ស្តាប់ការងាររបស់គាត់ គាត់រស់ដោយភ័យខ្លាច គាត់ត្រូវបានគេបង្ខំ បញ្ជា
4 ឱ្យធ្វើទារុណកម្ម សម្លាប់ ហើយគ្មានជម្រើស និងឱកាសក្នុងការរត់គេចខ្លួន។ តើទាំងអស់ហ្នឹង គាត់
5 ចង់និយាយថា ជាពាក្យ “ភក្តីភាព” ឬយ៉ាងម៉េច? បើសិនជាដូច្នោះមែន ពាក្យហ្នឹងវាគ្មានន័យអ្វីឡើយ។
6 ប៉ុន្តែប្រសិនបើគាត់នៅថ្ងៃចុងក្រោយ គាត់ធ្វើការផ្លាស់ប្តូរការសារភាពរបស់គាត់ ដោយផ្អែកទៅលើមូល
7 ហេតុ និងបំណង ដែលគាត់បានចូលរួមប្រព្រឹត្តឧក្រិដ្ឋ ដូច្នោះចំណុចនេះយើងស្វាគមន៍។

8 [១៥:២៥:៣៥]

9 ប៉ុន្តែលោក លោកស្រី ចៅក្រម វាយតម្លៃពេលណាស់ទៅហើយ ការឈឺចាប់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្ប-
10 វេណីទទួលរងតាមរយៈការអង្គុយស្តាប់ពាក្យភូតភរនេះ មិនអាចកែប្រែ និងនិយាយឡើងវិញទេ។ យ៉ាង
11 ហោចណាស់ យើងទទួលស្គាល់ថា ជនជាប់ចោទគាត់ជួយឱ្យការកត់ត្រាអង្គហេតុបានត្រឹមត្រូវ។ ជា
12 អកុសល ដរាបណាជនជាប់ចោទ គាត់ប្រាប់ថាគាត់ផ្លាស់ប្តូរចម្លើយសារភាពរបស់គាត់ដោយឆន្ទៈ និង
13 ហេតុផលរបស់គាត់នៅក្នុងចម្លើយសារភាព យើងអនុញ្ញាត និងស្នើសុំឱ្យគាត់ធ្វើដូច្នោះ។ ហើយវាក៏ជា
14 ផលល្អសម្រាប់ជនរងគ្រោះផងដែរ។ សំណួរសំខាន់ ហើយនិងស្រពេចស្រពិល ដែលគ្មានចម្លើយដែល
15 បន្ទាល់ទុកនៅក្នុងសវនាការនេះ ហើយទុកឱ្យសាធារណជនធ្វើការសម្រេច និងពិចារណា ថាតើគាត់
16 មានន័យយ៉ាងម៉េច? ដោយមិនគិតអំពីភាពសង្ស័យថា ជនជាប់ចោទទទួលស្គាល់ពេញលេញលើតួនាទី
17 របស់គាត់នៅ ស-២១ ដែរឬទេ? ភ័ស្តុតាងទាំងឡាយអំពីតួនាទីរបស់គាត់មានភាពច្បាស់លាស់ និងមិន
18 ស្រពេចស្រពិលឡើយ។

19 ចម្លើយ និងឯកសារដែលលោក លោកស្រី ចៅក្រម ស្តាប់ និងបានអានបង្ហាញថា គាត់គឺជាជន
20 ចូលរួមដ៏មានឆន្ទៈ ប្រព្រឹត្តឧក្រិដ្ឋកម្ម មិនមែនគាត់ត្រូវបានគេបញ្ជាឱ្យធ្វើដូច្នោះទេ គាត់គឺជាជនដែល
21 មានជំនឿទៅលើភាពត្រឹមត្រូវនៃបញ្ហាទាំងអស់នោះ។

22 ដូច្នោះយើងឃើញថា គាត់គឺជាឧក្រិដ្ឋជនរក់នឹងការងារ ហើយគាត់ដឹងច្បាស់នូវអ្វីដែលកើតឡើង
23 ចំពោះមុខគាត់តាមរយៈប្រព័ន្ធនៃក្រឹតក្រមដ៏តឹងរឹង និងការរាយការណ៍ជាហូរហែ គាត់មានប្រសិទ្ធភាព
24 ក្នុងការអនុវត្តឧក្រិដ្ឋកម្មរបស់គាត់។ យើងមិនមែនស្នើសុំថា ជនជាប់ចោទគឺជាបិសាច និងមនុស្ស
25 អាក្រក់នោះទេ ហើយក៏យើងមិននិយាយថា គាត់មិនមែនជាមនុស្សដែរ។ ប៉ុន្តែ យើងសូមបដិសេធការ

1 អះអាងរបស់គាត់ថា គាត់គឺជាអ្នកទោសនៃរបបនេះ ហើយជាអ្នកចូលរួមដោយគ្មានឆន្ទៈ នៅក្នុងឧក្រិដ្ឋ
2 កម្ម។ ផ្អែកទៅលើភស្តុតាងទាំងឡាយ ការអះអាងដូច្នោះ គឺមិនមានមូលដ្ឋានទាល់តែសោះ ។

3 (មានបញ្ហាបច្ចេកទេស)

4
5 [សវនាការបានផ្អាកនៅម៉ោង១៦:០៤ នាទីរសៀល]

- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17
- 18
- 19
- 20
- 21
- 22
- 23
- 24
- 25